

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

Третий год

СПЕЦИАЛЬНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ № 1

Комитет добрых услуг
по индонезийскому вопросу
Совета Безопасности
Организации Объединенных Наций

Первый предварительный доклад
Комитета Совету Безопасности

Нью-Йорк

S/649/Rev.1

22 сентября 1950 года

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Введение. Препроводительное письмо к предварительному докладу Комитета добрых услуг Председателю Совета Безопасности . . .	1
Глава I. Предварительные фазы деятельности Комитета	1
Глава II. Деятельность Специальных комитетов, созданных для выполнения резолюции Совета Безопасности от 1 ноября 1947 года	5
Глава III. Другие фазы деятельности Комитета	9
Глава IV. Переговоры, приведшие к заключению перемирия и принятию политических принципов	10

СПИСОК ПРИЛОЖЕНИИ

Номер прило- жения	Наименование	Стр.	Номер прило- жения	Наименование	Стр.
I	Письмо нидерландского Специального комитета, полученное 21 декабря 1947 года представителями Комитета добрых услуг при Специальных комитетах сторон, содержащее меморандум относительно предложенного Комитетом плана достижения скорого и эффективного перемирия	13		Приложение 1 к приложению V: План осуществления перемирия	31
II	Письмо Специального комитета Республики Индонезии, полученное 23 декабря 1947 года представителями Комитета добрых услуг при Специальных комитетах сторон, относительно предложенного Комитетом плана достижения скорого и эффективного перемирия	14	VI	Меморандум относительно проекта рождественского послания Комитета добрых услуг от 26 декабря 1947 года, неофициально полученный Комитетом 28 декабря 1947 года от делегации Нидерландов	32
	Приложение к приложению II: Заявление Министерства информации Республики Индонезии от 21 декабря 1947 года	16		Приложение 1 к приложению VI: Принципы, лежащие в основе Лингаджатского соглашения	37
III	Меморандум, полученный Комитетом добрых услуг 27 ноября 1947 года от правительства Республики Индонезии, относительно экономического положения Республики	16		Приложение 2 к приложению VI: Приказ войскам прекратить огонь и оставаться на местах	38
	Приложение 1 к приложению III: Цель и осуществление «полицейской операции» Нидерландов в экономической области	18	VII	Меморандум, касающийся проекта рождественского послания Комитета добрых услуг от 26 декабря, неофициально полученный Комитетом 30 декабря 1947 года от делегации Республики Индонезии	39
	Приложение 2 к приложению III: Просьба Республики Индонезии в связи с рекомендациями Международного чрезвычайного продовольственного совета	19		Приложение к приложению VII: Меморандум делегации Республики Индонезии	40
IV	Письмо, полученное Комитетом добрых услуг 13 декабря 1947 года от нидерландской делегации в ответ на меморандум Республики Индонезии об экономическом положении Республики Индонезии	19	VIII	Шесть дополнительных принципов для переговоров, направленных на достижение политического урегулирования, представленных Комитетом добрых услуг на четвертом заседании Комитета со сторонами 17 января 1948 года и принятых на пятом заседании Комитета со сторонами 19 января 1948 года	41
	Приложение 1 к приложению IV: «инциденты» на землях Паманукан и Чисем	29	IX	Заявление, сделанное Комитетом добрых услуг на его четвертом заседании со сторонами 17 января 1948 года	41
	Приложение 2 к приложению IV: Письмо генерал-лейтенанта сэра Монтегю Стопфорда г-ну Сутану Шарипу от 16 апреля 1946 года	29	X	Заявление, принятое Комитетом добрых услуг на его заседании в Нью-Йорке 2 февраля 1948 года	42
	Приложение 3 к приложению IV: Письмо правительства Нидерландской Ост-Индии от 18 декабря 1947 года Комитету добрых услуг	30		Приложение к приложению X: Письмо Комитета добрых услуг, переданное делегации Республики Индонезии 25 января 1948 года в связи с письмом последней от 19 января (S/AC.10/CONF.2/11)	43
V	Проект рождественского послания, неофициально адресованного сторонам Комитетом добрых услуг 26 декабря 1947 года	30	XI	Соглашение о перемирии между правительством Королевства Нидерландов и правительством	

Республики Индонезии, подписанное на четвертом заседании Комитета добрых услуг со сторонами 17 января 1948 года	44	нидерландских предложений, касающихся соглашения о перемирии, которые были неофициально переданы республиканской делегации 4 января и стали официальными 9 января 1948 года	45
<i>Приложение к приложению XI: Разъяснение соглашения о перемирии</i>	45	XIII Принципы, образующие согласованную основу для политических обсуждений, принятые на четвертом заседании Комитета добрых услуг со сторонами 17 января 1948 года	46
XII Письмо, полученное Комитетом добрых услуг 15 января 1948 года от главы делегации Республики Индонезии, относительно принятия этой делегацией политических принципов, предложений, касающихся соглашения о перемирии, внесенных делегацией Нидерландов, а также пересмотренных пунктов и разъяснения пункта 10		XIV Дополнительное заявление Комитета добрых услуг, сделанное на его четвертом заседании со сторонами, проведенном 17 января 1948 года	47

Введение

Препроводительное письмо к предварительному докладу Комитета добрых услуг Председателю Совета Безопасности

10 февраля 1948 года

Имеем честь направить Вам при этом предварительный доклад, подготовленный Комитетом добрых услуг, с тем чтобы полностью информировать Совет Безопасности о предпринятых попытках и достигнутых до настоящего времени результатах по урегулированию индонезийского вопроса.

Три старших представителя Комитета прибыли в Нью-Йорк, чтобы представить этот доклад Совету и быть, если потребуется, в состоянии лично ответить на любой вопрос или просьбу о разъяснении, с которыми Совет, возможно, к ним обратится.

Комитет воспользовался первой практической и удобной возможностью для представления этого предварительного доклада. Мы информировали бы Совет Безопасности раньше, если бы сочли это разумным и полезным. Действительно, мы позаботились о том, чтобы направить в Лейк Соксессы копии всех отчетов и документов, относящихся к выполнению нашей задачи. Первые главы настоящего доклада были подготовлены примерно два месяца назад. Но положение в целом часто изменялось вследствие неустанных усилий. Ежедневно происходили события, иногда благоприятного характера, а иногда и нет.

После соответствующего обсуждения мы пришли к выводу, что предварительный доклад, посланный слишком рано, без заключения в отно-

шении определенной стадии нашей работы, мог бы легко стать устаревшим в тот самый день, когда он станет известен Совету. В этом случае он скорее породил бы не ясность, а путаницу в представлениях и, следовательно, мог бы нанести ущерб интересам мира и взаимопонимания, которые мы стремились укрепить между сторонами.

Однако, как только был достигнут первый и имеющий двойное значение результат, как это имело место сегодня, мы поспешили представить Совету в том виде, какой мы считали наиболее полным и эффективным, прилагаемый предварительный доклад, отражающий обстановку до настоящего времени.

Этот доклад представляет собой единодушное мнение всех трех членов Комитета.

Мы пользуемся этой возможностью, чтобы дать высокую оценку хорошим знаниям, неустанным стараниям и неизменной преданности Секретаря и персонала, которые были предоставлены в наше распоряжение Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций.

(подписи) ПАУЛЬ ВАН ЗЕЕЛАНД
ФРЭНК П. ГРЭХЕМ
РИЧАРД С. КЕРБИ

*Представители Комитета добрых услуг
по индонезийскому вопросу*

Глава I

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ФАЗЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМИТЕТА

1. Комитет добрых услуг по индонезийскому вопросу Совета Безопасности Организации Объединенных Наций был создан во исполнение резолюции S/525 II, принятой Советом Безопасности 25 августа 1947 года, для содействия мирному урегулированию спора между Нидерландами и Республикой Индонезией. На неофициальном заседании Комитета, созванном Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций 8 октября в Лейк Соксессе, на котором присутствовали представитель Австралии г-н Герберт Эватт, представитель Бельгии г-н Пауль ван Зееланд и представитель Соединенных Штатов Америки г-н Фрэнк П. Грэхем, было решено, что Комитет вместе с секретариатом должен, как только будут завершены необходимые мероприятия, отбыть в Сидней (Австралия), с тем чтобы встретиться с судьей г-ном Керби и организовать свою работу на будущее. Комитет собрался в Сиднее 19 октября. На своем первом официальном заседании, проведенном 20 октября, члены Комитета договорились о том, что они не будут пред-

ставлять ни одной из противостоящих сторон, а будут действовать как Комитет, в духе целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Было решено также, что все три члена Комитета будут в течение недели, каждый поочередно, выполнять обязанности Председателя Комитета.

2. Комитет провел в Сиднее три официальных заседания и решил после получения приглашений от премьер-министров Нидерландов и Республики Индонезии отправиться в Индонезию, как только будет завершена подготовка к поездке, с тем чтобы на месте ознакомиться с обстановкой и встретиться со сторонами в качестве необходимого предварительного шага к началу осуществления своих обязанностей. Во время нахождения в Сиднее Комитет принял практику проведения частых неофициальных заседаний для изучения проблемы и обсуждения различных методов подхода к урегулированию данного спора. Покинув Сидней 25 октября, Комитет прибыл

в Батавию 27 октября и сразу же после этого встретился с представителями обеих сторон в отдельности.

3. Первой проблемой, вставшей перед Комитетом, был выбор приемлемого для обеих сторон места для проведения политических обсуждений. Как указывалось в каблограмме Комитета от 1 декабря, эта проблема была разрешена вследствие согласия сторон на предложение Комитета, которое было сделано по просьбе сторон, после того как они не смогли договориться о взаимоприемлемом месте. После изучения со сторонами нескольких возможных мест встречи Комитет предложил, в качестве последнего выхода, проводить политические обсуждения на борту государственного корабля Соединенных Штатов. В настоящее время стороны встречаются с Комитетом на борту военного корабля США «Ренвиль» в водах Явы.

4. Вскоре после своего прибытия на Яву Комитет счел необходимым изложить сторонам свои взгляды относительно его обязанностей в соответствии с положениями резолюций Совета Безопасности по индонезийскому вопросу и принятой им процедурой для оказания содействия Нидерландам и Республике Индонезии в мирном урегулировании спора.

5. Что касается его обязанностей в соответствии с положениями резолюций Совета Безопасности, Комитет официально сообщил сторонам свои взгляды в документе от 19 ноября, суть которого была неофициально сообщена 7 ноября комитету, представляющему правительство Нидерландов. В этом документе Комитет заявил, что он окажет все возможное содействие сторонам в достижении политического урегулирования. В этой связи Комитет будет заниматься любой задачей, которая выпадет на его долю в результате соглашений, которые будут достигаться между сторонами, или просьб, с которыми стороны будут время от времени обращаться. Ничто из того, что может быть сделано Комитетом, не будет обязывающим ни для одной из сторон, кроме как при обстоятельствах, когда будут выполнены следующие два условия, а именно: 1) обе стороны попросят Комитет дать рекомендации и 2) обе стороны заранее заявят, что они будут рассматривать такие рекомендации как обязательные. Однако в соответствии с положениями пункта 4 резолюции S/597 Совета Безопасности от 1 ноября 1947 года по индонезийскому вопросу Комитет считает, что Совет поручил ему предлагать свое содействие сторонам, при отсутствии непосредственного соглашения между ними, в достижении договоренности о мероприятиях, которые обеспечат соблюдение резолюции о прекращении огня, не ожидая просьб ни от одной из сторон о том, чтобы Комитет оказал такое содействие.

6. Ни в коем случае не считая, что его содействие имеет обязывающий характер, Комитет полагает, что его обязанности могут быть выполнены только путем договоренности между самими сторонами. Комитет заявил, однако, что если

стороны отклонят его содействие, то его ответственность в отношении Совета Безопасности сведется лишь к тому, чтобы направить Совету Безопасности соответствующий доклад.

7. В ответ на вопрос, заданный Комитету делегацией Республики Индонезии относительно процедуры, руководствуясь которой он будет оказывать содействие в мирном урегулировании данного спора, Комитет заявил 30 октября следующее:

«1) Комитет добрых услуг по индонезийскому вопросу считает одной из своих первейших обязанностей принимать во внимание все пожелания сторон, а также принимать во внимание любые предложения, которые какая-либо из сторон пожелает внести.

2) Комитет желает ясно заявить о том, что он готов со своей стороны внести предложения сторонам тогда и в том случае, когда стороны обратятся к нему с такой просьбой. В частности, Комитет будет готов тогда и в том случае, когда об этом попросят стороны, внести свои предложения сторонам относительно соответствующих путей или методов урегулирования, в том числе по таким основным вопросам, которые связаны с процедурой общего урегулирования и его условиями.

3) Что касается вопроса, поднятого премьер-министром Республики Индонезии на встрече Комитета с правительством Республики относительно выбора соответствующего места для проведения обсуждения основных вопросов, Комитет желает ясно заявить, что он готов внести свои предложения, если об этом попросят стороны.

4) Наконец, Комитет желает подчеркнуть, что он будет приветствовать и примет во внимание любое предложение, внесенное на любой стадии каждой из сторон, и будет готов оказать свои добрые услуги для обеспечения самого тщательного рассмотрения тех предложений, которые могут быть внесены».

8. 31 октября председатель комитета, представляющего правительство Нидерландов, отвечая на вопрос, заданный делегацией Республики Индонезии, заявил о согласии своего комитета с толкованием функций Комитета добрых услуг, содержащимся в вышеприведенном пункте 7. 8 ноября председатель комитета, представляющего правительство Нидерландов, заявил, что его комитет был бы весьма рад получить предложения Комитета добрых услуг по вопросам процедуры. Он заявил далее, что относительно «основы урегулирования или возможных условий урегулирования», которые Комитет, возможно, готов предложить по просьбе сторон, нидерландский комитет полагает преждевременным рассматривать данный вопрос на этом этапе. Это не означает, что нидерландский комитет отвергает такую идею. Глава делегации Республики Индонезии в меморандуме Комитету от 6 ноября заявил, что Республика Индонезия обязалась выполнять все резолюции Организации Объединен-

ных Наций относительно урегулирования спора между правительствами Нидерландов и Республики Индонезии. Далее он выразил удовлетворение своей делегацией позицией, занятой Комитетом добрых услуг, и обратил внимание Комитета на следующий вопрос, заданный Комитету ранее индонезийской делегацией, и на ответ Комитета на него. Индонезийская делегация спросила, не считает ли Комитет, что ему следует искать общую основу для того, чтобы предложить ее нидерландским властям, и тем сделать возможными дальнейшие переговоры. На это Комитет ответил, что он, вероятно, лучше помог бы сторонам, если бы обе стороны обратились к нему с просьбой внести предложения относительно 1) места встречи, 2) процедуры или методов урегулирования и 3) основы урегулирования или возможных условий урегулирования. Соответственно, индонезийская делегация обратилась к Комитету с просьбой принять такие меры, которые окажутся возможными, с тем чтобы ускорить переговоры и гарантировать их беспрепятственный ход.

9. Комитет и стороны в споре согласились, что должны быть предприняты все усилия, с тем чтобы по возможности быстрее создать в Индонезии соответствующую атмосферу и тем самым увеличить шансы на достижение политического урегулирования. С этой целью обе стороны внесли свои соответствующие предложения.

10. Предложения, внесенные 1 ноября комитетом, представляющим правительство Нидерландов, были следующими:

«1) Обе стороны заявляют, что крайне важно создать атмосферу, в которой было бы возможно проводить обсуждения, могущие привести к мирному урегулированию настоящего конфликта.

2) С тем чтобы создать такую обстановку и тем самым сделать возможным проведение плодотворных обсуждений в духе доброй воли, данный комитет считает важным, чтобы были выполнены следующие условия:

a) прекращение враждебных действий, включая акты насилия по отношению к лицам или имуществу, акты разрушения или саботажа;

b) прекращение угроз в отношении лиц, находящихся не на стороне Республики, или в отношении их имущества, или их родственников;

c) прекращение подстрекательства к действиям, упоминаемым в подпунктах a и b.

3) По мнению данного комитета, в ближайшем будущем в качестве первого шага, который может привести к выполнению вышеупомянутых условий, должны быть приняты следующие меры:

стороны обязуются представлять Комитету добрых услуг начиная с :

a) все тексты, предназначенные для передачи радиостанциями для населения;

b) по крайней мере две копии всех публикаций в печати».

11. Предложения делегации Республики Индонезии от 4 ноября были следующими:

«С тем чтобы прекратить все враждебные действия или подстрекательство к действиям, противоречащим целям резолюции Совета Безопасности от 1 ноября 1947 года, правительство Республики Индонезии полагает, что кроме мер военного характера должны быть рассмотрены и эффективно осуществлены следующие меры:

1) Должны быть прекращены все действия, прямо или косвенно направленные на сепаратизм.

2) Должны быть прекращены все мероприятия, прямо или косвенно предпринимаемые Нидерландами для подавления всех форм прореспубликанской деятельности и выражения республиканских чувств, например исполнение национального гимна «Индонезиа Райя», вывешивание красно-белого-флага, использование красно-белых повязок, приветствие «мердека» и т. д.

3) Связь между республиканскими территориями, территориями, оккупированными Нидерландами, и территориями, изолированными вследствие нидерландской оккупации, а также с иностранными государствами должна быть восстановлена и осуществляться беспрепятственно.

4) Республиканские должностные лица и сторонники Республики, задержанные нидерландскими властями, должны быть освобождены.

5) Должностные лица и сторонники Республики, не желающие работать для правительства Нидерландов, не должны арестовываться или подвергаться какому-либо нажиму.

6) Правительство Нидерландов должно возвратить товары и деньги, принадлежащие Республике Индонезии, ее должностным лицам и сторонникам.

7) Должны быть открыты республиканские центральные и местные учреждения, школы и другие институты и им должна быть предоставлена возможность свободно продолжать свою деятельность. Должны беспрепятственно осуществляться связанные с этим виды деятельности, например денежное обращение и обеспечение материалами, требующимися для работы и удовлетворения повседневных потребностей.

8) Правительство Нидерландов должно отменить все меры и устранить нажим, мешающий обращению республиканских денег, а также прекратить осуществление методов принудительного введения в обращение голландских денег на территориях, оккупированных Нидерландами.

9) Правительство Нидерландов должно прекратить пропаганду во всех формах и другие действия, которые можно рассматривать как имеющие подстрекательский характер против прави-

тельства Республики Индонезии или как оскорбительные для него».

12. В соответствии с положениями резолюции Совета Безопасности по индонезийскому вопросу от 1 ноября Комитет готов осуществлять дополнительные обязанности, возложенные на него, с тем чтобы помочь сторонам достичь договоренности о мерах, которые обеспечили бы соблюдение резолюции о прекращении огня, после того как стало бы очевидным, что вышеупомянутые стороны не смогли договориться непосредственно друг с другом о консультациях относительно путей осуществления этой резолюции. До достижения договоренности между сторонами Комитет обратил внимание сторон на необходимость прекращения любой деятельности или подстрекательства к действиям, которые противоречат этой резолюции, и принятия соответствующих мер для охраны жизни и имущества.

13. В меморандуме Комитету от 4 ноября делегация Республики Индонезии выразила свою готовность выполнять резолюцию Совета от 1 ноября. Далее следуют выдержки из этого меморандума:

«1) Индонезийская делегация от имени правительства Республики Индонезии настоящим выражает свою готовность соблюдать вышеупомянутую резолюцию Совета Безопасности и хочет обратить внимание на то, что правительство Республики со своей стороны приложило значительные усилия для осуществления необходимых мер по выполнению резолюции, принятой Советом Безопасности 1 августа 1947 года, в которой содержится призыв к сторонам прекратить военные действия. Однако отношения между сторонами вследствие военных операций Нидерландов не позволили установить контакты для переговоров.

2) Высоко ценя резолюцию Совета Безопасности от 1 ноября 1947 года, индонезийская делегация полагает, что в данных обстоятельствах наиболее эффективным путем осуществления резолюции, призывающей стороны прекратить военные действия, была бы организация переговоров между заинтересованными сторонами, направляемых и осуществляемых при активном содействии Комитета добрых услуг, который наблюдал бы также за выполнением достигнутого соглашения.

3) Для этой цели каждая сторона должна создать специальный комитет, исключительной обязанностью которого было бы содействие осуществлению резолюции, призывающей к прекращению военных действий в рамках резолюции Совета Безопасности от 1 ноября 1947 года. В высшей степени желательно, чтобы с обеих сторон в этот комитет входили высокопоставленные лица, с тем чтобы можно было приходить к быстрому решению.

4) Поэтому правительство Республики Индонезии создало специальный комитет для вышеозначенной цели

5) Правительство Республики Индонезии считает, что этот комитет должен впредь осуществлять свои обязанности и функции одновременно с индонезийской делегацией при Комитете добрых услуг, но независимо от нее. Далее, правительство Республики Индонезии полагает, что этот комитет должен планировать свою работу независимо от работы индонезийской делегации, с тем чтобы не терялось время и решение могло быть достигнуто по возможности быстро».

14. Аналогичные взгляды были сообщены председателем комитета, представляющего правительство Нидерландов, в меморандуме, который он неофициально передал 9 ноября Комитету добрых услуг и который был занесен в протоколы Комитета 28 ноября. Меморандум нидерландского комитета гласит следующее:

«1) Мы с радостью принимаем содействие Комитета добрых услуг в достижении соглашения о мерах, которые обеспечат соблюдение резолюции о прекращении огня.

2) Мы готовы также рассмотреть предложения, которые Комитет добрых услуг мог бы пожелать сделать в этой связи.

3) Правительство Нидерландов готово немедленно начать обсуждение, с тем чтобы достичь лучшего соблюдения резолюции о прекращении огня, чем это было возможно до настоящего времени, тем более что мы убеждены, что до тех пор, пока эта резолюция не будет соблюдаться в разумных пределах, обсуждение по существу, то есть обсуждение политических вопросов, окажется бесполезным.

4) Мы готовы начать это обсуждение с Комитетом добрых услуг и республиканскими властями.

5) Потребуется разработка деталей, например относительно того, где будут проходить такие обсуждения.

6) Мы считаем, что лучше всего поручить разработку этих деталей экспертам. Мы готовы назначить таких экспертов.

7) Наконец, я хотел бы указать, что обсуждения политического характера должны быть, как правило, исключены из обсуждения, касающегося осуществления резолюции о прекращении огня».

15. Комитет решил, что его первоочередные обязанности, а именно содействие мирному урегулированию спора и содействие сторонам в достижении соглашения о мерах, которые обеспечат соблюдение резолюции о прекращении огня, могут быть наилучшим образом выполнены путем организации встречи между сторонами для проведения политических обсуждений, а также обсуждений, имеющих целью выполнение резолюции Совета от 1 ноября. Обдуманное мнение Комитета заключалось в том, что обсуждение сторонами вопроса относительно осуществления резолюций, касающихся прекращения огня, и об-

суждения, направленные на достижение политического урегулирования, связаны друг с другом. Далее Комитет считал, что обсуждение обоих вопросов должно быть начато как можно скорее, так как любая степень договоренности, достигнутая при обсуждении одного вопроса, облегчила бы достижение соглашения по другому вопросу. Комитет полагал, что любое проявление настойчивости относительно того, что обсуждение одного вопроса должно достичь определенной стадии соглашения до того, как будет начато обсуждение в другой области, могло легко привести к тупику в обеих областях. Комитет сознавал настоятельную необходимость достижения соглашения по осуществлению резолюции о прекращении огня и до достижения такого соглашения подчеркивал важность прекращения всякой деятельности или подстрекательства к деятельности, которые противоречили бы этой

резолюции, а также важности принятия соответствующих мер по охране жизни и имущества. Это срочный вопрос, и, по мнению Комитета, стороны должны были немедленно начать обсуждение с этой целью или непосредственно, или используя добрые услуги Комитета. Поэтому, в то время как Комитет продолжал подготовку к проведению политических обсуждений между сторонами, на борту военного корабля США «Ренвилл», как только он прибудет, Комитет договорился со сторонами о том, что они назначат специальные комитеты по выполнению резолюции Совета от 1 ноября. 12 ноября Комитет назначил шесть представителей, по два от делегации каждого государства — члена Комитета, для оказания содействия специальным комитетам сторон. Трое из шести представителей Комитета имеют старшие воинские звания и прикреплены к делегациям представителей в Комитете.

Глава II

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНЫХ КОМИТЕТОВ, СОЗДАНЫХ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ОТ 1 НОЯБРЯ 1947 ГОДА

16. Специальные комитеты провели свое первое заседание в Батавии 14 ноября, избрав гражданского представителя делегации США в качестве постоянного председателя. После того как оба Специальных комитета обратились с просьбой к Комитету добрых услуг внести предложения относительно выполнения резолюции Совета Безопасности от 1 ноября, представители данного Комитета внесли 15 ноября восемь предложений. Эти предложения были изменены в результате неофициальных обсуждений с обоими Специальными комитетами и внесены вновь в следующем виде:

«1) воздерживаться от радиопередач или иных форм пропаганды, направленных на провоцирование войск и гражданского населения или на возбуждение волнений среди них;

2) немедленно прекратить публикацию ежедневных оперативных сводок или какой-либо иной информации о военных операциях, кроме как по предварительному взаимному согласованию в письменном виде, за исключением еженедельной публикации списков лиц (с указанием имени, номера и домашнего адреса), которые были убиты или умерли в результате ранений, полученных в бою;

3) организовать радиопередачи и предпринять другие меры, с тем чтобы информировать все войска и гражданское население о неустойчивости положения и необходимости строгого соблюдения приказов о прекращении огня, которые должны быть отданы в идентичных выражениях обеими сторонами;

4) с тем чтобы сохранить статус-кво в военном отношении, существующие военные позиции не будут переноситься ни в одном районе с места

их нынешнего расположения (ни в каком направлении), если только об этом не договорятся обе стороны. Такая договоренность должна быть зафиксирована подробно в письменном виде, по крайней мере за двадцать четыре часа до начала изменения позиций, о котором достигнута договоренность;

5) не осуществлять никаких военных действий, военно-морских или воздушных операций, включая воздушную разведку или воздушное патрулирование, против районов, занимаемых другой стороной, или над ними; не проводить никаких военно-морских операций против районов, контролируемых другой стороной, или в них;

6) запретить саботаж, запугивание, репрессии и другую деятельность подобного рода в отношении отдельных лиц, групп лиц и имущества, включая уничтожение имущества любого рода, кому бы оно ни принадлежало, и использовать для этой цели все средства, находящиеся в их распоряжении;

7) принять принцип освобождения пленных каждой стороной и начать обсуждение с целью наиболее быстрого и удобного его осуществления, причем освобождение в принципе должно осуществляться безотносительно к числу пленных, имеющих у каждой стороны;

8) обеспечить полную возможность для осуществления наблюдения военными и гражданскими помощниками Комитета добрых услуг».

17. Специальные комитеты обратились также к Комитету добрых услуг с просьбой начать серию радиопередач для населения Индонезии о задачах и функциях Комитета. В соответствии с этой просьбой три представителя Комитета про-

вели передачи со станций «Радио Джокьякарта» и «Радио Батавия», с тем чтобы объяснить взгляды Комитета на положение и обратиться с призывом о немедленном прекращении убийств и разрушений.

18. На третьем заседании 23 ноября, проведенном в Калиуранге, близ Джокьякарты, Специальные комитеты смогли договориться в принципе относительно пунктов 1, 2, 6, 7 и 8 первоначальных предложений Комитета. Оба Специальных комитета считали, что окончательное соглашение по всем пунктам зависело от достижения соглашения по пункту 4, и представители Комитета попросили каждый Специальный комитет представить меморандум с изложением их взглядов по этому пункту. Представители Комитета также внесли другие предложения, носившие военный характер и призывавшие к достижению соглашения по следующим пунктам:

«1) Установление демаркационной линии. На данной стадии Комитет еще не в состоянии внести предложения. Он информирован о взглядах, выраженных военными помощниками 10 ноября 1947 года, а именно, что точка зрения, выраженная военными помощниками 2 октября 1947 года, должна быть приведена в соответствие с резолюцией от 1 ноября 1947 года. Помимо других причин, ссылаясь, сделанная ими на резолюцию Совета Безопасности от 1 ноября 1947 года, делает необходимым ясное истолкование воли Совета, выраженной в этой резолюции. Такое толкование может быть наилучшим образом осуществлено Комитетом добрых услуг с помощью стенографических отчетов заседаний Совета Безопасности. Тем временем, считая, что нельзя предопределять, видоизменять или ставить под угрозу права и претензии любой из сторон, Комитет выражает надежду, что стороны предпримут шаги для достижения соглашения относительно любого практического решения, которое могло бы соответствовать их взглядам.

2) Определение демилитаризованной зоны. Такая демилитаризованная зона должна быть создана между позициями обеих сторон вдоль демаркационной линии. Предлагается, чтобы ширина такой зоны не превышала десяти километров.

При этом подразумевается, что войска любой из сторон, которым придется покинуть зону с целью ее демилитаризации, могут передвигаться с оружием, снаряжением и всеми другими военными материалами. Предполагается также, что войска любой из сторон, занимающие изолированные позиции не в демилитаризованной зоне, также будут отведены.

3) Установление времени, предоставляемого каждой стороне для эвакуации района, в отношении которого достигнуто соглашение, и средства осуществления такой эвакуации и обеспечение наблюдения за этими военными помощниками;

4) обеспечение наблюдения и посылки докладов военными помощниками об условиях, существующих в демилитаризованной зоне;

5) организация гражданской администрации в эвакуированных районах;

6) обеспечение улучшения связи и транспорта между территориями, занимаемыми сторонами;

7) обеспечение экономического обмена на взаимной основе через демаркационную линию в установленных пунктах».

19. Нидерландский Специальный комитет в своем меморандуме от 28 ноября по пункту 4 первоначальных предложений Комитета выразил мнение, что единственный путь урегулирования проблемы заключается в следующем: 1) объявить, что приказ «оставаться на местах» применим только к передовым районам, где действительно имеются «противостоящие силы»; 2) эвакуировать на республиканскую территорию все республиканские боевые группы, еще находящиеся в районах, занимаемых войсками Нидерландов; 3) ограничить патрульную деятельность постов обеих сторон в «передовых районах» расстоянием до одного километра в направлении известных постов противостоящей стороны, при условии, что такое ограничение может соблюдаться лишь в течение непродолжительных последовательных периодов (максимум две недели) и подлежит возобновлению. Специальный комитет Республики Индонезии в своем меморандуме от 1 декабря заявил о своем согласии с текстом пункта 4, предложенного представителями Комитета.

20. На четвертом заседании, состоявшемся в Батавии 2 декабря, представители Комитета предложили следующий пересмотренный проект пункта 4, в который было включено разъяснение, составленное военными представителями Комитета:

«4) С тем чтобы сохранить статус-кво в военном отношении на Яве, Суматре и Мадуре, существующие военные позиции не будут переноситься ни в одном районе с места их нынешнего расположения (ни в каком направлении), если только об этом не договорятся обе стороны. Такая договоренность должна быть зафиксирована подробно в письменном виде, по крайней мере за двадцать четыре часа до начала изменения позиций, о котором достигнута договоренность; проводящаяся в настоящее время патрульная деятельность продолжается, но ограничивается расстоянием в один километр».

Этот новый текст не обсуждался на данном заседании, и оба Специальных комитета согласились в том, что обсуждение дальнейших предложений Комитета не будет иметь смысла до тех пор, пока не будет достигнута договоренность по пункту 4.

21. На пятом заседании, проведенном в Батавии 3 декабря, нидерландский Специальный ко-

митет указал на то, что в пересмотренном проекте пункта 4 нет никакого упоминания о передовых позициях и о том, что патрульная деятельность должна ограничиваться этими передовыми позициями, поэтому новый текст был неприемлем для нидерландского Специального комитета, так как полицейские функции нидерландской армии делали невозможным ограничение патрульной деятельности всех войск простой тактической охраной их собственного расположения. На том же заседании Специальный комитет Республики Индонезии принял пересмотренный проект пункта 4. Республиканский Специальный комитет заявил, что он не может согласиться с точкой зрения нидерландского Специального комитета о том, что приказ оставаться на местах должен относиться только к «передовым позициям», и что такое толкование означало бы, что резолюция Совета Безопасности была бы неприменима к тысячам представителей республиканских войск и должностных лиц на обширных территориях Явы, Суматры и Мадуры.

22. Когда выяснилось, что дело зашло в тупик, Комитет поручил 3 декабря своим представителям передать обоим Специальным комитетам новый план, принятие которого, по мнению Комитета, привело бы к достижению скорого и эффективного перемирия. Было разъяснено, что принятие этого плана носит временный характер и не затронет прав, претензий или позиций сторон. Новый план гласил следующее:

«1) Каждая сторона должна представить представителям Комитета добрых услуг карту с обозначенными демилитаризованными зонами, которые, по ее мнению, должны разделять районы, занимаемые нидерландскими и республиканскими силами.

2) Каждая сторона должна представить доводы представителям Комитета в поддержку своего утверждения о том, что демилитаризованные зоны должны быть установлены именно так.

3) Каждая сторона, представляя свои аргументы представителям Комитета, должна учитывать следующие факторы:

a) военные позиции различных элементов обеих сторон на 4 августа 1947 года;

b) благополучие местного населения;

c) административные работы, существовавшие на 4 августа и 20 ноября в демилитаризованных зонах, предлагаемых обеими сторонами, или близ них;

d) географические и топографические особенности предлагаемых демилитаризованных зон и прилегающих районов;

e) тот факт, что зоны в различных районах могут быть различными по ширине, если принять во внимание факторы, упоминаемые в подпунктах b, c и d.

4) Стороны должны быть свободны излагать свои взгляды и представлять свои доводы частично в письменном виде и частично устно, и письменные документы в поддержку аргументов какой-либо стороны должны быть незамедлительно переданы представителям Комитета и другой стороне; устные доводы должны быть представлены представителям Комитета в присутствии должным образом назначенных представителей другой стороны.

5) В случае, если стороны не договорятся, представители Комитета должны предложить им разграничение демилитаризованных зон и просить их согласиться на предложенное разграничение.

6) Представители Комитета, вырабатывая эти предложения, должны внимательно изучить доводы сторон, учитывая вопросы, изложенные в вышеприведенном пункте 3.

7) Если стороны согласятся на этот план, войска каждой стороны должны оставаться на их нынешних позициях и прекратить огонь.

8) Вопросы, согласованные к этому времени сторонами через Специальные комитеты, должны быть включены в это соглашение и немедленно претворены в жизнь.

9) Стороны должны согласиться в том, что, как только демилитаризованные зоны, упомянутые выше, будут приняты сторонами,

a) немедленно должны быть возобновлены нормальные торговые и иные связи между демилитаризованными зонами, всеми районами, занимаемыми силами Нидерландов, и всеми районами, занимаемыми силами Республики; насколько это практически возможно, стороны должны пытаться содействовать такой торговле и связям;

b) все силы каждой стороны в любом районе, принятом за демилитаризованную зону, или в любом районе на стороне демилитаризованной зоны, контролируемой другой стороной, должны под наблюдением военных помощников Комитета добрых услуг с оружием и военным снаряжением мирно перейти на сторону демилитаризованной зоны, контролируемой их стороной.

10) Представители Комитета должны внести дальнейшие предложения относительно методов контроля и поддержания законности и порядка в демилитаризованных зонах».

23. В письме от 6 декабря Специальный комитет Республики Индонезии предпринял этот новый шаг. На шестом заседании, проведенном на борту военного корабля США «Ренвиль» 9 декабря, нидерландский Специальный комитет выразил свою готовность со всей быстротой приступить к обсуждению нового плана, который, по его мнению, содержал ценные идеи, основанные на здравом смысле, и по которому возможно достижение соглашения, при условии, разумеется,

что существующие подозрения будут устранены. Полагая, что для осуществления этого плана потребуется значительное время, даже если он будет согласован в принципе, нидерландский Специальный комитет предложил разделить военные и гражданские аспекты проблемы и немедленно провести в жизнь следующие пункты первоначальных предложений Комитета в пересмотренном виде (пункт 16): пункты 6, 1 и 3, заменив слова после слова «соблюдения» на следующий текст: «положений подпунктов 1 и 2», 8, 2 и 7. Председатель Специального комитета Республики Индонезии заявил, что этот Комитет в принципе согласился на все первоначальные предложения Комитета, содержащиеся в пункте 16, и что республиканский Специальный комитет готов также принять новый план, изложенный в пункте 22.

24. 10 декабря, по просьбе нидерландского Специального комитета, выраженной на шестом заседании, военные представители Комитета добрых услуг встретились с военными представителями Нидерландов и 12 декабря получили от них меморандум, содержащий конкретные вопросы относительно нового плана. На основе этих вопросов представители Комитета передали 16 декабря обоим Специальным комитетам следующее разъяснительное приложение:

«Пункт 1: «Демилитаризованная зона» определяется в соответствии с целями плана достижения скорого и эффективного перемирия, как зона, из которой выведен весь персонал всех военных подразделений вместе с их оружием и снаряжением. Термин «военные подразделения» не относится к гражданской полиции. Предложения относительно контроля над полицией, ответственной за поддержание законности и порядка в демилитаризованных зонах, ее типа и вооружения, будут внесены, если об этом попросят стороны, Комитетом добрых услуг, как указывается в пункте 10 нового плана.

Подпункт 3а: Позиции войск обеих сторон на 20 ноября 1947 года не являются фактором, который следует принимать во внимание обеим сторонам при их представлениях Комитету добрых услуг в отношении разграничения демилитаризованных зон.

Подпункт 3б: «Благополучие» означает не только законность и порядок, но и условия жизни населения. Благополучие местного населения следует понимать с точки зрения обычного здравого смысла.

Пункт 4: Признается, что каждая сторона, представляя свои доводы Специальному комитету другой стороны в связи с разграничением какой-либо демилитаризованной зоны, обязательно будет принимать во внимание соображения военной безопасности. Комитет добрых услуг рассмотрит возможность проверки на местах, насколько это позволит имеющийся персонал, сведений, сообщенных сторонами, если последние этого пожелают.

Пункт 7: «Нынешние позиции» означают позиции войск в любом районе Явы, Суматры и Мадур. Этот пункт имеет целью прекращение всех передвижений войск враждебного характера, рассчитанных на достижение военных целей. Этот пункт не предусматривает запрещения передвижения войск для целей военной администрации, или снабжения, или операций гражданских полицейских сил по поддержанию законности и порядка на занимаемых территориях.

Подпункт 9а: Признается, что возобновление нормальной торговли и связей между различными районами вызывает много технических проблем и что эти проблемы потребуют решения путем заключения соглашения между сторонами и при содействии Комитета добрых услуг, если от него это потребуется.

Подпункт 9б: Этот пункт относится к обеим сторонам. Вопрос о том, потребуется ли отвод войск лишь одной стороны или обеих, может быть решен лишь после определения расположения демилитаризованных зон».

25. В письме от 14 декабря Председатель Специального комитета Республики Индонезии заявил, что республиканский Специальный комитет не может принять в качестве отдельного плана предложение, внесенное на шестом заседании нидерландским Специальным комитетом. Он указал, что меры, содержащиеся в нидерландском предложении, предусматривались бы автоматически, если бы обе стороны приняли новый план Комитета, и что эти меры в отрыве от других мер, предусмотренных в плане Комитета, не могли бы привести к общему прекращению военных действий.

26. На седьмом заседании 18 декабря Председатель нидерландского Специального комитета заявил, что до тех пор, пока не установлены факты относительно узлов сопротивления, существование которых признается представителями Республики и отрицается Нидерландами, его правительство считает бесполезным продолжать обсуждение вопроса о прекращении огня. По поручению своего премьер-министра он официально обратился к Комитету с просьбой немедленно расследовать вопрос о таких узлах. Он выразил мнение, что предложение, внесенное нидерландским Специальным комитетом на шестом заседании относительно немедленного осуществления тех пунктов в первоначальных предложениях Комитета, относительно которых было достигнуто соглашение в принципе, привело бы к значительному улучшению существующей неудовлетворительной обстановки, и обратился с просьбой к Комитету добрых услуг поддержать это предложение.

27. 21 декабря Комитет получил меморандум от Специального комитета Республики Индонезии относительно просьбы, с которой нидерландский Специальный комитет обратился на седьмом заседании, а именно о расследовании узлов сопротивления. В этом меморандуме указыва-

лось, что республиканский Специальный комитет неоднократно выражал мнение, что для исхода таких расследований было бы лучше, если бы вначале были отданы приказы об общем прекращении огня и о том, чтобы войска оставались на своих местах. Если, однако, Комитет настаивает на таком расследовании, представители Республики просили бы, чтобы им сообщили о местах, которые предполагается посетить, и гарантировали бы, что положение республиканских войск и гражданских лиц в таких районах не ухудшится. Тем временем должно продолжаться обсуждение нового плана Комитета.

28. 21 и 23 декабря Комитет получил меморандум от Специальных комитетов Нидерландов и Республики Индонезии, в которых подробно излагались их взгляды на план Комитета для достижения скорого и эффективного перемирия. Эти меморандумы прилагаются к данному докладу как приложения I и II.

29. Комитет по просьбе сторон передал свои предложения через своих представителей при Специальных комитетах относительно просьб сторон провести расследование обвинений в нарушениях резолюции Совета о прекращении огня. Комитет изложил свою политическую линию сторонам 29 ноября. В заявлении говорилось следующее:

«1) Комитет добрых услуг считает, что просьбы о расследовании обвинений в нарушениях резолюции о прекращении огня должны исходить, в первую очередь и как правило, от одного или обоих Специальных комитетов заинтересованных сторон.

2) Председатель представителей Комитета добрых услуг при двух Специальных комитетах тем не менее будет иметь право рассматривать обвинения в нарушениях резолюции о прекра-

щении огня по своей собственной инициативе с одним или двумя Специальными комитетами.

3) При расследовании таких обвинений представители Комитета должны иметь право настаивать на том, чтобы обе стороны представили им все факты.

4) Представители Комитета и их военные помощники должны иметь право осуществлять наблюдение на территории обеих сторон.

5) Стороны должны сотрудничать друг с другом под наблюдением представителей Комитета в спасательных работах и в осуществлении других гуманитарных задач.

6) В случае создания положения, которое могло бы повести к нарушению резолюции о прекращении огня, Комитет считает, что ни он, ни его представители не должны получать сведения при условии, которое обязывает их сохранять молчание. Ясно, что работа Комитета и его представителей в связи с осуществлением резолюции о прекращении огня должна вестись при полном сотрудничестве обеих сторон и что такое сотрудничество будет возможным только в том случае, если обеим сторонам будет доступна вся информация, которой будут располагать Комитет и его представители.

7) Комитет считает, что для того, чтобы должным образом осуществлять свои функции, стороны должны согласиться информировать Комитет или его представителей полностью и незамедлительно в отношении любой ситуации, которую любая сторона может рассматривать как требующую передвижения элементов своих вооруженных сил за пределы их нынешних передовых позиций, и что такая информация должна представляться до любого такого передвижения».

Глава III

ДРУГИЕ ФАЗЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМИТЕТА

В ходе своей работы Комитет добрых услуг имел дело с большим количеством разных вопросов. С тем чтобы доклад был по возможности точным, Комитет считает полезным упомянуть здесь, в этой короткой главе, некоторые из этих вопросов.

30. 28 ноября Республика Индонезия представила меморандум об экономическом положении Республики (см. приложение III). Комитет передал этот меморандум другой стороне и 13 декабря получил ответ от главы нидерландской делегации с копиями доклада, составленного от имени правительства Нидерландской Индии. 22 декабря Комитет получил еще одно письмо от делегации Нидерландов относительно вышеупомянутого меморандума Республики. Эти документы воспроизведены в приложении IV к настоящему докладу.

31. В письме, адресованном обеим сторонам 11 декабря 1947 года, Комитет заявил, что недостаток персонала не позволил ему изучить положение на местах так полно, как хотелось бы, и что Комитет теперь надеется направить некоторых помощников от каждой из его делегаций для ознакомления с условиями на Яве, Суматре и Мадуре и для составления докладов Комитету. Было разъяснено, что Комитет намеревался просить своих помощников осуществить наблюдение и провести расследование конкретных ситуаций, на которые стороны обратили внимание Комитета, однако ввиду недостатка персонала у Комитета весьма возможно, что просьбы сторон могут быть выполнены только в отдельных особых случаях.

32. По просьбе сторон Комитет в соответствии со своей позицией в отношении расследований,

которая изложена в предыдущем пункте, направил группы наблюдателей на Мадuru и Равагедах. Доклады этих групп наблюдателей (документы S/AC.10/85, 85/Add.1 и 86) были представлены Комитету, и с ними можно ознакомиться в отделе Департамента по делам Совета Безопасности Секретариата Организации Объединенных Наций.

33. 21 декабря 1947 года Комитет получил меморандум от делегации Республики Индонезии относительно политической деятельности на Яве с просьбой передать этот вопрос в Совет Безопасности. Комитет информировал обе стороны, что его общая позиция заключается в следующем:

«...Комитет считает, что его задача по оказанию добрых услуг может быть осуществлена наилучшим образом, если стороны не будут обращаться к Комитету с просьбой о передаче отдельных вопросов в Совет Безопасности. Комитет считает, что он может быть наиболее полезен сторонам, следуя процедуре, которой он придерживался в прошлом, а именно обсуждать

вопросы, на которые обратила его внимание одна из сторон, с другой стороной, с тем чтобы установить, где возможно, соглашение между ними.

Комитет, разумеется, будет докладывать о ходе своей работы Совету Безопасности и включает в эти доклады все такие вопросы, которые он сочтет нужными».

Соответственно 2 января 1948 года с согласия республиканской делегации Комитет передал республиканский меморандум нидерландской делегации с просьбой о том, чтобы нидерландская делегация сообщила Комитету все замечания, которые она, возможно, пожелает сделать. Ответ Нидерландов был передан Комитету 29 января 1948 года. С меморандумом делегации Республики Индонезии, о котором говорится в этом пункте, и ответом на него нидерландской делегации (документы S/AC.10/73 и S/AC.10/91) можно ознакомиться в отделе Департамента по делам Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Глава IV

ПЕРЕГОВОРЫ, ПРИВЕДШИЕ К ЗАКЛЮЧЕНИЮ ПЕРЕМИРИЯ И ПРИНЯТИЮ ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРИНЦИПОВ

34. Комитет добрых услуг открыл конференцию с делегациями Нидерландов¹ и Республики Индонезии на борту военного корабля США «Ренвилл» 8 декабря 1947 года. На втором заседании конференции 9 декабря делегации обеих сторон приняли процедурное предложение Комитета о том, чтобы до начала совместных обсуждений каждая делегация по отдельности встретилась с Комитетом, с тем чтобы Комитет мог получить предварительное представление о позициях сторон.

35. В заявлении на третьем заседании конференции 10 декабря до начала отдельных сессий глава нидерландской делегации выразил мнение, что до начала обсуждения политических вопросов необходимо будет прийти к успешному завершению обсуждения мер, направленных на осуществление резолюции о прекращении огня. Глава делегации Республики Индонезии также сделал общее заявление на третьем заседании конференции относительно того, что проведение в жизнь приказа о прекращении военных действий и урегулирование политического спора должны быть предприняты немедленно и одновременно.

36. Комитет провел ряд отдельных заседаний с каждой делегацией в период с 11 по 19 декабря с целью изучения Лингаджатского соглашения

ния², при этом попытался установить, как понимает различные его статьи каждая сторона. Однако за это время обсуждение в Специальных комитетах не привело к принятию плана Комитета от 3 декабря, изложенного выше в пункте 22, относительно скорого и эффективного перемирия, которое, как надеялся Комитет, могло быть достигнуто в недалеком будущем. Поэтому Комитет составил послание с призывом к обеим сторонам вновь рассмотреть всю проблему. В проекте послания содержались новые предложения по осуществлению перемирия, изложение четырех принципов, которые, по мнению Комитета, были основными для Лингаджатского соглашения, и восемь дополнительных принципов, носящих политический характер. Комитет считал, что все эти принципы могли быть приняты сторонами в качестве координированного и единого целого, образующего основу как для восстановления мира и безопасности, так и для надежного урегулирования политического спора. Проект послания был принят Комитетом в день Рождества. В соответствии с процедурой, которой Комитет следовал до этого, он был передан сторонам неофициально. Ответы сторон были также переданы неофициально Комитету. Текст рождественского проекта послания Комитета и ответы сторон изложены в приложениях V, VI и VII к настоящему докладу. Комитет добрых услуг полагает, что он не мог бы полностью информировать Совет Безопасности в соответствии с

¹ Нидерландское правительство постановлением от 1 декабря назначило делегацию в Комитет добрых услуг на место комитета, представлявшего правительство Нидерландов.

² См. *The Political Events in the Republic of Indonesia*, Netherlands Information Bureau, New York, page 34.

его обязанностями, не включив этих документов. Комитет обращает внимание Совета Безопасности на неофициальный характер своего рождественского проекта послания и ответов, полученных на него от обеих сторон. Вся эта переписка велась неофициально в рамках «добрых услуг».

37. В течение недели, последовавшей за передачей его рождественского проекта послания, Комитет провел несколько неофициальных встреч с премьер-министром Нидерландов и тремя нидерландскими министрами, которые находились в это время в Батавии, а также с другими высокопоставленными лицами. Комитет провел подобные встречи в Батавии с несколькими министрами Республики и членами республиканской делегации. 2 января Комитет неофициально получил от нидерландской делегации новые предложения относительно соглашения о перемирии и изложение восьми политических принципов. Эти предложения заключались в значительной степени в принятии в некоторых случаях отклонений, а в некоторых — видоизменении принципов, представленных в проекте послания Комитета. Нидерландская делегация заявила, что эти восемь принципов наряду с четырьмя принципами Лингаджатского соглашения, изложенными в рождественском послании Комитета, составят, если они будут приняты, основу для переговоров о политическом соглашении.

38. Комитет передал нидерландские предложения относительно соглашения о перемирии и изложение политических принципов делегации Республики 2 января — в день, когда они были получены. При встрече с некоторыми из министров и делегацией Республики Комитет изложил содержание своих неофициальных обсуждений с нидерландскими властями, вновь подчеркнув ответственность сторон за достижение соглашения и исключительную важность неотложного решения вопроса. Республиканская делегация отбыла 4 января в Джокьякарту, с тем чтобы ознакомить свое правительство с предложениями Нидерландов относительно соглашения о перемирии и изложением политических принципов, и выразила намерение получить ответ к 6 января. В тот же день нидерландская делегация предложила различные варианты нескольких пунктов своего предложения о перемирии и несколько дополнительных положений к своему предложению о перемирии на рассмотрение Республики, которые, как заявила нидерландская делегация, будут более предпочтительны с точки зрения Республики. Они были немедленно переданы по телеграфу правительству Республики в Джокьякарте. Делегация Республики вернулась в Батавию 7 января и на следующий день неофициально встретилась с Комитетом. После обмена мнениями с Комитетом республиканская делегация спросила, следует ли рассматривать нидерландские предложения как официальные. Указав на то, что решение, которое требуется от Республики, является важным, республиканская делегация попросила дать ей возможность для дальнейшего изучения этих предложений в Джо-

кьякарте со своим правительством. Комитет информировал нидерландскую делегацию о просьбе республиканской делегации, и 9 января нидерландская делегация сообщила Комитету, что у нее нет возражений против того, чтобы ее предложения считались официальными. Нидерландская делегация сообщила Комитету для передачи республиканской делегации, что ясный ответ относительно принятия или непринятия этих предложений должен быть получен к полудню 13 января и что любое принятие, сопровождающееся условиями или оговорками, будет рассматриваться как отклонение этих предложений. Подобным же образом нидерландская делегация дала понять, что в случае отклонения этих предложений она не будет больше считать себя связанной ими и будет вынуждена просить свое правительство о дальнейших инструкциях, указав, что есть основания полагать, что ее правительство решит вновь вернуться к свободе действий. Позднее вышеупомянутый срок был продлен на 48 часов.

39. Вслед за представлением нидерландской делегацией политических принципов, на основе которых, как было заявлено, Нидерланды были бы готовы вести переговоры урегулирования с Республикой, Комитет сформулировал шесть дополнительных политических принципов, которые, по его мнению, должны были также стать частью «Ренвильского соглашения» и наряду с другими принципами составить основу для переговоров о политическом урегулировании. Комитет принял дополнительные принципы 10 января и позднее передал их сторонам (см. приложение VIII).

40. 12 января нидерландская делегация поручила Комитету информировать делегацию Республики, что правительство Нидерландов было бы готово благожелательно рассмотреть шесть дополнительных политических принципов Комитета при следующих условиях:

1) пункт 2 вступит в силу после подписания политического соглашения, предусмотренного в этом документе;

2) ссылка в пункте 6 на статью 4 Лингаджатского соглашения не предопределяет числа штатов, которые войдут в будущие Соединенные Штаты Индонезии;

3) эти шесть принципов будут официально и публично представлены обеим сторонам вслед за подписанием соглашения о перемирии и отдачей обеими сторонами необходимых идентичных приказов о прекращении огня;

4) Комитет, после представления этих принципов официально и публично обеим сторонам, потребует, чтобы обе стороны сообщили свои ответы не позднее чем через 48 часов после этого.

41. 13 января Комитет провел несколько встреч с членами республиканского правительства и членами республиканской делегации в Джокьякарте и Калиуранге, городе близ нее. Ко-

митет, подчеркнув и дополнив информацию, которая была им уже сообщена 2 января, передал республиканским властям сведения о сроках и других вопросах, изложенных в третьей фразе пункта 37 настоящего доклада. На этих встречах, по просьбе республиканского правительства, представители Комитета ответили на некоторые вопросы относительно нидерландских предложений о достижении соглашения о перемирии, изложения политических принципов Нидерландами и шести дополнительных политических принципов Комитета. С тем чтобы ясно изложить свое понимание вопросов, затрагиваемых в трех вышеупомянутых документах, Комитет в качестве разъяснения подготовил сводное изложение, состоящее из пяти пунктов и содержащееся в приложении IX к настоящему докладу. После того как позднее возникли некоторые недоразумения в отношении этого документа, Комитет разъяснил свою позицию в другом заявлении, содержащемся в приложении X к настоящему докладу. Пять пунктов, содержащиеся в этом документе, были сообщены республиканским властям в процессе обмена мнениями. Со всей возможной быстротой они были неофициально сообщены для информации члену нидерландской делегации. При этом имелось в виду, что эти пункты касаются только ответственности Комитета добрых услуг, не могут обязывать стороны и не требуют их согласия.

42. 14 января республиканская делегация неофициально заявила, что она готова принять предложения относительно соглашения о перемирии, внесенные нидерландской делегацией, при условии:

1) одновременного принятия и опубликования восьми политических принципов, внесенных нидерландской делегацией, и четырех принципов Лингаджатского соглашения, взятых из рождественского проекта послания Комитета;

2) согласия нидерландской делегации на некоторые уточнения в соглашении о перемирии.

Будучи немедленно информирована о позиции республиканской делегации в отношении принятия ею соглашения о перемирии, нидерландская делегация согласилась внести уточнения, требуемые республиканской делегацией. Эти уточнения являются приложением к соглашению о перемирии и содержатся в приложении XI в настоящему докладу.

43. 15 января в письме к Комитету, как изложено в приложении XII к настоящему докладу, республиканская делегация заявила, что она готова принять шесть дополнительных политических принципов Комитета, не сопровождая их никакими условиями и используя идентичные с нидерландской делегацией формулировки.

44. На официальной церемонии, проведенной как четвертое заседание конференции 17 января на борту военного корабля США «Ренвиль» подписи сторон вместе с подписями членов Комитета как свидетелей были поставлены под

соглашением о перемирии, изложением восьми политических принципов и четырьмя лингаджатскими принципами. Тексты этих документов содержатся в приложениях XI и XIII к настоящему докладу. На том же заседании Комитет официально представил свои шесть дополнительных политических принципов обеим делегациям и просил их дать ответ в течение 48 часов. В то же время Комитет официально опубликовал свое первое заявление, содержащее пять пунктов, упомянутых выше в пункте 41 и изложенных в приложении IX к настоящему докладу, а также дополнительное заявление, содержащее два пункта, относящиеся к соглашению о перемирии и изложенные в приложении XIV к настоящему докладу. Обе делегации согласились также на отдачу предварительного приказа о прекращении военных действий и на 31 общее распоряжение, в соответствии с соглашением о перемирии, которые были опубликованы в идентичных формулировках военными командирами обеих сторон: в качестве первого шага по применению подписанных таким образом документов республиканская делегация передала нидерландской делегации письмо, в котором она уведомляла о своем желании относительно того, чтобы время на осуществление обязательств в соответствии с соглашением о перемирии было увеличено до предусмотренного соглашением максимума.

45. 19 января на пятом заседании обе делегации представили письма относительно шести дополнительных политических принципов Комитета. Нидерландская делегация заявила, что ее правительство принимает шесть дополнительных принципов, наряду с уже согласованными двенадцатью принципами и другими положениями, за основу для достижения политического урегулирования. Нидерландская делегация заявила также, что она намерена сообщить свои замечания в следующем письме. Делегация Республики Индонезии заявила, что она согласна с шестью дополнительными принципами, имея в виду точку зрения и Комитета добрых услуг и данные им разъяснения. По просьбе Комитета республиканское правительство позднее разъяснило свою позицию в письме от 25 января, указав, что правительство Республики приняло шесть политических принципов без всяких условий, как об этом было заявлено в письме от 15 января. В письме говорилось также, что республиканское правительство резервировало, также как и правительство Нидерландов, свое право позднее сделать замечание по любому из этих принципов, а также сослаться на любой вопрос, связанный с этими принципами, который оно сочтет нужным.

46. На том же заседании был создан специальный комитет по процедурным вопросам для представления рекомендаций по организации будущей работы.

47. Настоящим заканчивается предварительный доклад Комитета добрых услуг, охватывающий деятельность Комитета до конца января 1948 года.

Нет необходимости говорить, что работа на основе фундаментальных принципов и определенных соглашений идет изо дня в день. Мы полагаем, что важная работа, которая еще предстоит Комитету, потребует большего времени и больших усилий. Однако мы выражаем надежду и, пожалуй, уверенность, что, если заинтересованные стороны проявят с помощью Комитета добрых услуг такую же добрую волю и в дальнейшем, справедливое и надежное урегулирование спора будет достигнуто в соответствии с принципами, торжественно принятыми на военном корабле США «Ренвиль», которые, в свою очередь, соответствуют принципам Организации Объединенных Наций.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Письмо нидерландского Специального комитета, полученное 21 декабря 1947 года представителями Комитета добрых услуг при Специальных комитетах сторон, содержащее меморандум относительно предложенного Комитетом плана достижения скорого и эффективного перемирия

Имею честь препроводить при этом меморандум нидерландского Специального комитета относительно «плана о достижении скорого и эффективного перемирия», переданного Специальным комитетам представителями Комитета добрых услуг.

Как говорится в этом меморандуме, нидерландский Специальный комитет охотно рассматривает вышеупомянутый план как рабочую основу для достижения перемирия. Предлагаемые замечания поэтому следует рассматривать как общие принципы, разработка и применение которых должны быть предметом дальнейшего обсуждения с военными экспертами Комитета добрых услуг.

Поэтому ясно, что предложение, которое я имел честь сделать на заседании Специальных комитетов 9 декабря и которое направлено на неотложное претворение в жизнь части плана достижения перемирия в целом, не было предназначено служить заменой для плана достижения скорого перемирия; напротив, нидерландский Комитет хотел бы продолжать текущее обсуждение плана в целом. Таким образом, предложение нидерландского Специального комитета было направлено единственно на достижение соглашения по определенному ряду практических мер, которые могли быть осуществлены немедленно до окончательного решения вопроса о плане скорого достижения перемирия в целом и до его выполнения.

(подпись) Х. ван ВРЕДЕНБУРХ

*Председатель нидерландского
Специального комитета*

1. Нидерландский Специальный комитет внимательно изучил и рассмотрел «план достижения скорого и эффективного перемирия».

Он пришел к заключению, что воплощенные в нем принципы, на которых должны основываться положения, касающиеся технического осуществления перемирия, могут быть приняты в общем за рабочую основу. Об этой позиции уже было заявлено на шестом заседании Специальных комитетов на борту военного корабля США «Ренвиль» 9 декабря 1947 года.

Кроме того, представляется очевидным, что данный план может носить лишь временный характер и что его принятие не нанесет ущерба правам, претензиям или позициям сторон, как об этом говорится в пункте 5 письма Комитета добрых услуг от 3 декабря 1947 года.

2. Однако нидерландский Специальный комитет считает, что соглашение на основе плана, о котором идет речь в пункте 1, может быть осуществлено должным образом лишь в том случае, если предварительно будет достигнуто соглашение относительно определения «занимаемая территория». Под «занимаемой территорией» нидерландский Специальный комитет понимает территорию, которая действительно находится под контролем находящихся на ней сил.

3. Далее, нидерландский Специальный комитет считает, что прежде должно быть достигнуто соглашение относительно протяженности и разграничения районов, занимаемых сторонами на Яве и Суматре, так как иначе нельзя будет точно определить права и обязанности каждой стороны, вытекающие из любого такого соглашения, и проследить за тем, чтобы они осуществлялись.

4. Нидерландский Специальный комитет желает в этой связи отметить, что:

1) правительство Нидерландской Индии после завершения полицейской операции в 24 часа 00 минут 4 августа немедленно взяло на себя ответственность за сохранение законности и порядка в районах, занимаемых в этот момент его вооруженными силами;

2) правительство Нидерландской Индии все еще сохраняет во всей полноте свою ответственность;

3) позиция правительства Нидерландской Индии заключается в том, что районы, названные в декларации заместителя генерал-губернатора от 29 августа 1947 года, должны рассматриваться как территории, занимаемые нидерландскими войсками (см. меморандум нидерландского Специального комитета от 27 ноября 1947 года), включая целиком остров Мадур (см. пункты 15 и 16 меморандума нидерландской делегации относительно политических событий на Мадуре, которые привели к оккупации всего острова: документ Секретариата № 31 Ag. № 425/min).

5. Нидерландский Специальный комитет считает поэтому, что в принципе демаркационной линией между территориями, занимаемыми и контролируемыми каждой стороной, должна быть линия, обычно называемая «линией ван Моока», и что с каждой стороны этой линии

должна быть создана демилитаризованная зона, власть на которой будет осуществляться заинтересованной стороной и функции по сохранению или восстановлению законности и безопасности будут выполняться в принципе полицейскими силами.

6. Ввиду того что на занимаемых ими территориях нидерландские войска несут полицейские обязанности, которые затрудняются в настоящее время в результате террора и саботажа со стороны республиканцев, передача этих обязанностей полиции в районах, подлежащих демилитаризации, может производиться лишь постепенно, так как необходимая концентрация полицейских сил в этих районах потребует слишком большой нагрузки на имеющийся политический персонал.

7. Поэтому полицейские обязанности в подлежащих демилитаризации районах, занимаемых нидерландскими силами, будут пока осуществляться также нидерландскими войсками.

8. Необходимо будет выработать положения относительно ограничения численности и вооружения, в которых будет ясно сказано, что подразделения нидерландской военной полиции в подлежащих демилитаризации и занимаемых нидерландскими силами районах осуществляют полицейские функции.

9. Срок, когда такие ограничительные положения войдут в силу, будет определен позднее в зависимости от общей обстановки.

10. Нидерландский Специальный комитет предлагает, чтобы вышеупомянутые ограничительные положения вначале считались обязательными на период максимум в четырнадцать дней. Если в течение этого периода положения перемирия будут строго соблюдаться, этот период будет продолжаться каждый раз на четырнадцать дней. Если в течение такого периода в четырнадцать дней будет установлено, что положения перемирия не соблюдаются строго, ограничительные положения автоматически утратят силу. Нидерландский Специальный комитет был бы весьма признателен, если бы военные помощники Комитета добрых услуг взяли на себя задачу по наблюдению за тем, как положения перемирия соблюдаются обеими сторонами.

11. Полицейские обязанности будут постепенно передаваться армией гражданской полиции по мере того, как условия, существующие в подлежащих демилитаризации районах, занимаемых нидерландскими силами, будут позволять проводить подобные мероприятия.

12. Прежде всего будут демилитаризованы занимаемые нидерландскими силами районы, которые расположены между:

а) демаркационной линией, упомянутой выше в пункте 5;

б) линией, соединяющей нидерландские передовые позиции.

Занимаемые нидерландскими силами районы, подлежащие демилитаризации, обозначены как «районы, контролируемые голландскими патру-

лями» на картах, которые были недавно переданы нидерландским Специальным комитетом представителям Комитета добрых услуг.

13. Нидерландская демилитаризованная зона (см. пункт 12) может, разумеется, быть расширена в том случае, если общая обстановка будет продолжать благоприятно развиваться.

14. Те республиканские силы, которые в момент отдачи приказов о прекращении огня и о том, чтобы войска оставались на местах, будут все еще находиться на территориях, занимаемых нидерландскими войсками, должны быть эвакуированы в районы, контролируемые республиканскими войсками со своим оружием, снаряжением и военными материалами.

15. Не имеется возражений против организации и поддержания грузовых и пассажирских перевозок между территориями, занимаемыми нидерландскими силами и силами республиканцев, при условии, что:

а) путем взаимных консультаций заранее будут определены маршруты, по которым будут осуществляться перевозки и за пределами которых перевозки разрешены не будут;

б) как коммерческие, так и пассажирские перевозки должны быть подчинены правилам, которые установлены или будут позднее установлены правительством Нидерландской Индии, относительно иностранной валюты, импорта, экспорта, грузовых транзитных перевозок и т. д., соответствующие меры по контролю за их исполнением будут осуществляться на нидерландской стороне демаркационной линии.

16. Нидерландский Специальный комитет будет рад на основе вышеприведенных соображений продолжить обсуждение деталей плана достижения скорого и эффективного перемирия, с тем чтобы было достигнуто полное соглашение о прекращении огня и отданы приказы войскам оставаться на местах.

17. Тем временем нидерландский Специальный комитет хотел бы еще раз со всей настойчивостью обратить внимание на свое предложение, внесенное на заседании 9 декабря. Нидерландский Специальный комитет считает, что достижение соглашения по вышеупомянутому предложению является весьма важным для беспрепятственного и благоприятного хода обсуждений об осуществлении плана достижения скорого и эффективного перемирия.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Письмо Специального комитета Республики Индонезии, полученное 23 декабря 1947 года представителями Комитета добрых услуг при Специальных комитетах сторон, относительно предложенного Комитетом плана достижения скорого и эффективного перемирия

1. После того как план достижения скорого и эффективного перемирия (S/AC.10/CONF.1/9) был передан Специальным комитетом Республики Индонезии и Нидерландов 3 декабря 1947 го-

да, наш Специальный комитет заявил 6 декабря 1947 года, что он согласен с этим планом, и выразил надежду, что можно будет перейти к следующей стадии обсуждения плана.

Специальный комитет Республики Индонезии с удовлетворением констатировал, что Специальный комитет Нидерландов принял этот план за рабочую основу, так что можно начинать новую фазу обсуждения этого плана.

В этой связи наш Специальный комитет хотел бы поднять следующие вопросы, которые следует принимать во внимание при непосредственном осуществлении этого плана.

2. По мнению нашего Специального комитета, пункты 7 и 8 этого плана касаются мер, которые должны быть обсуждены и осуществлены безотлагательно. В качестве таковых мер необходимо:

1) Издать общий приказ всем войскам прекратить огонь и оставаться на занимаемых ими в настоящее время позициях в любом районе Явы, Суматры и Мадуре.

2) Воздерживаться от радиопередач или иных форм пропаганды, направленных на провоцирование войск гражданского населения или на возбуждение волнений среди них.

3) Немедленно прекратить публикацию ежедневных оперативных сводок или какой-либо иной информации о военных операциях, кроме как по предварительному взаимному согласованию в письменном виде, за исключением еженедельной публикации списков лиц (с указанием имени, номера и домашнего адреса), которые были убиты или умерли в результате ранений, полученных в бою.

4) Организовать радиопередачи и предпринять другие меры, с тем чтобы информировать все войска и гражданское население о неустойчивости положения и необходимости строгого соблюдения приказов о прекращении огня, которые должны быть отданы в идентичных выражениях обеими сторонами.

5) Запретить саботаж, запугивание, репрессии и другую деятельность подобного рода в отношении отдельных лиц, групп лиц и имущества, включая уничтожение имущества любого рода, кому бы оно ни принадлежало, и использовать для этой цели все средства, находящиеся в их распоряжении.

6) Принять принцип освобождения пленных каждой стороной и начать обсуждение с целью наиболее быстрого и удобного его осуществления, причем освобождение в принципе должно осуществляться безотносительно к числу пленных, имеющих у каждой стороны.

7) Обеспечить полную возможность для осуществления наблюдения военными и гражданскими помощниками Комитета добрых услуг.

При полном осуществлении пунктов 7 и 8 плана от 3 декабря может быть достигнуто общее прекращение огня и улучшение обстановки, так что можно будет немедленно выполнить также остальные пункты этого плана.

3. Специальный комитет Республики Индонезии желает подчеркнуть следующие моменты, которые связаны с вышеупомянутыми пунктами 7 и 8.

1) 4 августа 1947 года правительство Республики приказало своим вооруженным силам и своему народу, который сражался плечом к плечу с республиканской армией, оставаться на занимаемых ими позициях и прекратить все военные действия. Всем республиканским органам, где бы они ни находились, было приказано продолжать поддерживать мир и порядок. Если бы в то же самое время нидерландское военное командование отдало идентичные приказы, положение в настоящее время не было бы столь трудным.

2) Вследствие продолжения военных действий со стороны Нидерландов после 4 августа 1947 года трудности не уменьшились, а, напротив, возросли.

3) Специальный комитет Республики Индонезии принял в целом предложения, относящиеся к первой фазе, внесенные Комитетом добрых услуг, который, кроме прочего, призывал к тому, чтобы «приказы о прекращении огня были отданы обеими сторонами в идентичных выражениях». Действуя таким образом, наш Комитет надеялся покончить со всеми вышеупомянутыми трудностями.

4) Поскольку Специальный комитет Нидерландов не мог согласиться с предложениями, относящимися к первой фазе в целом, нельзя было предпринять никаких эффективных шагов и ликвидировать трудности. Сложившееся положение повлекло за собой много жертв, о чем, помимо прочего, свидетельствуют инциденты, о которых идет речь в заявлении Министерства информации Республики Индонезии от 21 декабря 1947 года (см. прилагаемое заявление).

5) Этих инцидентов можно было бы избежать лишь в том случае, если бы каждая сторона согласилась воздержаться от нападения на позиции другой стороны, где бы они ни находились: на Яве, Суматре и Мадуре.

4. В плане Комитета добрых услуг в соответствии с пунктами 1, 2 и 3 основным фактором при разграничении демилитаризованных зон должны быть с учетом факторов, упомянутых в подпунктах 3 *b*, *c*, *d*, позиции на 4 августа 1947 года. По мнению Специального комитета Республики Индонезии, позициями на 4 августа 1947 года были места, которые в тот день фактически занимали войска. Увеличение территории после этой даты, захваченной силой оружия, не может служить аргументом при определении районов, подлежащих демилитаризации.

5. Специальный комитет Республики Индонезии сознает, что в этом отношении могут возникнуть разногласия между двумя делегациями, и он будет весьма признателен, если Комитет добрых услуг рассмотрит этот вопрос.

6. По мнению нашего Специального комитета, демилитаризованными зонами являются районы, из которых должны быть эвакуированы все войска. Это — наилучшая гарантия избежать новых инцидентов, которые могут обострить положение.

Поддержание мира и порядка в этих районах должно быть возложено на силы гражданской полиции.

Содействие представителей Комитета добрых услуг в этих зонах будет весьма желательно.

7. Наш Специальный комитет считает, что свободное движение между демилитаризованными зонами и территориями, занимаемыми сторонами, должно быть восстановлено и поддерживаться в интересах населения в возможно более широких масштабах. Ограничения и другие правила будут определены совместным соглашением и при содействии Комитета добрых услуг.

8. Наш Специальный комитет считает, что вывод войск обеих сторон, как предусматривается в подпункте 9b, должен осуществляться после достижения соглашения о его процедуре и сроках, с тем чтобы мир и порядок могли быть сохранены во время такого вывода и после него. Содействие Комитета добрых услуг в этом вопросе будет весьма желательно.

9. Специальный комитет Республики Индонезии желает выразить надежду, что на основе этих принципов можно будет без промедления покончить со всеми враждебными действиями и другими трудностями. Наш Специальный комитет желает также заявить, что он сделает все возможное в этом вопросе в сотрудничестве с Комитетом добрых услуг и Специальным комитетом Нидерландов.

(подпись) Дж. ЛЕЙМЕНА
Председатель Специального
комитета Республики Индонезии
по осуществлению резолюции
Совета Безопасности от
1 ноября 1947 года

ПРИЛОЖЕНИЕ К ПРИЛОЖЕНИЮ II

Заявление министерства информации Республики Индонезии от 21 декабря 1947 года

1. С 9 по 12 декабря голландские войска проводили то, что они называют «операциями по очистке» в Равагедахе, в районе Краванга, расположенном приблизительно в 70 километрах к востоку от Джакарты.

2. Голландцы не отрицают, что они проводили такие «операции по очистке»; они даже подтверждают, что приняли суровые меры в районе Краванга (см. примечание). В результате этих «суровых мер» было убито более 300 гражданских лиц и 200 ранено.

3. Это событие вновь показывает, что население районов, которые, как заявляют голландцы, находятся под их контролем, может стать жертвой самого бесчеловечного применения силы.

Примечание: Коммюнике нидерландской армии: «Суровые меры принимаются против все более жестоких действий бродячих банд в районе Краванга. В настоящее время эти банды частично обезврежены».

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Меморандум, полученный Комитетом добрых услуг 27 ноября 1947 года от правительства Республики Индонезии, относительно экономического положения Республики

Джакарта, 26 ноября 1947 года

Премьер-министр Республики Индонезии просил меня передать от имени правительства меморандум Комитету добрых услуг относительно положения в Индонезии в настоящее время.

Правительство Республики Индонезии было бы благодарно, если бы Комитет обратил серьезное внимание на просьбы, изложенные в пункте 9, включая предложение о передаче поднятых вопросов в Совет Безопасности.

Я уверен, что усилия Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, предпринятые через посредство Комитета добрых услуг, принесут хорошие результаты в деле достижения мирного урегулирования в Индонезии, при условии, что все факторы, необходимые для ведения переговоров между обеими сторонами, будут учтены самым удовлетворительным образом.

В этом меморандуме излагаются взгляды Республики по важным экономическим вопросам. Так как нидерландское правительство выступает с заявлениями, изображающими положение с его точки зрения, мы хотим безотлагательно опубликовать этот документ. Мы воздержимся, однако, от этого до 15 час. 00 мин. сегодняшнего числа, с тем чтобы дать Комитету первому с ним ознакомиться.

(подпись) СЕТИАДЖИТ
Заместитель премьер-министра
Республики Индонезии,
Джокьякарта, 25 ноября 1947 года

1. Республика Индонезия благодарна Совету Безопасности за его вмешательство в индонезийский спор, и в частности за меры, которые он предпринял, приняв резолюции от 1, 25 и 26 августа и 1 ноября 1947 года, для предотвращения ухудшения обстановки.

2. Республика также высоко ценит деятельность Комитета добрых услуг и его усилия, направленные на обеспечение мирного урегулирования этого спора. Мы пользуемся этим случаем, чтобы вновь заверить Комитет и Совет Безопасности, что Республика сделает все, что в ее силах, и все, что от нее требуется, для содействия достижению этого результата.

3. Мы полагаем, что меры, принятые Советом Безопасности для прекращения военных действий, являются временными мерами, не наносящими ущерб правам, претензиям или позициям сторон, и были вызваны нарушением мира правительством Нидерландов 21 июля.

4. В то время как мы полностью сознаем трудности, стоящие перед Комитетом и Советом Безопасности в связи с их вмешательством в этот спор, мы не выполнили бы своего долга, если бы с самого начала не обратили внимание Комитета на то, что, несмотря на действия Совета Безопасности и Комитета, положению Республики с 21 июля был в действительности нанесен самый серьезный ущерб.

5. Комитет уже может видеть, на основании собственных наблюдений, прений в Совете Безопасности и докладов Консульской комиссии³, что так называемая «полицейская операция» была начата с целью подавить сопротивление Республики. Поэтому ее первой задачей было отрезать Республику от основных продовольственных районов Явы и Суматры.

6. Вследствие своевременных действий Совета Безопасности нидерландское правительство оказалось не в состоянии полностью установить военное господство на островах. Однако ему удалось установить контроль над основными экономическими районами до 4 августа. Следовательно, любая задержка в достижении общего политического урегулирования и осуществления прекращения огня даст возможность нидерландскому правительству закрепить свои экономические преимущества, что неизбежно ослабит позицию Республики. Мы считаем, что экономическая блокада, которую сейчас навязывают Нидерланды, не только приведет к огромным лишениям в районах, контролируемых Республикой, но повлияет на правильную оценку политического положения на островах и серьезно помешает должной и беспристрастной оценке общего положения.

7. Еще до 21 июля нидерландское правительство стремилось путем морской блокады осуществить экономическое удушение Республики. Республика была отрезана от путей снабжения по морю и была не в состоянии отремонтировать и использовать необходимые транспортные средства, которые были серьезно запущены во время японской оккупации и требовались для внутреннего распределения. При оккупации некоторых районов нидерландские власти, соответственно, были в состоянии распределять продовольствие для частичного возмещения его нехватки, за которую они сами были ответственны. Таким образом, они стремились замаскировать агрессию под освобождение и предстать перед народом и всем миром не как агрессоры, а как благодетели. Ярким примером таких приемов является остров Маду-

ра, который не обеспечивает своих собственных потребностей и поэтому особенно уязвим для экономической блокады. Недостаток продовольствия и одежды, за который ответственны японцы, еще более усилился вследствие голландской блокады и достиг такой степени, что народ готов был приветствовать любого, кто дал бы ему средства к существованию.

8. Короче говоря, в результате агрессии Республика не только лишилась своих богатейших районов, необходимых для пропитания народа, но страдает от полного разрыва экономических отношений и различных связей, предусматриваемого статьей 41 Устава Организации Объединенных Наций лишь в качестве санкции, налагаемой на сторону, виновную в «угрозе миру, любом нарушении мира или акте агрессии». Мы уверены, что Совет Безопасности не стремился к тому, чтобы правам и интересам одной страны наносился ущерб вследствие агрессивных актов другой стороны.

9. Поскольку общеполитическое урегулирование займет некоторое время и с тем чтобы Республика не находилась в очень невыгодном положении на обсуждениях, которые вскоре должны начаться, мы обращаемся к добрым услугам Комитета, с тем чтобы он обратил немедленное внимание на то, что экономическому положению Республики нанесен ущерб вследствие неоправданных военных действий Нидерландов. Для того чтобы предотвратить нанесение ущерба правам, претензиям и позициям Республики и тем самым предотвратить серьезные лишения для жителей Суматры, Явы и Мадур, мы призываем Комитет по возможности скорее рассмотреть:

1) меры по обеспечению справедливого распределения продовольствия и товаров в районах, в которых власть Республики де-факто была признана Нидерландами до военных действий, начатых ими 21 июля;

2) меры по ликвидации разрыва экономических отношений и различных связей, силой навязанного Нидерландами.

Мы вновь подчеркиваем, что сделаем все возможное для осуществления желаний Совета Безопасности и Комитета добрых услуг, поскольку это касается того, чтобы положить конец военным действиям, создать лучшую атмосферу и стремиться к скорому и справедливому урегулированию спора. Мы надеемся, соответственно, что Комитет найдет способ изложить свои соображения по этим вопросам в любом докладе, который он может подготовить.

Мы полагаем, однако, что вопросы, поднятые в этом меморандуме, настолько важны, что при первой же возможности на них должно быть обращено внимание Совета Безопасности.

(подпись) АМИР ШАРИФУДДИН
Премьер-министр Республики Индонезии

³ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности*, второй год, Особое дополнение № 4.

ПРИЛОЖЕНИЕ I К ПРИЛОЖЕНИЮ III

Цель и осуществление «полицейской операции» Нидерландов в экономической области

1. Нидерланды начали эту операцию 21 июля 1947 года с первоочередной целью экономического подавления Республики. Это подтверждается следующим:

А) *Изоляция от районов, производящих рис:* что касается производства продовольствия, то Ява и Мадуро обеспечивают сами себя, располагая даже небольшими излишками. Однако следует учитывать, что имеются районы, где излишки велики, и районы, где ощущается серьезная нехватка. В том случае, когда районы с недостатком продовольствия становятся изолированными от районов, где имеется его избыток, в них возникают серьезные трудности.

Зная это, Нидерланды направили свои первоначальные атаки против крупных районов, где имеется избыток продовольствия, а именно долины Краванг-Индрамаджу и полуострова Восточной Явы. Оба района сравнительно мало населены, но производят много риса.

Оставшаяся у Республики территория дает достаточное количество продовольствия при условии, что режим потребления будет немедленно и резко изменен и не будет существовать транспортной проблемы. При сложившихся обстоятельствах продовольственный вопрос является основной проблемой для Республики.

Районы	Производство риса в квинталах	Население в тысячах	Производство риса в килограммах на душу населения
а) Отрезанные Нидерландами	26 288 276	30 600	85,9
б) Не отрезанные Нидерландами	12 027 968	19 200	62,6
Всего	38 316 244	49 800	76,9

Продовольственная проблема приобретает еще большее значение, если учесть, что свободная территория Республики должна прокормить сотни тысяч беженцев из районов, отрезанных Нидерландами. Нидерландские власти еще более осложняют обстановку, всячески мешая морским перевозкам.

В) *Изоляция от моря:* характер атаки Нидерландов показывает и тот факт, что были оккупированы все пригодные к эксплуатации порты, даже в том случае, когда они расположены в Центральной Яве (Чиребон, Тегал, Пекалонган, Чилачап). Таким образом, ввоз и вывоз стали невозможны не только в отношении других стран, но и поскольку это касается транспортировки припасов из одного изолированного района в другой.

С) *Изоляция от соляных запасов:* о характере атаки говорит также военная оккупация соляных залежей Мадур, которые обычно служат источником снабжения всей Явы. Так как производство и запасы в районах за пределами Мадур сравнительно невелики, ясно, что это — мощное экономическое оружие. Нападение на Мадуро было осуществлено после решения Совета Безопасности, и Организации Объединенных Наций и в настоящее время нидерландские власти стремятся полностью отрезать этот остров от остальных частей Республики.

Д) *Изоляция от продуктов плантационного производства:* нидерландские власти поставили Республику в такое положение, когда она больше не в состоянии удовлетворять свои собственные потребности в чае и кофе. До агрессии месячное производство чая составляло 700 тонн, а потребление — 350 тонн, что давало излишек в 350 тонн. После агрессии производство достигало лишь 60 тонн, при потреблении в 120 тонн — дефицит 60 тонн. До агрессии

годовое производство кофе составляло 16 тысяч тонн, потребление — 12 тысяч тонн. Оставшийся излишек равнялся 4000 тонн. Агрессия привела к снижению производства до 3000 тонн при потреблении, равном 4500 тонн, и таким образом создавался дефицит в 1500 тонн.

Е) *Запасы продуктов плантационного производства, имеющиеся в распоряжении Республики:* в результате нападения в руки голландцев попала значительная часть запасов:

Продукт	Иностранная собственность		Республиканская собственность	
	Захваченная	Свободная	Захваченная	Свободная
	[в тоннах]			
Сахар	389 950	573 989	—	88 259
Каучук	14 288	2 023	788	149
Хинин	4 568	192	1255	—
Шоколад	46	24	—	—
Капок	1 226	155	—	—
Сизаль-волокно	1 765	247	—	197
Какао	15	2	—	—
Деррис	39	4	1	19
Гуттаперча	—	—	116	49

Из таблицы видно, что большая часть запасов сахара все еще находится в наших руках. То, что Нидерланды не продолжают свое продвижение в направлении районов, производящих сахар, объясняется нашей тактикой уничтожения сахарных заводов и запасов сахара, где бы ни появились голландские силы. Чем больше они будут развивать наступление, тем к большему ущербу это поведет. Вследствие неожиданного характера нападения такая тактика не была очень успешной с самого начала, однако через некоторое время были достигнуты очень хорошие результаты. То, что голландские силы не продвинулись в районы, производящие сахар, может быть объяснено именно такой политикой.

Районы	Сахарные плантации		Другие плантации		Всего	
	Число *	Уничтожено	Число *	Уничтожено	Число *	Уничтожено
а) Оккупированные Нидерландами	31	15	525	96	556	111
б) Не оккупированные Нидерландами	30	—	124	20	154	20
Всего	61	15	649	116	710	131

* Графа «Число» в таблице означает число плантаций до начала нападения.

Благодаря этой же тактике колоннальные силы не направлялись к Чепу, нефтяному центру Явы с его многочисленными скважинами, огромными нефтеперерабатывающими заводами и другими сооружениями.

Однако ясно, что нидерландские власти теперь намерены проводить политику изоляции на расстоянии путем осуществления наступлений небольшого масштаба в различных местах и в различное время, в результате чего они рассчитывают достичь своей цели без того, чтобы были взорваны сооружения в Чепу.

2. Судя по всем признакам, Нидерланды продолжают свои военные операции.

3. Результатом возобновления атак голландских войск может быть уничтожение многомиллиардных капиталовложений.

В приводимой ниже таблице дается приблизительная оценка размеров этих капиталовложений:

Капиталовложения	Ява (в тысячах гульденов)	Суматра	В целом
Сельское хозяйство	598 183	444 484	1 042 447
Торговля	258 260	181 710	439 970
Промышленность	315 968	162 612	478 598
Банки	224 760	238 185	462 945
Страхование	28 582	11 831	40 413
Горнодобывающая про- мышленность	1 069 169	930 696	1 999 865
Прочее	130 447	47 548	177 995
Всего	2 625 387	2 017 066	4 642 453

4. Республика полностью сознает, что такое уничтожение нанесет огромные потери Республике, что оно значительно затруднит программу ее восстановления и что владельцы будут в ярости на Республику. Однако такое уничтожение является единственным средством Республики остановить Нидерланды в их стремлении к новой колонизации страны.

5. Что касается иностранного капитала и капиталовложений, то мировой общественности нет никаких оснований упрекать Республику. Многие фабрики и плантации, отвоеванные у японцев, были в плачевном состоянии. Республика полностью восстановила их, положив конец сильным анархо-синдикалистским тенденциям среди персонала этих фабрик и плантаций. Ценой миллионов рупий эти фабрики, заводы и плантации поддерживались в состоянии производства, хотя голландская морская блокада не давала возможности экспортировать продукцию.

О размере плантаций (за исключением плантаций сахарного тростника) говорят следующие цифры:

Культура	Обрабатываемые площади (в гектарах)	
	Июль 1945 года (Японская админ.)	Июль 1947 года (Республиканская админ.)
Каучук	146 048	192 734
Чай	54 634	78 146
Хинин	10 449	10 449
Кофе	41 735	58 000
Какао	6 668	6 697
Капок	12 288	13 362
Табак	—	8 450

Что касается сахара, то планировалась и была частично выполнена (земля под культуру сахарного тростника должна арендоваться на один-два года вперед) следующая программа:

Программа производства сахара	
1947 год	25 000 тонн
1948 год	360 000 тонн
1949 год	1 396 000 тонн

Достаточные шансы на успешное выполнение этой программы были подтверждены Комиссией по изучению производства сахара Международного чрезвычайного продовольственного совета, которая под руководством г-на Лоренса Майерса прибыла в Индонезию, с тем чтобы на месте ознакомиться с положением.

Однако создавшиеся условия заставляют смотреть на перспективы в мрачном свете. Если нидерландские силы возобновят свое наступление, Республика не видит смысла арендовать земельные участки и т. д. от имени иностранных собственников лишь для того, чтобы уничтожить затем эти сооружения через несколько дней, недель и месяцев.

6. В интересах мира совершенно необходимо, чтобы Нидерланды отказались от использования силы. Для Республики чрезвычайно важно восстановить свободную и беспрепятственную связь с районами, отрезанными голландскими войсками, имея в виду, что оккупированные города должны быть возвращены республиканской администрации.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 К ПРИЛОЖЕНИЮ III

Просьба Республики Индонезии в связи с рекомендациями Международного чрезвычайного продовольственного совета

Джокьякарта, 28 ноября 1948 года

1. Мы приняли к сведению заявление Вашингтона о том, что Международный чрезвычайный продовольственный совет рекомендовал выделить 1 449 600 метрических тонн риса на первые шесть месяцев 1948 года, включая 141 000 тонн для Индонезии.

2. Мы считаем это заявление особенно своевременным в свете меморандума, переданного Комитету добрых услуг 25 ноября, в котором излагалось экономическое положение Республики. Имея в виду этот меморандум, мы были бы рады знать, поддержит ли Комитет просьбу Республики о предоставлении ей справедливой доли поставок, рекомендованных для Индонезии.

3. Мы считаем, что такая поддержка была бы оправданной в свете серьезной нехватки продовольствия в Республике, масштабы и причины которой мы сообщили Комитету добрых услуг в меморандуме, а также в виду важности экономической помощи для Республики, для того чтобы избежать искажения представления о политическом положении. Кроме того, мы полагаем, что уже имевшее место признание нашего правительства оправдывает благоприятное рассмотрение нашей просьбы.

4. Мы надеемся, что Комитет пожелает в качестве одного из проявлений добрых услуг, которые он оказывает в индонезийском споре, оказать нам содействие таким образом, как это предлагается в пункте 2.

(подпись) Амир ШАРИФУДДИН
Премьер-министр Республики
Индонезии

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Письмо, полученное Комитетом добрых услуг 13 декабря 1947 года от нидерландской делегации в ответ на меморандум Республики Индонезии об экономическом положении Республик Индонезии

Батавия, 13 декабря 1947 года

Что касается письма Комитета добрых услуг от 29 ноября 1947 года, то я имею честь представить прилагаемые пятнадцать копий доклада, составленного в соответствии с просьбой, изложенной в вышеупомянутом письме, компетентными властями правительства Нидерландской Индии. Могу ли я, краткости ради, предложить Комитету ознакомиться с содержанием этого меморандума.

Я сожалею, что потребовалось некоторое время для составления и особенно перевода этого меморандума, так что передать этот документ Комитету в течение прошлой недели не представилось возможным.

Так как письмо от 29 ноября уже было предметом неофициального обсуждения с некоторыми лицами, связанными с Комитетом добрых услуг, я не вижу необходимости вдаваться сейчас в подробности, но хотел бы сделать следующее замечание в этой связи.

По мнению нидерландской делегации, было бы более предпочтительно, если бы Комитет добрых

услуг до выражения своего мнения по какому-либо документу, представленному ему любой из сторон, давал бы возможность высказать свое мнение другой стороне. Нидерландская делегация полагает, что такая процедура способствовала бы внесению предложений Комитетом добрых услуг.

(подпись) Х. ван ВРЕДЕНБУРХ
(за)

Абдулкадира ВИДЖОДЖОАТМОДЖО

1. Письмо Комитета добрых услуг от 29 ноября 1947 года основывается на предположении, что соответствующая просьба республиканского правительства о получении экономической помощи основывается единственно и полностью на гуманитарных целях. Однако в свете действительных фактов правильность такого предположения представляется сомнительной, так как эти факты заставляют прийти к выводу, что республиканское правительство, с одной стороны, пытается путем этой просьбы воспрепятствовать и задержать начало предполагаемых переговоров, а с другой — укрепить свое экономическое положение с целью увеличения сопротивления мерами по умиротворению, осуществляемыми со стороны Нидерландов.

2. Просьба республиканского правительства о получении экономической помощи касается:

А) Применения мер для содействия справедливому распределению продовольствия и потребительских товаров во всех частях Явы, Суматры и Мадур.

В) Быстрого восстановления нормальных торговых отношений между территориями «Республики» и другими частями Индонезии.

С) Разрешения свободных торговых отношений с частями «Республики», отрезанными «силой».

Каждый из этих вопросов будет рассмотрен в нижеследующих разделах со ссылкой на действительные факты.

А) ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА В ОТНОШЕНИИ СНАБЖЕНИЯ ПРОДОВОЛЬСТВИЕМ

Отказ республиканского правительства сотрудничать в снабжении продовольствием районов, находящихся под контролем Нидерландов (республиканская продовольственная блокада)

3. До полицейской операции лишь части Явы и Суматры, где ощущался большой недостаток риса, находились под контролем Нидерландов. Так как было совершенно необходимо располагать достаточным количеством риса — основного продукта питания индонезийцев, правительство Нидерландской Индии неоднократно обращалось к республиканскому правительству, которое в то время контролировало районы с избыточным производством риса в Западной и Восточной Яве, осуществить поставки риса для индонезийского населения районов, находящихся под контролем Нидерландов.

Эти переговоры относительно поставок риса республиканским правительством привели на первой стадии к заключению соглашения, в соответствии с которым республиканское правительство должно было ежедневно поставлять Союзной военной администрации от 11 до 20 железнодорожных вагонов риса для населения Батави, всего по крайней мере 20 тысяч тонн.

Со своей стороны Экономический департамент Нидерландской Индии (HIGIEO) должен был поставить республиканскому правительству 39 тысяч ярдов текстиля и различные другие товары. Хотя правительство Нидерландской Индии пошло навстречу этому соглашению, например выделив текстиль, республиканское правительство не оказало соглашению должного уважения. Республиканское правительство, к которому неоднократно обращались с требованием выполнить взятые на себя обязательства, оправдывалось тем, что оно не в состоянии найти достаточно риса во внутренних районах.

Однако приблизительно в то же время, то есть в начале апреля 1946 года, г-н Сутан Шарир, который был тогда премьер-министром «Республики», обязался поставить 500 тысяч тонн риса или 700 тысяч тонн габаха (неочищенного риса) в Индию. Так как было известно, что в районах под контролем Нидерландов ощущается острая нехватка риса, это обещание само по себе было не только направлено против нас, но и наносило большой ущерб Индонезии в целом.

Пропагандистский характер этого обещания очевиден из того факта, что такое большое количество риса было предложено Индии явно с намерением создать за границей впечатление, что в республиканских районах, особенно на Яве, имеется изобилие продовольствия. Эта «политика» станет еще более очевидной, если вспомнить, что республиканский министр экономики г-н Гани несколько месяцев спустя опубликовал в Маланге следующие пессимистические цифры урожая продовольственных культур, предназначенные для пропаганды внутри страны и для того, чтобы отказать в поставках риса и (или) других видов продовольствия в районы, контролируемые Нидерландами.

	В среднем (в тоннах)			
	1937/1941	1945	1946	1947 (по оценке)
Рис				
(очищенный)	4 255 000	2 813 000	2 641 000	3 300 000
Кукуруза	2 056 000	930 000	686 000	1 300 000
Кассава	8 250 000	3 119 000	3 521 000	5 632 000
Батат	1 310 000	1 402 000	955 000	1 248 000

Генерал-лейтенант сэр Монтегю Стопфорд, главнокомандующий союзными силами в Нидерландской Ост-Индии, написал по этому поводу 16 апреля 1946 года письмо г-ну Шариру (копия этого письма прилагается) с призывом к республиканскому правительству сотрудничать в поставках продовольствия в районы, терпящие бедствие.

29 апреля и 1 мая последовали обсуждения между нидерландскими и республиканскими властями в присутствии союзных офицеров.

Республиканское правительство наконец согласилось сотрудничать, обязавшись поставить из Проболинго и Баньюванги, где, как говорили, в гаванях лежало 17 600 тонн неочищенного риса, большое количество продовольствия в города Явы, находящиеся под контролем Нидерландов. Республиканское правительство обязалось также поставить рис из рисовых центров Западной Явы.

С тем чтобы облегчить перевозку всего этого продовольствия, союзные власти предложили предоставить уголь и пятьдесят грузовиков, в то время как нидерландские власти взялись, в свою очередь, доставить республиканскому правительству текстильные товары, гвозди, велосипеды, мыло, бензин и т. д.

И вновь республиканцы не сдержали ни одного из своих обещаний. Напротив, республиканская армия Тентара Республик Индонезия (ТРИ), которая впоследствии стала Тентара Насионал Индонезия (ТНИ), организовала продовольственную блокаду, направленную против районов, находящихся под контролем Нидерландов. Так, демаркационная линия вдоль реки Бекасси была сильно укреплена, с тем чтобы помешать поступлению риса в Батавию из богатых долин Краванга. Более того, поставленные англичанами грузовики были использованы для военных целей.

В октябре 1946 года внимание республиканского правительства было вновь привлечено к рисовой проблеме. При содействии г-на М. Р. Райта, который тогда входил в персонал британского специального комиссара (Сингапур), после трудных переговоров было вновь достигнуто соглашение. На этот раз республиканское правительство обещало начиная с ноября 1946 года ежемесячно отправлять продовольствие в следующих количествах:

2000 тонн очищенного риса
3000 тонн неочищенного риса
2000 тонн кукурузы
500 тонн соевых бобов
и 500 тонн муки из тапиоки.

На заседании Объединенной комиссии по гражданским делам 6 ноября республиканское правительство, кроме того, обещало расширить это соглашение, приняв шаги к ежемесячной отправке:

11 000 тонн риса для городов Явы, находящихся под Нидерландским контролем

1000 тонн риса для городов Суматры под контролем Нидерландов

5000 тонн риса для восточных островов архипелага

6000 тонн риса для западных островов архипелага.

Как и прежде, однако, эти обещания не были выполнены. Установленная ТРИ блокада была усилена. Так, на Суматре, например, Медан и Па-

данг были настолько отрезаны от глубинных районов, что если бы нидерландские власти не предприняли ввоз риса из других стран, наступил бы серьезный голод. Условия в Медане даже стали настолько критическими, что республиканский мэр Медана по своей собственной инициативе обратился к командованию ТРИ за пределами города с просьбой сократить масштабы операции против направляющихся в город продовольственных транспортов.

На Яве ТРИ также усилила блокаду, в результате чего Семаранг, например, должен был существовать исключительно на привозном рисе. В Сурабае положение также стало более напряженным. Республиканцы в своих действиях против снабжения продовольствием дошли до затопления плодородной дельты Сидоарджо, в результате чего урожай на огромных площадях рисовых полей был поставлен под угрозу гибели.

4. После подписания Лингаджатского соглашения проблема снабжения рисом была тут же поднята компетентными нидерландскими властями, которые надеялись, что после этого республиканское правительство будет готово сотрудничать. Когда во время обсуждения предложения о создании совместного продовольственного фонда с целью улучшения распределения основных продуктов питания по всем районам Индонезии был затронут этот вопрос, то республиканскому правительству было указано, что его долг заключается в том, чтобы передать излишки риса в районы Индонезии, где наблюдается его недостаток. Это правительство действительно признало свой долг в принципе, но хотело прежде всего, очевидно по политическим причинам, выполнить свой рисовый контракт с Индией, независимо от нужд самой Индонезии.

Тем временем ТРИ продолжала осуществлять продовольственную блокаду. Снабжение Батавии, Семаранга и Сурабаи было возможным лишь потому, что рис ввозился (из-за границы). Это же относилось и к уже упомянутым городам Суматры. Когда в мае 1947 года китайский консул в Медане нанес официальный визит в республиканскую штаб-квартиру в Пематанг Сиантаре, с тем чтобы просить по этому вопросу помощи для китайских жителей Медана, республиканский губернатор Хасан заявил ему, что рис не будет предоставлен до тех пор, пока «Республике» не будет выплачена «дань». ТРИ пошла дальше, потребовав в обмен на рис огнестрельное оружие.

В интересах населения, для которого эти продовольственные затруднения были связаны с большими лишениями (цены на Яве поднялись до четырех-пяти гульденов за килограмм, а на Суматре до восьми-десяти гульденов), правительство Нидерландской Индии продолжало переговоры, проявляя величайшее терпение.

Во второй половине мая 1947 года правительство Нидерландской Индии, казалось, наконец до-

стигло успеха. В связи с переговорами об отмене австралийского запрета перевозок республиканский министр продовольствия г-н Сударсоно заявил, что он готов немедленно поставить 70 000 тонн риса в обмен на часть товаров, ожидающих в Австралии отправки в Индонезию, правительству Нидерландской Индии для районов, находящихся под контролем последнего. Это обещание также никогда не было выполнено.

В результате этого в районах, находящихся под контролем Нидерландов, в момент, когда началась полицейская операция, не было никаких запасов риса

5. Все сказанное выше в пунктах 3 и 4 ясно показывает, что, несмотря на все усилия нидерландского правительства, республиканское правительство продолжало упорно отказываться поставлять какое-либо продовольствие в находящиеся под контролем Нидерландов районы, в которых испытывался его недостаток.

Поэтому ввозимый нидерландскими властями рис приходилось немедленно распределять для потребления и к моменту начала полицейской операции ни в одном из контролируемых Нидерландами районов не было никаких запасов риса.

После полицейской операции продовольственное положение в Индонезии также было угрожающим

6. После полицейской операции под контролем Нидерландов оказалось несколько важных рисовых центров Явы — в Западной Яве: Краванг, Чикампек, Паманукан, а также земли Чиасем и Черибон; в Восточной Яве: Бесуки, Проболинго, Пасуруан и Лумаджанг. До войны (1942 г.) излишек риса в этих центрах составлял ежегодно около 450 000 тонн. Не ожидалось, что в 1947 году излишек будет столь велик, так как было известно, что при республиканском управлении урожаи риса значительно сократились (см. вышеприведенные цифры г-на Гани) в результате следующих фактов: недостаточного ухода, а иногда даже и разрушения ирригационных сооружений, каналов, плохого подбора семян и т. д.; отсутствия эффективной сельскохозяйственной подготовки (усовершенствование методов, подбор семян и т. д.); нападения сельскохозяйственных вредителей (крыс) вследствие отсутствия необходимых защитных мер; недостатка быков, требующихся для обработки рисовых полей, сокращения численности рабочей силы; эрозии вследствие безрассудного вырубания лесов и т. д.

Кроме этих факторов на положение оказывал влияние также недостаток квалифицированного технического персонала на ответственных постах «Республики» и значительное сокращение площадей, занятых под продовольственные культуры.

Приводимые ниже цифры взяты из опубликованных республиканским правительством данных и касаются Центральной и Восточной Явы.

Год	Центральная Ява (в гектарах)			
	Рис	Кукуруза	Кассава	Соевые бобы
1937/41	1 432 550	685 067	409 390	122 895
1942	1 435 495	764 112	426 167	137 620
1944	1 180 660	489 235	366 293	68 122
1945	1 043 588	562 630	276 651	52 098
1946	1 050 046	400 707	277 488	70 054

Год	Восточная Ява, за исключением Мадур (в гектарах)			
	Рис	Кукуруза	Кассава	Соевые бобы
1937/41	1 130 229	988 403	319 042	262 604
1942	1 108 152	1 044 067	307 382	324 895
1944	1 070 276	561 294	225 758	104 838
1945	914 166	626 670	109 794	80 304
1946	939 119	509 931	171 338	163 204

Поэтому после японской капитуляции продолжалось, за исключением земель, занятых под соевые бобы, сокращение обрабатываемых площадей. Предполагается, что это объясняется следующими причинами:

a) отсутствием спокойствия в сельскохозяйственных районах;

b) принудительной сдачей производителями части урожая официальным республиканским органам (как при сборе риса для Индии) и республиканским властям;

c) недостатком рабочей силы вследствие мобилизации в официальные и полуофициальные республиканские боевые организации.

Этими факторами объясняется то, что республиканское правительство, несмотря на то что Индия предоставила в его распоряжение все средства в виде транспорта, лихтеров, а также экспертов, оказалось не в состоянии поставить 55 тысяч тонн риса (габаха) Индии. Поэтому явно неверно заявление г-на Шарира, сделанное им недавно на пресс-конференции в Индии, о том, что в портах находилось 300 тысяч тонн риса, ожидающих отправки в Индию, и что этот рис был незаконно конфискован нидерландскими властями. На деле, однако, после полицейской операции было обнаружено не более 5000 тонн риса (включая габах, в пересчете на рис) и около 45 000 тонн риса было найдено на различных предприятиях по очистке риса.

В этой связи мы можем процитировать письмо представителя Министерства продовольствия правительства Индии от 27 июня 1947 года Министерству экономики, из которого следует, что в начале июня около 6000 тонн неочищенного риса было готово к отправке в Индию в портах Черибон, Проболинго и Баньюванги (весовая единица неочищенного риса эквивалентна примерно 55/100 единицы очищенного).

Одним из следствий сочетания факторов, упомянутых в пункте 6, было то, что, когда различные рисовые центры Явы попали под контроль Нидерландов, перспективы на возможность сбора достаточных излишков для облегчения положения в районах с нехваткой продовольствия были весьма сомнительными. Поэтому после полицейской операции нидерландские власти немедленно приступили к закупке всех имеющихся запасов, с тем чтобы иметь возможность улучшить

распределение питания в самые трудные месяцы patjeklik (месяцы, предшествующие сбору урожая риса).

Ухудшение положения с продовольствием после полицейской операции в результате террора, разрушений и т. д.

7. Хотя перспективы после того, как производящие рис районы Западной и Восточной Явы были взяты под контроль Нидерландов, были далеко не обнадеживающими, положение ухудшилось в результате поджогов, террора и т. д., организуемых или по крайней мере поощряемых республиканским правительством во время и после полицейской акции.

С этой целью банды, действующие в соответствии с инструкциями из Джокьякарты, сконцентрировали свою деятельность на запасах продовольствия и предприятиях по очистке риса. Так, в Западной Яве, в районах Чикампека, Пегаден Бару, Джатибаранга и Индрамаджу в результате поджогов погибли тысячи тонн риса у населения и на предприятиях по очистке риса. В Восточной Яве запасам продовольствия был нанесен еще больший ущерб: в районе Баньюванги было уничтожено 18 тысяч тонн риса, а 5 тысяч тонн унесли банды ТНИ.

Было разрушено или сожжено бесчисленное множество предприятий по очистке риса. О размерах этого ущерба можно судить по следующим данным:

	Общее число предприятий по очистке риса до войны	Количество разрушенных или поврежденных во время войны и до полицейской операции	Разрушены или повреждены во время или после полицейской операции	Состояние неизменно	В работе согласно
Западная Ява	238	38	102	33	65
Центральная Ява	80	9	29	18	24
Восточная Ява	126	12	46	38	30

К этим актам разрушения следует добавить применяемые бандами меры по запугиванию индонезийского населения. В результате этого не только имеет место недостаток рабочей силы для сбора урожая и перевозки риса (так, в настоящее время нет возможности отправить около 17 500 тонн габаха, ожидающих отгрузки в Джембере), но и задерживается посадка риса нового урожая. В районах, где законность и порядок еще не восстановлены полностью, крестьян неоднократно сгоняли с полей или угрожали им смертью, если они продолжали их обрабатывать. Угроза, что уменьшившиеся площади под рисом могут сократиться еще более, весьма реальна. В подтверждение этого заявления приводятся сведения о площадях, обрабатываемых в регентстве Краванг.

Регентство Краванг (78 139 гектаров)			
	Площадь в гектарах	Обрабатываются	Проценты
Голонган, секции I и II	36 667	21 800	60
» III	11 486	3 380	30
» IV	15 574	—	—
» V	14 412	—	—

Невозможно сказать, какую цель преследуют республиканцы при осуществлении этого бессмысленного террора, который наносит столь большой ущерб интересам всей Индонезии, так как их действия, упомянутые выше, направлены в первую очередь не против голландцев, а против индонезийского населения, ибо индонезиец почти целиком зависит от своего риса — его основного продукта питания и он первым страдает, если не убран урожай или рис не посеян своевременно или в достаточных количествах.

Кроме индонезийского населения страдают китайцы, так как им принадлежит основная часть предприятий по очистке риса.

Импорт риса лишь частично решает проблему

8. В то время как Фонд запасов продовольствия Нидерландской Индии продолжает скупать весь наличный рис, правительство Нидерландской Индии пытается получить как можно больше риса из-за границы. В этом отношении оно главным образом зависит от квот Чрезвычайного международного продовольственного совета (ЧМПС). Однако, поскольку нехватка риса наблюдается во всем мире, устанавливаемые им квоты недостаточны. Так, правительство Нидерландской Индии, после просьбы о 255 тысячах тонн риса на первые шесть месяцев 1948 года для районов, находящихся под его контролем (при этом учитывалось внутреннее производство в этих районах, и расчет производился по низким нормам), получило лишь 140 тысяч тонн.

Соответственно, в интересах индонезийского народа и несмотря на связанные с этим большие затраты иностранной валюты, правительство Нидерландской Индии прилагает все усилия для закупки риса, получаемого по распределению ЧМПС в других странах. Хотя после больших трудностей ему удалось закупить по высоким ценам небольшое количество риса на Филиппинах, в Соединенных Штатах и Бразилии, общего количества полученного из-за границы риса едва хватит для обеспечения установленной нормы в 200 граммов в день на душу населения до следующего урожая в мае—августе 1948 года.

Заключение: экономическая помощь республиканскому правительству в настоящее время невозможна

9. Не говоря уже о том, что нет оснований считать, что республиканские районы больше нуждаются в рисе, чем районы, находящиеся под контролем Нидерландов, из вышесказанного ясно, что — также в результате действий республиканцев — в настоящее время невозможно оказать помощь республиканцам путем поставок риса из районов, контролируемых Нидерландами. Все сказанное выше о рисе в равной мере относится и к другим продовольственным культурам, таким как кукуруза, кеделех (бобы), кассава и т. д.

ЧМПС также будет не в состоянии оказать такую помощь, учитывая мировую нехватку риса,

тогда как Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока не занимается организацией поставок продовольствия.

Помощь путем поставки других товаров, которые можно получить только в результате импорта, невозможна вследствие крайне тяжелого положения правительства Нидерландской Индии в отношении иностранной валюты и вследствие масштабов потребностей ограбленного индонезийского населения в районах, занятых в результате полицейской операции.

Действия республиканского правительства даже до полицейской операции в значительной степени тормозили экономическое восстановление Индонезии. Его незаконная торговля с другими странами обошлась Индонезии во многие миллионы драгоценной иностранной валюты (см. раздел С); в настоящее время на импорт риса снова тратится большое количество иностранной валюты, в чем не было бы необходимости, если бы республиканское правительство с самого начала сотрудничало в улучшении продовольственного положения, вместо того чтобы дать волю своим разрушительным устремлениям в отношении запасов продовольствия и производящих продовольствие центров в ущерб интересам индонезийского населения.

В) ВОЗБНОВЛЕНИЕ НОРМАЛЬНОЙ ТОРГОВЛИ МЕЖДУ РЕСПУБЛИКАНСКИМИ РАЙОНАМИ И ДРУГИМИ ЧАСТЯМИ ИНДОНЕЗИИ

До полицейской операции торговля по суше поощрялась нидерландским правительством

10. При рассмотрении вопроса о «торговых связях Республики с остальной частью Индонезии» необходимо проводить различие между торговлей по суше (с географически прилегающими районами Явы и Суматры) и торговлей по морю с другими островами архипелага. Такая межостровная торговля будет рассмотрена ниже, в разделе С.

Торговым связям между республиканскими районами Явы и Суматры и районами, находящимися под контролем Нидерландов, серьезно мешала продовольственная блокада, о которой шла речь в разделе А выше. Даже до заключения Лингаджатского соглашения правительство Нидерландов пыталось изменить это положение путем предоставления средств для осмотра и транспорта. Эти усилия были в конечном счете успешными в той степени, что товарные поезда регулярно ходили между Батавией и внутренними районами республиканской территории. Эти поезда вывозили из республиканских районов древесный уголь, лесоматериалы, табак, кеделех и другую продукцию внутренних районов в Батавию и доставляли текстиль, медикаменты, промышленные товары и т. д. Такая торговля постепенно стала весьма оживленной. В течение последних месяцев перед полицейской операцией эти поезда ежемесячно перевозили в обоих направ-

лениях товаров на сумму более 9 миллионов гульденов.

Кроме этой торговли по железной дороге имел место некоторый обмен товарами «из рук в руки» в некоторых пунктах через демаркационную линию (например, в Моджокерто, в Восточной Яве).

Прекращение этой торговли республиканским правительством

11. Однако, когда к концу мая 1947 года правительство Нидерландской Индии призвало республиканское правительство соблюдать и выполнять Лингаджатское соглашение, последнее начало «душить» эту торговлю, вследствие чего перевозки товарными поездами почти прекратились еще до начала полицейской операции. С началом полицейской операции местный товарообмен прекратился полностью.

Возобновление этой торговли невозможно вследствие террора и т. д. со стороны Республики

12. Возобновление такой торговли по суше в настоящее время невозможно. До тех пор пока республиканское правительство проводит политику террора и запугивания, развитие нормальных торговых отношений между различными районами Явы и Суматры должно считаться исключенным.

Более того, такая торговля дала бы республиканцам возможность переброски в контролируемые Нидерландами районы экстремистских элементов для усиления экономического сопротивления бродячих банд, действующих в этих районах. В интересах различных групп населения, проживающего в них, включая индонезийцев, китайцев, европейцев и т. д., правительство Нидерландской Индии не может рисковать подобным образом.

Размах террора в отношении гражданских лиц, все еще повсеместно наблюдающегося в контролируемых Нидерландами районах, лучше всего может быть показан на нескольких недавних примерах.

Лишь в октябре 1947 года в окрестностях Сукабуми были убиты 10 сунданских лидеров и 52 — похищены. Кроме того, за тот же месяц в окрестностях Сумеданга был разграблен или подожжен 121 дом индонезийцев.

В течение того же месяца в окрестностях Тасикмалаи были зверски убиты шесть китайцев, а в округе Краванг подожжены четырнадцать предприятий по очистке риса.

Совсем недавно в Пурвакарте распространяли циркулярное письмо Республики от 11 ноября 1947 года (Джокьякарта), в котором утверждалось, что нидерландские войска собираются отступать, и содержался призыв к населению расширять саботаж; там говорилось, что следует мешать деятельности в хозяйствах, на плантациях и т. д. и что каждый, кто работает с голландцами или на них, должен быть уничтожен.

22 октября 1947 года на плантации Гамбенг, близ Бандунга, были убиты владельцы плантаций Артц и ван Гент; в начале ноября был похищен и убит ван ден Аккер, управляющий плантацией Боджонг-Гедех, близ Буитендорга.

За этим последовали убийства владельцев плантаций Сиберга (Пасир Ангин, близ Буитензорга); Ромсвинкеля (Чикопо Зуид, близ Буитензорга) и Рухаака (плантация Нийкерк, близ Медана).

В ноябре 1947 года лишь в одной Западной Яве имели место многочисленные случаи нападений и поджогов не менее чем на 10 плантаций, а именно:

Пасир Карет	близ Буитензорга	нападение
Чикопо Зуид	»	»
Гунунг Гейлис	»	поджог
Джаджа Негара	» Парунг Куда	нападение
Гункунг Анага	» Пурвакарты	поджог
Масвати	»	»
Гунунг Сусуту	»	»
Баджабанг	» Пурвакарты	»
Кембанг Кунинг	»	»
Чибенинг	»	нападение

Как говорится в приложении 1, плантации на территориях Паманукан и Чисем в период между 4 и 19 ноября 1947 года подвергались нападениям одиннадцать раз.

С) НАРУШЕНИЕ РЕСПУБЛИКОЙ КОНТРОЛЯ НАД ВНЕШНЕЙ И МЕЖОСТРОВНОЙ ТОРГОВЛЕЙ

Правила и ограничения относительно морских перевозок до полицейской операции (постановление от 28 января 1948 года)

13. Для разъяснения постановлений, введенных в январе 1947 года, относительно коммерческих морских перевозок — положений, которые республиканское правительство, полностью пренебрегая реальными фактами, неоднократно пыталось представить как экономическую блокаду, — по-видимому, имеет смысл обрисовать обстановку, сложившуюся в Индонезии до войны.

Межостровные товарные перевозки в Индонезии и перевозки товаров между Индонезией и другими странами были предметами различных ограничений. Наиболее важными соответствующими постановлениями являются: Декрет об экспорте во времена кризисов (*Crisis Uitvoer Ordonnantie*) от 1939 года, Правительственная газета (*Staatsblad*) № 658 и Положение об экспорте во времена кризиса (*Crisis Export Verordening*) от того же года, Правительственная газета № 660 и соответствующие положения об их выполнении наряду с Декретом о валюте (*Deveezen Ordonnantie*) 1940 года, Правительственная газета № 205 и Положение о валюте (*Deveezen Verordening*) 1940 года, Правительственная газета № 291.

Целью всех этих постановлений было создание системы, которая сделала бы возможным в интересах общества (например, в отношении снабжения продовольствием) наложить ограничения на торговые отношения между различными островами Индийского архипелага, причем цель валютного контроля состояла в обеспечении возможностей производства необходимых для общества закупок и наилучшего использования через валютный фонд валют, полученных в других странах за экспортируемые товары.

Хотя послевоенные условия, когда не хватало товаров и ощущался острый недостаток иностранной валюты, настоятельно требовали, чтобы эти постановления осуществлялись самым решительным образом, республиканское правительство воспользовалось этими условиями, очевидно по политическим причинам, для переброски, в ущерб жителям определенных районов, дефицитных товаров в другие части Нидерландской Индии и экспорта в другие страны товаров, которые были крайне необходимы самой Индонезии. Примером может послужить экспорт республиканцами в значительных количествах риса, сахара, кокосового масла и копры, то есть продуктов, которые были нужны самим индонезийцам.

Более того, в этой незаконной торговле, которая противоречит интересам общества, было использовано то обстоятельство, что в течение длительного времени после японской оккупации в различных местах Нидерландской Индии находились склады оружия и боеприпасов. Переброска оружия и других материалов такого рода в другие районы привела к тому, что это оружие, наряду с просачиванием республиканских боевых групп, поставило общественную безопасность под еще большую угрозу.

В этой связи мы можем указать на военное проникновение на Бали, Целебес, а также Южный и Восточный Борнео. Неоднократно республиканские парусники с большим грузом пулеметов, карабинов и ручных гранат пытались достичь Борнео и Целебеса из Черибона, Тубана и Проболинго.

Кроме того, Тентара Насионал Индонесиа (ТРИ) регулярно планировала рейды на Бали из Баньюанги, жертвами которых иногда бывали балийцы в деревнях (Табанан).

К сожалению, соседние страны, которые во многих случаях недостаточно контролировали свой экспорт, еще более увеличили ущерб, наносимый общественной безопасности, ввозя в обмен на товары, экспортируемые республиканцами, материалы военного и полувоенного характера.

Наконец, следует указать на состояние экономической дезорганизации в Нидерландской Индии после японской оккупации, вследствие того что многие владельцы европейских предприятий и плантаций были лишены собственности японцами и большинство из них было интернировано.

Эти владельцы были не в состоянии вернуться после японской капитуляции вследствие неустойчивости обстановки в то время. В результате во внутренних районах страны накопилось большое количество продуктов плантационного производства, откуда их свободно могли вывозить нелегальные торговцы.

Несмотря на многочисленные протесты со стороны правительства Нидерландской Индии, республиканское правительство не только терпело эту незаконную торговлю, но и поощряло ее. Таким образом, огромное количество этих продуктов было контрабандой вывезено в другие страны, где они, как правило, продавались по цене много ниже их действительной стоимости. Не говоря уже о незаконном характере такой торговли, следует осудить экспорт такого рода, потому что он серьезно подрывает положение с валютой за счет всего населения, которое в обмен на ценные индонезийские продукты получает недостаточное количество товаров. Более того, такие импортируемые товары большей частью либо не пригодны для использования, либо не являются предметами первой необходимости.

С тем чтобы положить конец этому нетерпимому положению, правительство Нидерландской Индии после нескольких искренних, но безуспешных попыток достичь решения в консультациях с республиканским правительством ввело 28 января 1947 года полную систему импорта, экспорта и транспортировки.

Постановления от 28 января 1947 года, регулирующие систему контроля над валютой, основываются на следующих принципах:

1) импортная, экспортная и транспортная система никогда не должна мешать распределению продовольствия; напротив, там, где это возможно, она должна способствовать лучшей доставке основных продуктов питания;

2) перевозка дефицитных продуктов местного производства должна контролироваться системой разрешений;

3) транспортировка и экспорт военных и полувоенных товаров, а также товаров, требующихся для восстановления промышленности, должны быть частично запрещены, а частично допускаться с разрешения компетентных военных и гражданских властей;

4) перевозка и экспорт продукции, произведенной на плантациях, не могут быть разрешены в тех случаях, когда наносится ущерб интересам законных владельцев, так как последние не имеют возможности выразить свое мнение при сделках подобного рода;

5) импорт военных и полувоенных товаров должен быть или запрещен, или стать предметом специального разрешения.

Если эти меры, которые полностью соответствуют суверенным правам, осуществляемым Нидерландами в индонезийских водах, рассмат-

ривать в свете существующих довоенных постановлений и крайне серьезного экономического положения Индонезии в конце войны, сразу же становится очевидной их абсолютная необходимость, тем более учитывая, что республиканское правительство начало пользоваться состоянием хаоса, для того чтобы предпринимать «экономико-политические» шаги за счет индонезийского народа, уже живущего в условиях крайней нужды.

То, что это дальнейшее обнищание индонезийского населения во имя создания «боевого фонда» в иностранной валюте, а в основном для благой небольшой группы привилегированных должностных лиц (как гражданских, так и военных), не пустая фраза, может быть продемонстрировано с помощью цифр, показывающих, по подсчетам, объем торговли за пределами контроля Нидерландов между республиканскими районами, с одной стороны, и Малаей и Сингапуром — с другой. В период с момента японской капитуляции до конца ноября 1947 года эта «торговля» привела к тому, что чистые потери Индонезии в иностранной валюте составили около 265 миллионов колониальных малайских долларов (Straits dollars). Нелегальный экспорт, то есть незаконный вывоз товаров за счет законных владельцев, составил за тот же период не менее 115 миллионов колониальных малайских долларов.

Меры от 28 января 1947 года всегда применялись с максимальной снисходительностью

14. Для того чтобы как можно меньше помешать торговым отношениям между республиканцами и другими странами, в тот же день, когда были приняты вышеупомянутые меры, директор Экономического департамента издал постановление, в котором говорилось, что, поскольку это касается районов, контролируемых республиканцами, вопреки постановлениям, касающимся иностранной валюты, разрешается экспорт всех товаров, за исключением продукции, произведенной на плантациях, и товаров, предназначенных для восстановления промышленности.

Следует отметить, что это общее разрешение влекло за собой значительную потерю Индонезией иностранной валюты, так как таким путем постоянный поток товаров отвлекался из системы обращения Нидерландской Индии, в то время как в результате крайне невыгодной основы обмена иностранным торговцам доставались неоправданно высокие прибыли.

Следующие цифры говорят о том, что вследствие этого торговля между республиканскими районами и Малайским полуостровом осталась весьма значительной.

	Экспорт на полу- остров	Импорт с полу- острова
(в миллионах колониальных малайских долларов)		
Вторая половина 1946 года	167	19
Первая половина 1947 года	132	43

Как следует из вышеприведенных принципов (1—5), импорт всех товаров в республиканские районы совершенно неограничен, разумеется до тех пор, пока он не связан с товарами военного или полувоенного характера. Поэтому вышеупомянутая импортная и экспортная система ни в коей мере не препятствует деятельности и экономического механизма республиканского правительства до тех пор, пока последняя осуществляется на законном основании. То же самое относится и к межостровной торговле. Единственное важное ограничение, которое относится не только к республиканскому правительству, но и к территориям, находящимся под контролем Нидерландов, заключается в том, что перевозки сельскохозяйственной продовольственной продукции, такой как рис и кукуруза, контролируются системой разрешений для обеспечения возможно лучшего распределения продовольствия в интересах индонезийского населения, которое зависит главным образом от этих продуктов.

Поэтому, когда республиканское правительство изъявляет желание экспортировать рис и кукурузу с контролируемых им территорий в другие районы архипелага, нужно разрешение от правительства Нидерландской Индии (Экономический департамент); до тех пор, пока речь идет об обычных, а не «политических» поставках продовольствия, такое разрешение обычно выдается.

Когда в мае 1947 года республиканское правительство изъявило желание экспортировать рис и кукурузу из Восточной Явы в районы, где был недостаток этих продуктов, и возражало против задержек, которые, как ожидалось, последуют в связи с системой разрешений, правительство Нидерландской Индии немедленно предприняло шаги к устранению задержек, отдав приказ королевскому нидерландскому флоту не отводить транспортные суда в порт проверки, а производить поверхностный осмотр в море, с тем чтобы эти суда могли следовать по своему назначению.

Позиция, занятая правительством Нидерландской Индии в отношении снабжения продовольствием, которой оно придерживается до сих пор, видна из телеграммы, отправленной в этой связи Департаментом экономических дел своему представителю в Сурабае 22 марта 1947 года. В телеграмме говорится:

«338. В соответствии с нашим постановлением от 28 января в отношении перевозок риса и кукурузы из неоккупированных районов Явы на Мадур, на которые требуется разрешение BUZ (т. е. экспортного отдела), имеет место преднамеренная задержка. Принято решение относительно следующей процедуры: флот останавливает парусники, командир радирует морскому коменданту Сурабаи, а последний в каждом случае запрашивает по телефону ваше разрешение. Требуется ваше сотрудничество, с тем чтобы вы быстро давали разрешение, позволяя тем самым флотскому командиру незамедлительно отдавать приказ об освобождении задержанных судов».

Со стороны республиканского правительства по этому вопросу жалоб больше не было.

Для правильной оценки позиции в то время, то есть до полицейской операции, следует не забывать о коренном различии между позицией правительства Нидерландской Индии в отношении снабжения продовольствием и позицией республиканского правительства.

Хотя у правительства Нидерландской Индии были многочисленные основания подозревать, что республиканское правительство злоупотребляло разрешениями на перевозку риса, доставляя рис исключительно для ТРИ (ТНИ), вместо того чтобы распределять его среди населения, или осуществляя его контрабанду, например с Мадур, в другие страны, правительство Нидерландской Индии, как это объяснялось выше, пыталось по возможности пойти навстречу желанию республиканского правительства.

Напротив, республиканское правительство проводило продовольственную блокаду на суше (см. раздел А выше), и, более того, из республиканских документов, попавших в руки нидерландских властей, явствует, что до полицейской операции республиканское правительство также пыталось помешать всеми доступными ему средствами перевозке риса по морю в районы, находящиеся под контролем Нидерландов. Так, в течение 1946 года берег Джапара был закрыт республиканским правительством, для того чтобы помешать существовавшей контрабандной торговле в продаже продовольствия «противнику». Затем республиканское правительство приказало проводить политику «ограничений» в резидентстве Пекалонган в отношении экспорта товаров (читай «продовольствия») на «занимаемые врагом территории».

Такая же снисходительность проявляется королевским флотом при осуществлении им контроля

15. Во время осуществления контроля на море королевский флот (так как в его обязанности входило проведение в жизнь постановлений от 8 января 1947 года) в равной степени учитывал интересы соответствующих фрахтовщиков и владельцев судов. Поэтому суда, останавливаемые для проведения контроля, осматривались по возможности быстро и немедленно освобождались, если не обнаруживалось никаких нарушений. В некоторых случаях (см. выше о перевозках продовольствия) такой осмотр даже сводился до минимума и разрешение выдавалось по телеграфу.

Хотя право флота осуществлять полицейский контроль в море полностью признается в международном праве и хотя, в соответствии с международными правилами, дополнительные расходы, связанные с осуществлением этих прав (расходы, связанные с отклонением от пути следования, плата за стоянку в порту, стоимость погрузки и т. д.), целиком идут за счет судна, правительство

Нидерландской Индии пошло даже на то, чтобы взять на себя расходы по разгрузке и погрузке, связанные с осмотром груза в том случае, когда не имеется никаких нарушений.

Австралийское «запрещение морских перевозок»

16. Несмотря на описанные выше меры, постановления от 28 января 1947 года продолжали вызывать возражения у республиканцев, которые, по-видимому, боялись потерять свою доходную контрабандную торговлю. В результате этого даже после заключения Лингаджатского соглашения республиканское правительство заявило, что оно будет просить австралийское правительство или по крайней мере заинтересованный «профсоюз» снять «запрещение» лишь после того, как будут отменены постановления от 28 января 1947 года. Однако, когда австралийское правительство направило представителей в Индонезию (Батавию) для урегулирования этого вопроса, республиканское правительство не могло не отказаться от этой позиции. Следующие факты говорят, однако, о том, что эта перемена была только видимостью.

После того как 10—12 мая между представителями правительства Нидерландской Индии и республиканского правительства были проведены обсуждения относительно отмены австралийского запрещения морских перевозок, 24 мая 1947 года между директором экономического департамента г-ном ван Хоогстратеном и г-ном Гани было заключено соглашение. Сущность этого соглашения заключалась в том, чтобы немедленно после отмены этого запрещения, с просьбой о чем обратились правительство Нидерландской Индии и республиканское правительство, товары, готовые к отправке в Австралию, должны быть перевезены в Индонезию на судах, находящихся в распоряжении правительства Нидерландской Индии. После этого товары будут поделены: часть их, предназначенная для «республиканской территории», подлежит выгрузке в портах, расположенных на республиканской территории, в обмен на отгрузку республиканским правительством соответствующего количества риса.

Это соглашение строго соблюдалось Нидерландами, и, для того чтобы помочь республиканцам сделать выбор, республиканскому правительству был передан полный список вышеупомянутых товаров. Кроме того, в Австралию были немедленно отправлены для осуществления перевозок два судна.

Что касается республиканского правительства, то его шаги по выполнению этого соглашения ограничились тем, что 31 мая 1947 года г-н Сударсоно предложил 70 тысяч тонн риса в обмен на товары, предназначенные для республиканского правительства. На этом выполнение соглашения закончилось. Еще в июне 1947 года на съезде Всеиндонезийской федерации труда (Sentral Organisasi Buruh Seluruh Indonesia)

в Маланге республиканское правительство призвало к восстановлению «запрещения». Немедленно после начала полицейской операции республиканское правительство заявило в официальном обращении по радио к Австралии, что оно против отправки вышеупомянутых товаров,— и это несмотря на то, что правительство Нидерландской Индии в своих нотах от 20 и 22 июля 1947 года твердо обязалось полностью соблюдать соглашение от 24 мая 1947 года.

Положение на море после полицейской операции (запрещение морских перевозок)

17. Из вышесказанного следует вывод, что до полицейской операции республиканское правительство было почти совершенно свободно в отношении законной торговли и что оно постоянно злоупотребляло или делало все возможное для злоупотребления такой свободой.

В результате такой позиции республиканского правительства и вследствие того, что прибрежные воды перестали быть безопасными из-за бандитизма, а также было необходимо препятствовать выгрузке на берег оружия и т. д., королевский нидерландский флот был вынужден — одновременно с полицейской операцией — временно закрыть для судоходства северный берег Явы и большую часть восточного берега Суматры.

Смягчение такого запрещения морских перевозок

18. Однако при первой же возможности правительство Нидерландской Индии смягчило эти меры, вновь разрешив морские перевозки в определенные районы, население которых начало ощущать на себе неблагоприятные последствия этих мер, хотя система довольно мягкого контроля и продолжала действовать. Были открыты один за другим для морских перевозок различные порты на северном и восточном побережье Явы (для других портов такая мера зависела, помимо прочего, от ликвидации старых минных полей) и еще 13 сентября 1947 года в Бенгкалис в Багансиапи-сиапи был разрешен ввоз при определенных условиях продовольствия, текстильных товаров, медицинских средств и соли и, соответственно, вывоз из них леса и соленой рыбы.

25 сентября были разрешены также перевозки через Батавию в Телок Бетонг, а 1 ноября перевозки некоторых товаров между Багансиапи-сиапи и Меданом.

Дальнейшему смягчению принятых мер, однако, серьезно препятствуют постоянные попытки со стороны республиканского правительства внести хаос в законную торговлю, прежде всего путем многократных попыток контрабандой провезти оружие на территорию, находящуюся под его контролем, используя воды, вновь открытые для навигации.

ПРИЛОЖЕНИЕ I К ПРИЛОЖЕНИЮ IV

A. «Инциденты» на землях Паманукан и Чиасем 4—19 ноября 1947 года

Ноябрь

- 4 Все мандуры (надсмотрщики) вернулись в Субанг из Чигарукгака, где они опасались оставаться вследствие запугивания и угрожающих писем (как утверждают со стороны ТРИ).

Сведения относительно присутствия около 500 членов ТРИ в окрестностях Серангсари.

Имение: послана военная охрана.

Сожжен дом помощника в имении Чипендэж и связан индонезийский помощник (но больше ему не причинили никакого вреда). В том же имении сожжена постройка для мытья посуды.

- 5 По соображениям безопасности закрыта дорога Пурвакарта — Сегалаберанг.

Сожжен дом в кампунге Чипендэж.

Сожжен дом индонезийского помощника (отделение Чихамбулу). Уничтожены капок и рис.

- 7 В Манджингсале похищены мандур, лурах (староста) и вакил лурах (помощник старосты); похищен один мешок риса.

В Сумурбаране нет рабочей силы.

- 8 В Буканагаре похищены восемнадцать тюков хинина, 360 гульденов и 100 саронгов и сожжен товарный склад.

В Сукамантри (в 7 километрах к северу от Чипендэжа) убит сторож (он служил проводником для голландских солдат при охоте на кабанов).

- 9 Сообщение об исчезновении в Чипендэже главного мандура и сторожа; сообщается о том, что в реке найдены два тела. На столбе найдена записка с предупреждением не работать для бланда (белых). В имении нет рабочей силы.

- 10 В Пурвадади стычка между китайской охраной и ТРИ: убиты два китайца, один японец и один член ТРИ.

В Чипендэже (Гандарна) разграблены склады, похищены пательи (лопаты), пилы, мешки, рис и т. д. и сожжены служебные помещения. Работы на плантациях не проводились.

В Восточном блоке (Манджингсал, Сумубаранг и Чигарукгак) работы на плантациях прекратились вследствие грабежей, поджогов и запугивания.

- 14 Взломана контора имения Вангураджа: уничтожена старая пишущая машинка.

- 15 Близ Пасирбунгура (Памбленган) сожжены два дома в кампунге.

- 17 Подождены, по сообщениям индонезийцев, бросивших бутылку с бензином, два хранилища для капока: уничтожены 35 тонн капока, одна постройка серьезно повреждена.

- 18 Сообщение о том, что в реке Маджасута найдено восемь трупов с «doorgesneden hals» (с перерезанным горлом).

- 19 Подожен кампунг Танджунган (близ Сукаманди): уничтожены три дома и одно хранилище, два хранилища повреждены, все обитатели бежали.

Практически остановились работы на плантациях в Гандарна — Чиомас (Чипендэж): нет рабочей силы.

B. «Инциденты» на землях Паманукан и Чиасем 2—6 декабря 1947 года

Декабрь

- 2 Имение Пасирбунгур. В кампунге отделения Каджасута банда примерно в пятьдесят террористов, вооруженных большими ножами и использующих лампы

«Петромакс», сожгла дом помощника, шесть домов мандуров, четыре дома для кули, два варунга (хранилища) и товарный склад. Были оставлены три отпечатанных на машинке предупреждения «не сотрудничать с бланда (белыми)», подписанные *Tentara Siluman*. Все работы на прилегающих плантациях (Танджунган — Валадин) остановились вследствие нехватки рабочей силы.

- 3 Поезд из Паманукана в Чиасем на 60-сантиметровой колее подвергся нападению из засады отряда, вооруженного винтовками и ручными гранатами. Три индонезийских пассажира получили пулевые ранения, двое ранены осколками гранат и двое получили повреждения, прыгивая с поезда. Нападение на поезд было проведено с обеих сторон пути.

- 3 и 4 Имение Пасирбунгур: три дома в кампунге, которые оставались целыми после нападения 15 ноября, были сожжены. Около 800 растений сизаля было изрублено ножами.

- 4 и 5 Имение Пасирмунчанг. Были сожжены дом помощника, товарный склад с рисом и какао, два других товарных склада и контора владения (полный доклад еще не получен). Сообщалось, что стрельба, которую слышали ночью в Субанге, началась с двух выстрелов в помещение, занимаемое местным военным комендантом.

- 5 и 6 Имение Пасирбунгур. Были сожжены дом помощника и два дома в кампунге в отделении Кумедунг.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 К ПРИЛОЖЕНИЮ IV

Письмо генерал-лейтенанта сэра Монтегю Стопфорда
г-ну Сутану Шару от 16 апреля 1946 года

Штаб-квартира Союзных сил,
Нидерландская Ост-Индия
№ 2009/29/Q

16 апреля 1946 года

В прошлом ваше внимание обращалось на продовольственное положение на Яве, и особенно на то, как оно затрагивает индонезийское население районов, занимаемых Союзными силами. Ваша обязанность снабжать продовольствием этих индонезийцев уже была публично признана вами, и, хотя вы дали обещание послать продовольствие, вы на деле, к сожалению, до сих пор не осуществили поставок риса ни в один из этих районов. В результате этого население питается из запасов союзников, и в основном за счет запасов риса, закупленного и импортируемого голландскими властями. Это продовольствие, как вам хорошо известно, равномерно распределяется между всеми, независимо от национальности.

В то же время положение во всем мире с продовольствием настолько серьезно, что нельзя ожидать, что другие страны пришлют рис в Нидерландскую Ост-Индию, особенно потому, что, насколько мне известно, вы недавно заявили, что у вас есть излишек в 500 тысяч тонн риса, предназначенный для экспорта в Индию.

Поэтому я предлагаю вам сотрудничать в обеспечении справедливого и безотлагательного распределения этих излишков риса в районах Сурабаи, Семаранга, Бандунга, Буитензорга и Батавии. Если вам потребуется какое-либо содействие для перевозки этого риса по морю или по суше, я буду готов всячески вам помочь. Я полагаю, что требуются лишь меры, необходимые для того, чтобы этот рис был перевезен со складов, где он сейчас находится, в упомянутые районы. На местах этот рис может быть передан моим продовольственным комитетам, которые, как вам известно, ответственны за равномерное распределение всех запасов.

Ввиду того что дело не терпит отлагательства, не со-
благоволите ли вы ответить при первой возможности.

(подпись) Монтегю Стопфорд,
Генерал-лейтенант

ПРИЛОЖЕНИЕ 3 К ПРИЛОЖЕНИЮ IV

Письмо правительства Нидерландской Ост-Индии
от 18 декабря 1947 года Комитету добрых услуг

Батавия, 18 декабря 1947 года

В ответ на ваше письмо от 29 ноября 1947 года относительно меморандума S/AC.10/46 республиканского правительства об экономическом положении компетентные власти правительства Нидерландской Индии составили доклад, который они направили вам 13 декабря.

В вашем письме Комитет предлагает претворить в жизнь суть торгового соглашения между правительствами Нидерландской Индии и Республики Индонезии относительно распределения некоторых товаров и материалов, находящихся в настоящее время в Австралии.

В этой связи я хотел бы обратить внимание вашего Комитета на интервью, данное г-ном Шариром представителям австралийской прессы после его прибытия несколько дней назад в Сидней, в котором г-н Шарир заявил помимо прочего:

«До того как я покинул Яву, у меня сложилось впечатление, что запрещение, наложенное австралийскими профсоюзами, наносит ущерб только голландцам. Несомненно, это общее мнение на Яве».

Абдулкадир виджоджоатмоджо

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Проект рождественского послания, неофициально адресованного сторонам Комитетом добрых услуг 26 декабря 1947 года

(Примечание: Комитет добрых услуг обращает внимание Совета Безопасности на неофициальный характер этого документа)

Четырьмя резолюциями Совета Безопасности, которые непосредственно касаются деятельности Комитета добрых услуг по индонезийскому вопросу (S/459, S/525I, S/525II, S/597), являются резолюции от 1, 25 и 26 августа и от 1 ноября 1947 года.

Комитет добрых услуг начал свою деятельность с первого неофициального заседания в Нью-Йорке 8 октября. Он проводит свою работу в Индонезии с 27 октября. Сегодня, 24 декабря, накануне Рождества, которое символизирует мир на земле, стороны еще не пришли к конкретному решению ни общих проблем, ни срочных проблем осуществления прекращения огня.

Комитет добрых услуг считает своим долгом вновь обратиться самым настойчивым образом внимание сторон на следующие моменты:

1. Миссия, ответственность и возможности настоящего Комитета ограничены рамками «добрых услуг». Главная ответственность — первоочередная и окончательная ответственность — лежит и должна оставаться на заинтересованных сторонах. Эта ответственность касается решений, которые стороны считают возможным принять. Однако она в равной степени касается и отсутствия решений, которые должны были бы быть приняты, а также чрезмерного затягивания исполнения рекомендаций Совета Безопасности. Ответственность такого рода не может и не должна перелазиться на Комитет добрых услуг.

Этот Комитет сознает, что он до сих пор сделал все возможное для того, чтобы найти выход из тупика, свести вместе стороны и представить им конкретные и конструктивные предложения по их первой просьбе, и что он использовал все возможности для того, чтобы помочь сторонам убедить и проконсультировать их на основе строгой беспристрастности.

2. При таких обстоятельствах, перед лицом вызывающей разочарование задержки в достижении соглашения, Комитет хотел бы торжественно напомнить сторонам о том, что быстрое и безусловное выполнение резолюций Совета Безопасности по индонезийскому вопросу имеет огромное значение для них, для всего мира и для идеалов Организации Объединенных Наций.

Комитет должен искренне предупредить стороны, что еще более длительная задержка, как бы она ни подкреплялась различием или расхождением в доводах, несомненно, противоречила бы духу этих резолюций, и в первую очередь резолюции от 1 ноября.

Комитет предлагает сторонам вновь немедленно рассмотреть всю проблему с большим реализмом, в духе взаимной терпимости и с еще большим вниманием ко всем гуманным аспектам этого спора.

3. В духе этого и после изучения сведений и многих документов, находящихся в его распоряжении, Комитет передает при этом в качестве приложения I дополнительные предложения для достижения немедленного перемирия. Он рекомендует сторонам, чтобы они:

а) Немедленно утвердили и впредь выполняли различные меры, содержащиеся в пересылаемых при этом документах, наряду с теми, которые в настоящее время находятся у наших представителей при Специальных комитетах.

Комитет напоминает сторонам о тексте пункта 3 резолюции от 1 ноября, в котором после абзаца, касающегося осуществления перемирия, говорится следующее: «И впредь до достижения соглашения прекратить всякие действия или подстрекательство к действиям, противоречащие положениям этой резолюции, а также принять соответствующие меры для охраны жизни и собственности».

Для этого Комитет предлагает, чтобы компетентные власти обеих сторон отдали или подтвердили точные приказы. Он предлагает также, чтобы для распространения таких приказов были использованы все средства, включая радиопередачи.

б) Немедленно после отдачи вышеупомянутых распоряжений заключить соглашения о перемирии, что явится осуществлением части пункта 3 резолюции от 1 ноября, которая «обращается с призывом к заинтересованным сторонам немедленно приступить к консультациям друг с другом либо непосредственно, либо через посредство Ко-

митета добрых услуг относительно методов, которые следует применять в целях осуществления положений резолюции о прекращении огня...»

Комитет предлагает, чтобы стороны безотлагательно приняли предложения, переданные до этого Комитетом сторонам по их просьбе, наряду с предложениями, пересылаемыми при этом в качестве приложения 1. Должны быть вновь рассмотрены все документы, представленные сторонами представителям Комитета добрых услуг при Специальных комитетах либо самостоятельно, либо в осуществление плана достижения перемирия, с тем чтобы прежде всего составить общее представление о всех моментах, по которым было достигнуто или возможно соглашение; и, во-вторых, для того, чтобы выделить и определить такие моменты, по которым следует стремиться к компромиссу между все еще противоположными точками зрения. Как часть этого соглашения, обе стороны должны полностью информировать своих солдат, все еще находящихся на территории, на которую фактически распространяется власть другой стороны, о практических мерах, разрабатываемых для того, чтобы доставить войска вместе с оружием и снаряжением на территорию их стороны. Они должны получить указание немедленно подчиниться таким приказам. При этом предлагается сотрудничество военных помощников Комитета для оказания помощи в безопасном, беспрепятственном осуществлении такого передвижения.

Комитет считает, что оба вышеупомянутых соглашения должны стать свершившимся фактом до конца этого месяца, не дожидаясь урегулирования политических вопросов. Комитет хотел бы, однако, ясно заявить, что, по его мнению, несколько предложений, сделанных во всех трех частях этого заявления, включая приложения 1 и 2, образуют единое гармоничное и нераздельное целое, которое Комитет считает существенно важным для прочного урегулирования данного спора.

4. Комитет уверен, что вслед за перемирием наступит значительное улучшение обстановки, в которой должно происходить обсуждение основных вопросов.

Комитет с новой верой призывает стороны подходить к политическим переговорам в духе более глубокого понимания, сотрудничества и реализма.

Комитет предлагает каждой стороне составить новый меморандум в самых умеренных выражениях относительно ее взглядов, касающихся практических шагов, которые надлежит сделать в самом ближайшем будущем для обеспечения прочного урегулирования политического спора.

Обе стороны неоднократно заявляли, что они все еще придерживаются принципов, лежащих в основе Лингаджатского соглашения⁴. В соответствии с заявлениями и разъяснениями, получен-

ными Комитетом от обеих сторон, Комитет считает, что принципы этого соглашения могут быть сформулированы следующим образом:

- 1) независимость народов Индонезии;
- 2) сотрудничество между народами Нидерландов и Индонезии;
- 3) суверенное государство на федеративной основе, управляемое конституцией, которая будет выработана демократическим путем;
- 4) союз между Соединенными Штатами Индонезии и другими частями Королевства Нидерландов, находящихся под властью Короны.

Комитет считает желательным именно конкретную разработку этих принципов, начатую и осуществленную каждой стороной при желании и в надежде примирить свои взгляды с известными или возможными взглядами другой стороны.

Комитет вновь предлагает свои услуги сторонам в надежде, что его вмешательство поможет более быстро и более тесно сблизить их точки зрения. Комитет вносит при этом в качестве приложения 2 дополнительные предложения относительно программы, основанной на принципах, которые Комитет считает существенно важными для достижения справедливого и прочного урегулирования. Как уже заявил Комитет, пришло время для посылки доклада Совету Безопасности о развитии событий в индонезийском вопросе. Он горячо надеется, что ответ сторон на это письмо даст возможность для благоприятного заключения этого доклада.

ПРИЛОЖЕНИЕ I К ПРИЛОЖЕНИЮ V

План осуществления перемирия

Комитет рекомендует следующее:

1. Приказ войскам прекратить огонь и оставаться на местах должен быть отдан отдельно и одновременно обеими сторонами. Этот приказ будет относиться к войскам обеих сторон, расположенным вдоль пограничных линий районов, описанных в декларации правительства Нидерландской Ост-Индии от 29 августа 1947 года, и в районах, определенных в следующем пункте.

2. Прежде всего и на данный момент демилитаризованные зоны должны устанавливаться в общем соответствии с вышеупомянутыми пограничными линиями; эти зоны, как правило, будут включать территории между такими пограничными линиями и, с одной стороны, линией нидерландских передовых позиций, а с другой — линией республиканских передовых позиций, причем средняя ширина каждой такой зоны будет приблизительно одинакова. В настоящее время Комитет не располагает достаточными данными, чтобы определить, где должны быть расположены демилитаризованные зоны, поскольку это касается Западной Явы. Поэтому Комитет резервирует свою позицию относительно разграничения таких зон до того времени, когда его помощники будут иметь возможность провести расследование в соответствующих районах. В этих районах приказ оставаться на местах и прекратить огонь будет относиться к войскам обеих сторон на занимаемых ими в настоящее время позициях. Комитет поручит, если это потребует, своим военным помощникам провести соответствующее расследование, как только будет достигнуто согласие относительно плана достижения перемирия.

⁴ См. *The Political Events in the Republic of Indonesia*, Netherlands Information Bureau, New York, page 34.

3. Создание демилитаризованных зон ни в коей мере не будет предопределять прав, претензий или позиций сторон согласно резолюциям Совета Безопасности от 1,25 и 26 августа и от 1 ноября 1947 года.

4. После принятия вышесказанного обеими сторонами Комитет предоставит в распоряжение обеих сторон своих военных помощников, которые в первую очередь получат указания взять на себя ответственность за определение, требует ли тот или иной инцидент расследования высшими властями или обеих сторон.

5. До достижения политического урегулирования ответственность за поддержание законности и порядка, а также за безопасность жизни и имущества в демилитаризованных зонах останется возложенной на силы гражданской полиции⁵ соответствующих сторон. Военные советники Комитета будут готовы оказывать помощь консультациями соответствующим властям сторон и выступать в таком ином надлежащем качестве, в каком это может потребоваться. Помимо прочего они должны:

а) приглашать смешанные группы полицейских офицеров обеих сторон, с тем чтобы сопровождать их и содействовать им в их усилиях и действиях во всех демилитаризованных зонах;

б) содействовать сотрудничеству между двумя полицейскими силами.

6. Торговые и иные связи между всеми районами должны разрешаться по мере возможностей; такие связи, которые, возможно, будут необходимыми, будут согласовываться сторонами при содействии, если это потребуется, Комитета и его представителей.

7. Это соглашение будет включать все пункты, уже согласованные в принципе сторонами.

8. По принятии вышесказанного военные помощники Комитета, сопровождаемые представителями обеих сторон, немедленно проведут расследование, с тем чтобы установить, не продолжают ли элементы республиканских сил оказывать сопротивление за нынешними передовыми позициями нидерландских сил. Если расследование устанавливает наличие таких сил, они будут выведены в соответствии с изложенным в следующем пункте.

9. Все силы каждой стороны в любом районе, принятом за демилитаризованную зону, или в любом районе на стороне демилитаризованной зоны, контролируемой другой стороной, за исключением, содержащимся в пункте 2, под наблюдением военных помощников Комитета с оружием и военным снаряжением мирно перейдут в демилитаризованную зону, контролируемую их стороной.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 К ПРИЛОЖЕНИЮ V

Принципы, предлагаемые для достижения политического урегулирования

Основываясь на точках зрения, представленных сторонами и рассмотренных Комитетом добрых услуг, Комитет предлагает сторонам в качестве основы для достижения политического урегулирования принять следующие принципы:

1. Содействие Комитета добрых услуг используется для выработки и подписания на военном корабле США «Ренвиль» соглашения об урегулировании политического спора на островах Ява, Суматра и Мадуре между правительством Республики и правительством Нидерландов под эгидой Комитета.

2. Тем временем будет прекращена всякая деятельность каждого из этих правительств, прямо или косвенно отно-

⁵ Термин «гражданская полиция» не исключает временного использования военного персонала в качестве гражданской полиции при условии, что полицейские силы будут находиться под гражданским контролем.

сящаяся к организации штатов или определению политических связей с Соединенными Штатами Индонезии территорий на Яве, Суматре и Мадуре, которые охватывают район, являющийся предметом спора между правительством Нидерландов и правительством Республики.

3. После подписания политического соглашения гражданская администрация, действовавшая 20 июля 1947 года, будет восстановлена в течение периода, не превышающего трех месяцев, и за такой же период вооруженные силы Нидерландов будут отведены на территории, которые они занимали 20 июля 1947 года.

4. После подписания политического соглашения будут приняты меры для постепенного сокращения вооруженных сил обеих сторон.

5. После подписания соглашения будут полностью восстановлены свободная экономическая деятельность, торговля, транспорт и связь.

6. Будет предусмотрен соответствующий период не менее чем в шесть месяцев и не более чем в один год после подписания соглашения, во время которого будет проходить свободное и непринужденное обсуждение и рассмотрение важнейших вопросов. В конце этого периода будут проведены свободные выборы, которые позволят населению самому решить вопрос о его политических отношениях с Республикой и с Соединенными Штатами Индонезии.

7. В соответствии с демократической процедурой будет избрана конституционная ассамблея для выработки конституции Соединенных Штатов Индонезии.

8. Один из органов Организации Объединенных Наций будет приглашен наблюдать за обстановкой в течение этого периода и за окончательной организацией Соединенных Штатов Индонезии.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Меморандум относительно проекта рождественского послания Комитета добрых услуг от 26 декабря 1947 года, неофициально полученный Комитетом 28 декабря 1947 года от делегации Нидерландов

(Примечание: Комитет добрых услуг обращает внимание Совета Безопасности на неофициальный характер этого документа)

Делегация Нидерландов имеет честь представить следующие соображения относительно проекта послания, полученного 26 декабря от Комитета добрых услуг по индонезийскому вопросу Совета Безопасности.

Что касается разделов проекта послания, относящихся к осуществлению перемирия, достаточно сделать несколько замечаний.

Относительно подпункта 3 а:

1) Не совсем ясно, что подразумевается под документами, «которые в настоящее время находятся у наших представителей при Специальных комитетах». Делегация Нидерландов была бы признательна за разъяснение этого пункта во избежание недоразумения.

2) Для охраны жизни и имущества нидерландские войска осуществляют полицейские задачи. Поэтому нидерландское правительство весьма удивлено тем, что должны быть отданы или подтверждены приказы, направленные на достижение этой в высшей степени гуманной цели.

Распространение таких приказов всеми возможными средствами, включая частые повторные передачи по радио, представляется весьма важным. Комитет должен обращать постоянное внимание на то, каким образом будут распространяться такие приказы.

Что касается подпункта 3 *b*, то была бы желательна конкретная информация относительно того, какие именно предложения имеются в виду. В то же время следует отметить, что если имеется в виду «план достижения скорого и эффективного перемирия», то этот план уже был принят нидерландским Специальным комитетом в качестве рабочей основы для осуществления перемирия (документ S/AC.10/Conf.1/17, письмо от 20 декабря 1947 года) ⁶.

Делегация Нидерландов рада выразить полное согласие с содержанием подпунктов 2, 3 и 4 пункта 4.

Содержание последнего пункта будет рассмотрено ниже.

Что касается приложения 1, то нидерландская делегация имеет честь представить следующее замечание:

Пункт 1: Нидерландская делегация ожидает, что приказ оставаться на местах и прекратить огонь будет отдан отдельно и одновременно обеими сторонами. Этот приказ будет касаться войск обеих сторон, расположенных вдоль демаркационной линии районов, описанных в декларации от 29 августа, опубликованной заместителем генерал-губернатора Нидерландской Индии. Приказы, которые надлежит отдать, должны быть составлены в идентичных выражениях. При этом прилагается проект такого приказа.

Пункт 2: Нидерландская делегация соглашается с тем, что прежде всего и на данный момент должны быть установлены демилитаризованные зоны в общем соответствии с демаркационной линией районов, описанных в декларации от 29 августа; предлагается, чтобы эта линия именовалась «линией статус-кво». Эти зоны, как правило, будут охватывать территории между такими демаркационными линиями и, с одной стороны, линией нидерландских передовых позиций, а с другой — линией республиканских передовых позиций, причем их средняя ширина будет приблизительно одинаковой.

Нидерландская делегация выражает сожаление, что Комитет в настоящее время не располагает достаточными сведениями для определения того, где, по его мнению, должны быть созданы демилитаризованные зоны на Западной Яве. Нидерландская делегация хотела бы указать, что она не может взять на себя никакой ответственности за такое положение дел. Достаточно вспомнить, что начиная с 23 ноября нидерландский Специальный комитет неоднократно и со

все большей настойчивостью призывал немедленно провести расследование, с тем чтобы установить, существуют ли еще на территории, занимаемой нидерландскими силами, республиканские узлы сопротивления и имеет ли республиканское правительство право заявлять, что в этих районах все еще существуют организованные республиканские гражданские и военные власти, или правы нидерландские власти, когда они утверждают, что в основном — это не подчиняющиеся закону, элементы, бродящие в сельской местности, и небольшое количество войск, действующее подобным же образом.

Несмотря на неоднократные требования, республиканское правительство ни разу конкретно не указало точного расположения этих предполагаемых узлов сопротивления на юго-востоке. Единственным районом, который когда-либо упоминался на Западной Яве, является Преангер. Поэтому нидерландская делегация полагает, что «соответствующие районы» в пункте 2 приложения 1 означают якобы существующие узлы сопротивления в юго-восточном Преангере. Этот район обозначен на прилагаемой карте ⁷.

В этой связи нидерландская делегация хотела бы внести следующие предложения:

1. Республиканское правительство должно с определенной степенью точности сообщить Комитету добрых услуг, где можно найти эти предполагаемые узлы сопротивления.

2. Через двадцать четыре часа после получения этого меморандума Комитет добрых услуг направляет одну группу или более в эти районы для установления фактического положения на местах.

3. После этого нидерландское командование готово отдать в этих районах приказ оставаться на местах в течение сорока восьми часов, независимо от того, будет заключено перемирие или нет. Как было сказано выше, эта делегация готова для целей такого расследования отдать в этом районе через один день — этот период может быть продлен до двух или самое большее до трех дней — после получения нашего меморандума приказ оставаться на местах в течение сорока восьми часов, независимо от того, будет заключено перемирие или нет. Следует, однако, ясно заявить, что изменение предложения об отмене приказа оставаться на местах в этом районе в течение сорока восьми часов с целью увеличения указанного срока не представится возможным.

Учитывая должным образом вышесказанное, нидерландская делегация готова принять пункт 2 приложения 1 при условии, что в свете выполнения нидерландскими силами полицейских обязанностей за нидерландскими передовыми районами, которые подлежат демилитаризации, включая Западную Яву, не будет никаких ограниче-

⁶ См. приложение I.

⁷ Карта здесь не воспроизводится.

ний патрульной деятельности по поддержанию законности и порядка.

В этой связи следует указать:

что население Западной Явы составляет более двенадцати миллионов человек;

что террористические акты за последнее время скорее участились, чем стали реже;

что ограничение патрульной деятельности по поддержанию законности и порядка было бы поэтому целиком и полностью неоправданным, имея в виду обеспечение безопасности населения.

Пункт 3: Нидерландская делегация согласна с пунктом 3 приложения 1.

Пункт 4: Нидерландская делегация согласна с пунктом 4 приложения 1.

Пункт 5: Что касается пункта 5 приложения 1, то нидерландская делегация согласна с тем, что «до достижения политического урегулирования ответственность за поддержание законности и порядка, а также за безопасность жизни и имущества в демилитаризованных зонах продолжают нести гражданские полицейские силы соответствующих сторон», при условии, что по неоднократно указанным причинам термин «гражданские полицейские силы» не будет исключать временного использования военного персонала. Далее предполагается, что передача вышеупомянутой ответственности может происходить лишь постепенно и что это положение должно быть разработано более подробно. В этой связи мы отсылаем к пунктам 6—11 документа нидерландского Специального комитета S/AC.10/Conf.1/17 от 20 декабря 1947 года⁸. Мы будем рады, если военные помощники Комитета будут оказывать помощь консультациями соответствующим властям сторон и выступать в другом таком надлежащем качестве, которое может потребоваться сторонам.

Нидерландская делегация искренне одобряет предложение поощрять сотрудничество между двумя полицейскими силами, как об этом говорится в подпункте 5 *b*.

Относительно подпункта *a* можно сказать, что он, по-видимому, противоречит первой фразе пункта 5, где говорится о том, что ответственность за поддержание законности и порядка и т. д. будут продолжать нести гражданские полицейские силы соответствующих сторон. Поэтому этот пункт требует дальнейшего разъяснения. Во всяком случае нидерландская делегация полагает, что во избежание инцидентов, в особенности немедленно после заключения перемирия, было бы желательным ограничить передвижение как нидерландских, так и республиканских должностных лиц в соответствующих демилитаризованных зонах и осуществлять такое передви-

жение только в присутствии представителей Комитета добрых услуг.

Пункт 6: Нидерландская делегация согласна с пунктом 6 приложения 1.

Пункт 7: Нидерландская делегация согласна с пунктом 7 приложения 1 при условии, что пунктами, уже согласованными в принципе сторонами, являются следующие:

1) Запретить саботаж, запугивание, репрессии и другую деятельность подобного рода в отношении отдельных лиц, групп лиц и имущества, включая уничтожение имущества любого рода, кому бы оно ни принадлежало, и использовать для этой цели все средства, находящиеся в их распоряжении.

2) Воздерживаться от радиопередач или иных форм пропаганды, направленных на провоцирование войск и гражданского населения или на возбуждение волнений среди них.

3) Организовать радиопередачи и предпринять другие меры, с тем чтобы информировать все войска и гражданское население о неустойчивости положения и необходимости строгого соблюдения вышеупомянутых положений 1 и 2.

4) Обеспечить полную возможность для осуществления наблюдения военными и гражданскими помощниками Комитета добрых услуг.

5) Немедленно прекратить публикацию ежедневных оперативных сводок или какой-либо иной информации о военных операциях, кроме как по предварительному взаимному согласованию в письменном виде, за исключением еженедельной публикации списков лиц (с указанием имен, номеров и домашних адресов), которые были убиты или умерли в результате ранений, полученных в бою.

6) Принять принцип освобождения пленных каждой стороной и начать обсуждение с целью наиболее быстрого и удобного его осуществления, причем освобождение в принципе должно осуществляться безотносительно к числу пленных, имеющих у каждой стороны.

Пункт 8: Нидерландская делегация выражает согласие с тем, чтобы военные помощники Комитета немедленно провели расследование для установления того, оказывают ли республиканские военные силы сопротивление за нынешними передовыми позициями нидерландских сил.

Так как Нидерланды еще не выражали просьбы посетить территорию, контролируемую республиканскими военными силами, и поскольку возражения против доступа республиканских должностных лиц на территорию, занимаемую нидерландскими военными силами, все еще остаются в силе (см. в этой связи письмо нидерландской делегации от 12 декабря), по-видимому, до сих пор нет достаточных оснований для допущения республиканских должностных лиц и проведения предлагаемых расследований.

⁸ См. приложение 1.

Имеется в виду, что, если расследование установит наличие таких сил, они будут выведены с оружием и военным снаряжением под наблюдением военных помощников Комитета и мирно перейдут с оружием и военным снаряжением на территорию демилитаризованных зон своей стороны.

Нидерландская делегация предлагает, чтобы такая эвакуация началась и закончилась в течение четырнадцати дней после отдачи приказов войскам прекратить огонь и оставаться на местах.

Пункт 9: Имеется в виду, в соответствии с точкой зрения Нидерландов, что такая эвакуация, упоминаемая в пункте 9 приложения 1, будет также относиться к республиканским силам в юго-восточном Преангере по причинам, изложенным выше, в замечаниях к пункту 2.

Наконец, делегация Нидерландов обращает внимание на следующее:

1) Нидерландская делегация готова в случае достижения соглашения в соответствии с вышеизложенным отдать приказы войскам прекратить огонь и оставаться на местах, а также превратить в жизнь эти приказы в течение не более сорока восьми часов после подписания перемирия.

2) Нидерландское командование готово для начала считать перемирие обязывающим в течение не более четырнадцати дней. Если в течение этого периода положения о перемирии будут соблюдаться, то этот период будет продлеваться каждый раз на четырнадцать дней. Если в течение такого четырнадцатидневного периода будет установлено, что положения о перемирии не соблюдаются, они могут быть автоматически аннулированы.

3) Предлагается, чтобы спецификация оружия, которое должно использоваться полицейскими силами в демилитаризованных зонах, основывалась на вооружении филиппинской полиции, обязанности которой, как можно считать, являются аналогичными задачам, возлагаемым на вышеупомянутые полицейские силы.

Что касается части проекта послания относительно политических обсуждений, то нидерландская делегация хотела бы привести следующие соображения.

Делегация полностью соглашается с тем, что эффективное перемирие приведет к значительному улучшению обстановки и соответственно будет способствовать возможности успешного рассмотрения политических вопросов. Следует указать, что содержательное обсуждение таких вопросов еще не имело места вследствие отсутствия действительного прекращения огня и что поэтому соглашение о прекращении огня не должно обуславливаться заключением политического соглашения. Эта точка зрения совершенно совпадает с формулировкой резолюции от

1 ноября, приведенной в подпункте 3 а проекта послания.

Нидерландская делегация полностью соглашается с предложением о том, чтобы каждая сторона изложила в новом меморандуме свои взгляды относительно практических шагов, которые должны быть предприняты в самом ближайшем будущем для обеспечения прочного урегулирования политического спора. Она внесла аналогичное предложение еще 7 ноября и повторила его 15 декабря на 41-м заседании Комитета. Нидерландская делегация с удовлетворением отмечает, что, судя по всему, республиканская делегация заявила Комитету добрых услуг о своей приверженности принципам, лежащим в основе Лингаджатского соглашения.

Приведенная в проекте послания сводка принципов верна, хотя и не полна, и поэтому для завершения сводки всех принципов настоящая делегация прилагает основные моменты относящегося к ним заявления от 17 декабря этого года, сделанного в Генеральных штатах министром заморских территорий. Оно содержится в приложении 1. Дальнейшая разработка этих принципов соответственно с просьбой Комитета может быть предложена через несколько дней.

Из предыдущего ясно, что делегация Нидерландов с радостью воспользуется добрыми услугами Комитета при рассмотрении политических вопросов. Она понимает, что неотложность этих вопросов побудила Комитет внести в приложение 2 к проекту послания ряд предложений еще до того, как будут получены предлагаемые в самом послании меморандумы. Делегация Нидерландов должна поэтому с сожалением выразить свое несогласие с мнением Комитета, считающего, что все эти предложения основываются на принципах, существенно важных для достижения справедливого и прочного урегулирования.

Для разъяснения своей позиции в отношении этих принципов и для того, чтобы показать, что в ряде случаев они не основываются на взглядах, представляемых делегацией Нидерландов, помимо того, надлежит напомнить Комитету об определенных фактах и заявлениях.

Весьма важно понимать, что в основе спора с Республикой лежат два факта:

1) нежелание республиканского правительства признавать суверенитет Королевства Нидерландов в течение переходного периода не только во исполнение положений нашей конституции, но и также в свете предполагаемого перехода к Соединенным Штатам Индонезии (статьи 2, 12, 13 и 15 Лингаджатского соглашения);

2) продолжение враждебных действий со стороны Республики и отказ республиканского правительства от предлагаемых совместных мер для окончания таких враждебных действий и для обеспечения законности и порядка на всей территории, находящейся под его фактическим контролем.

21 июля была предпринята ограниченная полицейская операция, с тем чтобы положить конец положению, которое стало невыносимым. 23 июля правительство Нидерландов публично заявило, что, осуществляя такие действия, оно намерено создать условия для осуществления принципов, лежащих в основе Лингаджатского соглашения, причем, если это потребует, без сотрудничества со стороны Республики. Одновременно оно заявило, что восстановление сотрудничества с Республикой будет возможно, если ее правительство проявит готовность и способность восстановить такое сотрудничество в качестве потенциального члена будущих Соединенных Штатов Индонезии на основе принципов Лингаджатского соглашения и на равных правах с другими потенциальными членами.

Хотя первоначально правительство Нидерландов намеревалось сохранить республиканскую гражданскую администрацию в занимаемых Нидерландами районах, республиканское правительство явно запретило своим гражданским должностным лицам оказывать сотрудничество. В результате этого правительство Нидерландов было вынуждено взять на себя полный контроль и ответственность в этих районах, о чем и было заявлено 29 августа.

Тем временем в некоторых из этих районов возникло и получило все более широкую поддержку народное движение за осуществление принципов Лингаджатского соглашения в сотрудничестве с нидерландским правительством. В соответствии с провозглашенной им целью и принципами, содержащимися в статьях 3 и 4 Лингаджатского соглашения, правительство Нидерландов должно было признать эти требования местного населения и способствовать организации этих территорий таким образом, чтобы сделать возможным выражение политических целей и задач демократическим путем. Так как в это время Республика проводила политику организованного насилия в отношении всех, кто проявил желание сотрудничать с правительством Нидерландов, причем это делалось не только на вновь занятых территориях Явы, Мадур и Суматры, но также и на Южном Борнео, Бали и Южном Целебесе, то установление и поддержание законности и порядка правительством Нидерландов оставалось необходимым условием свободного выражения политических взглядов в этих районах.

Правительство Нидерландов не интересуется в первую очередь, каким образом Индонезия будет превращена в федерацию: прежде всего это должно решать само население. Но оно весьма заинтересовано в гарантиях свободного решения и ликвидации принуждения путем насилия и угроз, поскольку это необходимо для прочного будущего Соединенных Штатов Индонезии. Оно должно подчеркнуть, что жители каждого района имеют основное право требовать защиты против такого принуждения и самим принимать решение относительно статуса их территории в

рамках Соединенных Штатов Индонезии. Оно не может остановить политическую организацию этих районов, если их жители примут иное решение. Правительство Нидерландов никогда не имело и не имеет в настоящее время намерения искусственно создавать новые политические структуры, но, с другой стороны, оно не может препятствовать и не препятствует свободному выражению народных движений. Оно не может также отказать в защите своими силами до тех пор, пока законность, порядок и свобода от принуждения не будут гарантированы соответствующими неполитическими полицейскими силами к удовлетворению этих жителей и правительства Нидерландов.

Наконец, прежде чем перейти к замечаниям по отдельным предложениям, содержащимся в приложении 2, нидерландская делегация должна подчеркнуть, что, основываясь на длительном опыте, она придерживается мнения о том, что опубликование приложения 2 в его нынешнем виде приведет не к улучшению, а к ухудшению обстановки. Должно быть ясно понято, что опасения и беспокойство, создаваемые проводимой Республикой политикой принуждения, в огромной степени возрастут, если пункты 2 и 3 будут выдвинуты на данном этапе как необходимые для достижения справедливого и прочного урегулирования. Каково бы ни было окончательное решение в этих районах, когда будет достигнута стадия, предусматриваемая в пункте 6, объявление даже о предполагаемом возвращении республиканской администрации, наряду с отводом нидерландских сил, приведет к большим бедствиям и вызовет ужас среди многочисленных лиц, искренне сотрудничающих с правительством Нидерландов в деле осуществления индонезийских национальных чаяний.

В отношении отдельных пунктов нидерландская делегация выдвигает следующие замечания:

Пункт 1: Правительство Нидерландов с радостью воспользуется содействием Комитета добрых услуг и американского военного корабля «Ренвиль», предложенного в распоряжение сторон для урегулирования политического спора.

Пункт 2: Правительство Нидерландов не желает препятствовать свободному выражению народных движений за политическую организацию, основанную на принципах Лингаджатского соглашения.

Пункт 3: Вообще говоря, моменты, содержащиеся в этом разделе, по-видимому, должны составить основу политического соглашения, а не решаться заранее. Нидерландское правительство не намерено менять администрацию или аннулировать охрану, осуществляемую ее силами в этих районах, до тех пор, пока не создастся возможность принятия таких решений при полном и свободном выражении согласия населения.

Как уже заявлялось 11 августа, правительство Нидерландов готово передать временному правительству управление районами, находящимися сейчас под контролем правительства Нидерландской Индии, в которых еще не существует самостоятельной политической структуры.

Пункт 4: Одной из целей политического соглашения несомненно должно являться постепенное сокращение вооруженных сил обеих сторон. Оно может стать даже возможным после полного осуществления перемирия.

Пункт 5: Неотъемлемой частью политического соглашения должно также явиться восстановление свободной экономической деятельности, торговли, транспорта и связи. Однако интересы Индонезии в целом требуют, чтобы такая экономическая деятельность осуществлялась при полном сотрудничестве всех составных частей Индонезии таким образом, чтобы можно было предотвратить нанесение дальнейшего ущерба общим интересам страны и частным интересам производителей.

Пункт 6: Правительство Нидерландов целиком согласно с необходимостью свободного и непринужденного рассмотрения и обсуждения жизненно важных вопросов и проведения свободных выборов, которые позволят народу самому решить вопрос о его политических отношениях с Республикой и Соединенными Штатами Индонезии. Оно должно, однако, подчеркнуть в этой связи, как и в других случаях, что необходимой предпосылкой установления и поддержания такого состояния законности и порядка во всех частях Индонезии является полная ликвидация угрозы принуждения.

Пункт 7: Этот пункт полностью соответствует принципу, содержащемуся в статье 5 Лингаджатского соглашения.

Пункт 8: Решение относительно желательности международного наблюдения должно приниматься с учетом степени соглашения, достигнутого по политическим вопросам, и состояния мира и порядка, которые должны определяться осуществлением перемирия.

В заключение делегация Нидерландов хотела бы высказать следующие замечания. По ее мнению, в приложении 2 упоминается ряд проблем, которые несомненно должны быть включены в предварительное политическое соглашение. Имеются и другие столь же важные проблемы, о которых не говорится в этом приложении. Так как договоренность относительно решения, предлагаемого в этих предложениях, по-видимому, невозможна, то это приложение должно быть снято и в качестве отправного пункта для политических обсуждений должны быть взяты мемурандумы, затребованные от обеих сторон. Как бы они ни разнились друг от друга, у них будет то преимущество, что в них будут ясно выражены точки зрения обоих правительств. Тем временем

заклучение и осуществление перемирия в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 1 ноября должно расчистить путь для лучшего взаимопонимания, поскольку без прекращения военных действий политические обсуждения по существу вопросов принесут мало пользы или будут совершенно бесполезны. Заклучив и осуществив перемирие, ни одна из сторон не потеряет никаких преимуществ; напротив, такое перемирие в равной степени улучшит положение обеих сторон и явится бóльшим вкладом в восстановление доверия, чем что-либо иное.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 К ПРИЛОЖЕНИЮ VI

Принципы, лежащие в основе Лингаджатского соглашения

Основные моменты заявления министра заморских территорий от 17 декабря 1947 года

1. Продолжающееся добровольное сотрудничество между народами Нидерландов и Индонезии является лучшей гарантией нормального и жизнеспособного развития обеих стран и народов.
2. Народы Индонезии имеют право избирать форму правления, при которой они будут жить, а также право на самоопределение.
3. Должны быть гарантированы основные права и свободы человека, о которых идет речь в Уставе Организации Объединенных Наций.
4. Должны быть гарантированы права национальных меньшинств.
5. Для содействия совместным интересам Нидерландов и Индонезии продолжающиеся связи между Нидерландами и Индонезией должны быть воплощены в Нидерландско-Индонезийском Союзе.
6. Во главе Нидерландско-Индонезийского Союза будет стоять Оранская династия. Король неприкосновенен. Действуя от имени короля, органы Союза будут нести ответственность перед соответствующими парламентами.
7. Члены Союза являются равноправными суверенными государствами и членами Организации Объединенных Наций.
8. Политическая структура будет:
 - a) федеративной,
 - b) демократической,
 - c) основанной на законе.
9. Конституция будет определена на основе дальнейших консультаций.
10. Реорганизация будет осуществлена постепенно и возможно быстрее. В течение переходного периода при образовании временных органов в максимально возможной степени будет осуществляться окончательная конституция.
11. Как реорганизация, так и введение новой политической конституции требуют наличия в распоряжении властей соответствующих должностных лиц. Соответственно территории, находящиеся под контролем Нидерландов, могут быть переданы другим властям только после обеспечения мира, порядка и безопасности, необходимых для выработки и проведения в жизнь новой политической конституции.
12. Нидерланды окажут Индонезии содействие в соответствии с ее нуждами.
13. Интересы Нидерландов в Индонезии должны быть обеспечены.
14. Новая политическая организация должна покоиться на здоровой финансовой и экономической основе.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 К ПРИЛОЖЕНИЮ VI

Проект приказа войскам прекратить огонь и оставаться на местах

А. Общие положения

1. Это распоряжение становится действительным для обеих сторон в «день Д» в 00 час. 00 мин. В этот момент военные действия в передовых районах (см. пункты 8—10 ниже) прекратятся при должном соблюдении положений и указаний настоящего распоряжения. О «дне Д» будет объявлено начальником Генерального штаба.

2. Нидерландские и республиканские власти одновременно отдадут нижестоящим военным командирам приказы, составленные в идентичных выражениях.

В. Разграничение занимаемых районов

3. На Яве и Суматре территория, занимаемая нидерландскими войсками, охватывает районы, описанные в декларации заместителя генерал-губернатора от 29 августа 1947 года, как это указывается в приложении к данному распоряжению.

4. Все районы на Яве и Суматре, не указанные в данной декларации, будут считаться контролируруемыми республиканскими войсками.

5. Линия, разделяющая территории, упоминаемые в пунктах 3 и 4, будет именоваться «линия статус-кво», как указывается на карте⁹, прилагаемой к данной инструкции.

6. Командиры воинских частей обеспечат в ближайшее время обозначение вышеупомянутой линии на местах. Дальнейшие указания будут отданы начальником Генерального штаба после консультации с военными представителями Комитета добрых услуг, а также военными властями Нидерландов и Республики.

7. Членам военных сил и полицейских отрядов обеих сторон не разрешается переходить «линию статус-кво». В отношении другого передвижения через эту линию см. пункт 20 ниже.

С. Передовые районы

8. Передовыми районами являются территории, расположенные по обе стороны «линии статус-кво» и ограниченные линиями, связывающими передовые позиции (включительно).

9. В передовых районах не разрешается:

- a) создавать новые военные позиции и (или) отряды;
- b) передвигать или укреплять военные позиции и (или) отряды или расширять существующую систему обороны;
- c) готовить или осуществлять меры наступательного характера.

10. Передвижение войск в передовых районах будет ограничено минимумом, то есть оно будет осуществляться в той степени, в какой это будет требоваться для обеспечения необходимых и смены находящихся на передовых позициях войск. Командиры воинских частей будут информировать начальника Генерального штаба по крайней мере за тридцать шесть часов до осуществления планируемой смены частей.

Д. Демилитаризованная зона

11. Передовые районы будут демилитаризованы.

12. Поддержание законности, порядка и безопасности в демилитаризованных зонах будет осуществляться в принципе гражданскими полицейскими силами.

13. В настоящее время полицейские обязанности в нидерландских демилитаризованных зонах будут осуществляться военным персоналом, который будет носить оран-

жевую повязку с буквами VP (*Veiligheidspolitie* — полиция безопасности) на левом предплечье.

14. В принципе военная полиция безопасности, упоминаемая в пункте 13, будет вооружена таким образом, что ее полицейские функции будут совершенно ясны.

Дальнейшие распоряжения в этом отношении будут отдаваться начальником Генерального штаба.

15. Военные командиры будут отдавать письменные распоряжения подразделениям военной полиции безопасности в демилитаризованных зонах после консультации с гражданскими властями.

16. По мере того как это будут позволять условия, в демилитаризованных зонах Нидерландов или в некоторых их частях полиция безопасности, упоминаемая в пункте 13, будет постепенно замещаться гражданской полицией.

Е. Эвакуация

17. Элементы республиканских вооруженных сил, которые в момент вступления в силу данного распоряжения еще будут находиться в районах, занимаемых нидерландскими войсками, будут эвакуированы на их собственную территорию с оружием, снаряжением и военными материалами.

18. Такая эвакуация будет осуществляться при содействии и под наблюдением военных представителей Комитета добрых услуг.

Дальнейшие распоряжения будут отдаваться начальником Генерального штаба после консультаций с этими представителями и с властями другой стороны (см. также пункт 19).

19. Эвакуация должна быть закончена самое позднее в 24 час. 00 мин. через 13 дней после «дня Д».

Ф. Передвижение гражданских лиц через «линию статус-кво»

20. Передвижение гражданских лиц через «линию статус-кво» разрешается в принципе при должном соблюдении следующего:

- a) передвижение будет ограничено маршрутами, обозначенными и согласованными военными командирами обеих сторон (см. пункты 24 и 25 ниже);
- b) никакое передвижение за пределами маршрутов, упомянутых в подпункте a, разрешаться не будет;
- c) будут отданы подробные распоряжения относительно перевозки товаров и пересылки денежных средств;
- d) люди, товары и т. д., пересекающие «линию статус-кво» или проводимые через нее, будут подвергаться контролю и обыску; это будет осуществляться таким образом, чтобы причинить минимум неудобств и неприятностей.

Г. Военно-воздушные силы

21. Использование соответствующих военно-воздушных сил будет ограничено районами, занимаемыми или контролируемыми сторонами.

Это не относится к полетам транспортных самолетов.

22. Дальнейшие подробные правила будут разработаны в консультации с авиационными экспертами Комитета добрых услуг и обеих сторон.

Н. Военно-морские силы

23. Запрещаются обстрелы с моря, высадка и другие наступательные операции против объектов на суше.

I. Встречи местных военных командиров обеих сторон

24. Встречи местных военных командиров обеих сторон для обсуждения мер, требующихся для тщательного выполнения данного распоряжения, должны иметь место не позднее 12.00 через три дня после «дня Д».

Их могут сопровождать представители гражданских властей.

⁹ Карта здесь не воспроизводится.

25. О пунктах на «линии статус-кво» или близ нее, где будут иметь место такие встречи, будет объявлено начальником Генерального штаба после консультации с военными представителями Комитета добрых услуг и другой стороны.

Одновременно будут объявлены имена, звания и функции соответствующих местных командиров.

Ж. Заключительные положения

26. Обе стороны будут оказывать полное сотрудничество военным помощникам Комитета добрых услуг при осуществлении ими наблюдения за претворением в жизнь условий перемирия.

27. С этой целью их информируют о местных подробных распоряжениях; им также будут сообщать о тех случаях, когда стороны не смогут прийти к соглашению.

28. О нарушениях условий перемирия стороны будут немедленно сообщать по их собственным каналам:

а) начальнику Генерального штаба,

б) местным военным наблюдателям Комитета добрых услуг.

29. Такие нарушения будут также по возможности точно и полно фиксироваться в письменном виде, подкрепляться соответствующими свидетельствами и направляться начальнику Генерального штаба, который будет предпринимать соответствующие меры.

30. Никакая военная операция против нарушения перемирия одной стороной не будет предприниматься ни одним местным командиром другой стороны без моих предварительных приказаний, если только такое нарушение не представляет серьезной и непосредственной угрозы безопасности войск или гражданского населения; о таком случае должно быть немедленно доложено начальнику Генерального штаба и местным военным наблюдателям Комитета добрых услуг (см. пункт 28).

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Меморандум, касающийся проекта рождественского послания Комитета добрых услуг от 26 декабря, неофициально полученный Комитетом 30 декабря 1947 года от делегации Республики Индонезии

(Примечание: Комитет добрых услуг обращает внимание Совета Безопасности на неофициальный характер этого документа)

1. Индонезийская делегация сообщает о получении 26 декабря 1947 года проекта рождественского послания Комитета добрых услуг.

2. Индонезийская делегация согласилась с предыдущими предложениями Комитета добрых услуг о неотложном осуществлении резолюции о прекращении огня, чтобы тем самым прекратить убийства, «операции по очистке», разрушения и подстрекательство; однако до сих пор не было достигнуто никакого удовлетворительного соглашения.

15 ноября 1947 года обоим Специальным комитетам был передан список предложений (S/AC.10/Conf.1/1), с которым Специальный комитет Республики полностью согласился. 24 ноября 1947 года обоим Специальным комитетам был передан пересмотренный список предложений (S/AC.10/Conf.1.1/Rev.1), с которым Специальный комитет Республики полностью согласился.

3 декабря 1947 года обоим Специальным комитетам был передан план достижения скорого и эффективного перемирия (S/AC.10/Conf.1/9), который был принят Специальным комитетом Республики в его письме от 6 декабря 1947 года. Однако вследствие позиции нидерландского Специального комитета вышеупомянутые предложения не могли быть претворены в жизнь.

3. Индонезийская делегация пользуется этим случаем, чтобы выразить свою высокую оценку усилий Комитета добрых услуг, направленных на удовлетворительное урегулирование индонезийского вопроса. Как уже указывала эта делегация, Республика готова полностью сотрудничать с Комитетом добрых услуг и Советом Безопасности. Хотя самые последние предложения Комитета добрых услуг требуют значительных жертв со стороны Республики и хотя они не совпадают полностью с пониманием Республикой резолюции Совета Безопасности, индонезийская делегация принимает их как единое и гармоничное целое для урегулирования. Поступая таким образом, индонезийская делегация надеется, что принятие этих предложений в целом обеими сторонами обеспечит не только быстрое окончание военных действий, убийств и разрушений, но и быстрое достижение политического соглашения на справедливых принципах, которые породят взаимопонимание и доверие. Мы уверены, что такое соглашение будет на благо народов Нидерландов и Индонезии, поднимет престиж Организации Объединенных Наций и явится вкладом в дело мира во всем мире.

4. Действуя в этом духе, индонезийская делегация воздержалась от отклонения каких-либо конкретных предложений Комитета добрых услуг. Тем не менее она считает себя обязанной подчеркнуть, что ей было трудно согласиться с некоторыми моментами этих предложений, и она серьезно обеспокоена тем, что некоторые разделы этих предложений могут нанести ущерб Республике. Индонезийская делегация считает также желательным сделать ряд замечаний по тем аспектам этих предложений, которые она считает особенно важными.

а) Спор в Индонезии в основе своей — политический. Отсюда следует, что нельзя достичь его урегулирования до тех пор, пока не будет достигнуто политическое соглашение. Индонезийская делегация подчеркивает, что, если терпеливые усилия Комитета добрых услуг, направленные на достижение перемирия, будут успешными, очень важно, чтобы все заинтересованные стороны предприняли все возможные шаги для достижения политического соглашения в течение нескольких недель. Отсюда следует также, что мы будем самым решительным образом подчеркивать взаимосвязь между политическими предложениями и принципами, содержащимися в приложении 2 к посланию, и предложениями о немедленном перемирии, содержащимися в приложении 1. Эти принципы являются гарантией того, что политическое соглашение будет спра-

ведливым и равноправным и соответственно гарантирует создание благоприятной атмосферы для достижения скорого и все более эффективного перемирия.

b) Такое политическое соглашение должно быть выработано под эгидой Комитета добрых услуг Совета Безопасности Организации Объединенных Наций на борту военного корабля США «Ренвиль», который Соединенные Штаты предоставили в распоряжение Организации Объединенных Наций специально для этой цели.

c) Индонезийская делегация считает, что заключение перемирия в общем на основе линии, о которой идет речь в декларации правительства Нидерландской Ост-Индии от 29 августа 1947 года, было бы несправедливым, вызывающим разочарование и ущемляющим интересы Республики, поскольку эта линия ставит под контроль Нидерландов большие районы, которые они не занимали 4 августа 1947 года, что было самым последним сроком для вступления в силу первой резолюции Совета Безопасности о прекращении огня. Она принимает, однако, это предложение так, как его объяснил Комитет добрых услуг, а именно как чисто временную меру, ведущую к быстрому достижению политического урегулирования. Она надеется также, что в случае какой-либо задержки в достижении политического соглашения Совет Безопасности незамедлительно предпримет соответствующие шаги для обеспечения того, чтобы его резолюция от 1 ноября выполнялась более строго.

d) В свете соображений, изложенных в подпункте a) выше, индонезийская делегация особенно заинтересована в том, чтобы демилитаризованные зоны были строго демилитаризованы и чтобы сам Комитет предпринимал все усилия в области сотрудничества со всеми, кого это касается, и для предотвращения каких-либо инцидентов. Вывод вооруженных сил Нидерландов, как это предусмотрено в пункте 3 приложения 2, не должен определяться никакими условиями, кроме упомянутого в этом пункте, то есть восстановлением гражданской администрации, разумеется, с ее органами в трехмесячный срок.

Индонезийская делегация повторяет, что правительство Республики делает все возможное для предотвращения инцидентов.

5. Будучи глубоко убежденной, что предложения Комитета добрых услуг являются решающим шагом на пути к справедливому урегулированию индонезийского вопроса, индонезийская делегация настоящим заявляет, что она сделает все, что в ее силах, при содействии Комитета добрых услуг и сотрудничестве со стороны правительства Нидерландов, для возможно более быстрого и эффективного осуществления принципов, содержащихся в вышеупомянутом послании Комитета добрых услуг.

Индонезийская делегация направит в свое время Комитету добрых услуг меморандум¹⁰ с

¹⁰ См. приложение.

изложением ее взглядов относительно практических шагов, которые должны быть предприняты в самом ближайшем будущем, как это предложил Комитет добрых услуг.

ПРИЛОЖЕНИЕ К ПРИЛОЖЕНИЮ VII Меморандум делегации Республики Индонезии

Индонезийская делегация прилагает при этом меморандум, о котором говорилось в ее письме от 30 декабря 1947 года.

Во избежание какого-либо недоразумения индонезийская делегация считает необходимым довести до сведения Комитета добрых услуг следующее:

1. В проекте рождественского послания, полученного от Комитета добрых услуг 26 декабря 1947 года, в пункте 4 говорилось, что:

«Обе стороны неоднократно заявляли, что они все еще придерживаются принципов, лежащих в основе Лингаджатского соглашения. В соответствии с заявлениями и разъяснениями, полученными Комитетом от обеих сторон, Комитет считает, что принципы этого соглашения могут быть сформулированы следующим образом:

- 1) независимость народов Индонезии;
- 2) сотрудничество между народами Нидерландов и Индонезии;
- 3) суверенное государство на федеративной основе, управляемое конституцией, которая будет выработана демократическим путем;
- 4) союз между Соединенными Штатами Индонезии и другими частями Королевства Нидерландов, находящихся под властью Короны».

Хотя индонезийская делегация в принципе согласна с формулировкой, выработанной Комитетом добрых услуг, она считает, что следующая формулировка этих принципов является более ясной:

- 1) признание де-факто Республики Индонезии, осуществляющей власть на Яве, Мадуре и Суматре;
- 2) независимость всего индонезийского народа;
- 3) суверенные Соединенные Штаты Индонезии на федеративной основе, управляемые конституцией, которая будет выработана демократическим путем;
- 4) тесное сотрудничество между Королевством Нидерландов и независимыми суверенными Соединенными Штатами Индонезии на добровольной основе в форме союза под властью короля Нидерландов.

Индонезийская делегация считает важным упомянуть, что в Лингаджатском соглашении используется термин «король Нидерландов», а не «корона», так как эквивалент «Kroon» в нидерландском конституционном праве имеет значение, неидентичное значению термина «король».

Содержащиеся в этих принципах концепции частично общались Комитету добрых услуг индонезийской делегацией в ее нескольких меморандумах и заявлениях.

2. Соответственно с желанием Комитета добрых услуг мы представим конкретную разработку этих принципов.

Далее, индонезийская делегация полностью согласна с предложением о том, чтобы за развитием событий, начиная с настоящего момента до завершения образования Соединенных Штатов Индонезии, наблюдал орган Организации Объединенных Наций, как упоминается в пункте 8 приложения 2 к проекту рождественского послания Комитета от 26 декабря, имея в виду, что такое наблюдение предполагает контроль.

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Шесть дополнительных принципов для переговоров, направленных на достижение политического урегулирования, представленных Комитетом добрых услуг на четвертом заседании Комитета со сторонами 17 января 1948 года и принятых на пятом заседании Комитета со сторонами 19 января 1948 года

Комитет добрых услуг считает, что следующие принципы среди других образуют основу для переговоров о достижении политического урегулирования:

1. Суверенитет над Нидерландской Индией принадлежит и будет принадлежать Королевству Нидерландов до тех пор, пока после установленного периода Королевство Нидерландов не передаст свой суверенитет Соединенным Штатам Индонезии. До окончания такого установленного периода Королевство Нидерландов может передавать соответствующие права, обязанности и ответственность временному федеральному правительству территорий будущих Соединенных Штатов Индонезии. Соединенные Штаты Индонезии после их образования будут суверенным и независимым государством, входящим на равных правах с Королевством Нидерландов в Нидерландско-Индонезийский Союз, во главе которого будет стоять король Нидерландов. Статус Республики Индонезии будет статусом штата внутри Соединенных Штатов Индонезии.

2. В любом временном федеральном правительстве, созданном до ратификации конституции будущих Соединенных Штатов Индонезии, все штаты будут представлены на равной основе.

3. До роспуска Комитета добрых услуг каждая из сторон может обратиться с просьбой, чтобы Комитет продолжал свою деятельность для оказания содействия и урегулирования разногласий между сторонами, относящихся к политическому соглашению или могущих возникнуть во время переходного периода. Другая сторона не будет возражать против такой просьбы; правительство Нидерландов доведет эту просьбу до сведения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

4. В течение периода не менее шести месяцев и не более одного года со дня подписания этого соглашения будет проведен плебисцит для определения того, желает ли население различных территорий Явы, Мадур и Суматры, чтобы их территория стала частью Республики Индонезии или другого штата в рамках Соединенных Штатов Индонезии. Такой плебисцит будет проводиться под наблюдением Комитета добрых услуг, если любая из сторон, в соответствии с процедурой, изложенной выше в пункте 3, запросит об услугах Комитета в этом качестве. Стороны могут договориться о том, чтобы для определения воли населения вместо плебисцита был использован другой способ.

5. Вслед за определением границ штатов в соответствии с процедурой, изложенной выше в пункте 4, будет созвана демократическим путем конституционная ассамблея для выработки конституции Соединенных Штатов Индонезии. Различные штаты будут представлены в этой ассамблее пропорционально численности их населения.

6. Если какой-либо штат решит не ратифицировать такую конституцию и выразит желание, в соответствии с принципами статей 3 и 4 Лингаджатского соглашения, вести переговоры об установлении особых отношений с Соединенными Штатами Индонезии и Королевством Нидерландов, ни одна из сторон не будет возражать.

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Заявление, сделанное Комитетом добрых услуг на его четвертом заседании со сторонами 17 января 1948 года

1. Что касается связи между нидерландскими предложениями о перемирии (S/AC.10/CONF.2/2) и заявлением о политических принципах (S/AC.10/CONF.2/3), то Комитет добрых услуг считает, что стороны, полностью резервируя свое юридическое толкование положений резолюций Совета Безопасности, возьмут на себя обязательства в отношении двенадцати политических принципов в момент подписания соглашения о перемирии, так что на деле само подписание соглашения о перемирии создаст де-факто связующее звено между соглашением о перемирии и этими политическими принципами.

2. Комитет добрых услуг полагает, что возможное принятие сторонами шести политических принципов (S/AC.10/CONF.2/4: приложение VIII), представленных Комитетом на четвертом пленарном заседании 17 января, не может никоим образом изменить или модифицировать статус сторон, особенно в отношении Совета Безопасности.

3. Комитет добрых услуг, памятуя о необходимости установления и сохранения благоприятной атмосферы для продолжения переговоров по существу и памятуя также о необходимости полного понимания индонезийским народом шагов, предпринимаемых сторонами и Комитетом добрых услуг в связи с индонезийским вопросом, настоятельно предлагает сторонам:

чтобы Комитет добрых услуг оказывал содействие сторонам и народу Индонезии, используя все доступные средства, такие как радио, газеты, устные выступления и т. п., для того чтобы постоянно информировать население, будь то на территориях, контролируемых Республикой или Нидерландами, или население демилитаризованных зон, о всех вопросах, относящихся к благоприятному урегулированию индонезийского вопроса, и в частности о:

а) условиях и цели соглашения о перемирии;

б) политических принципах, согласованных в настоящее время или согласуемых в будущем.

4. Комитет считает, что положение 7а соглашения о перемирии¹¹, запрещающее, помимо прочего, репрессии и насилия в отношении отдельных лиц или группы лиц, является одним из главных для обеих сторон. Как таковое, оно должно не только охватывать период политических обсуждений, но и быть включено в качестве отдельного положения в политическое соглашение. Оно должно предусматривать общую политическую амнистию в отношении всех граждан, и в особенности солдат и бывших солдат, а также гражданских служащих и бывших гражданских служащих обеих сторон.

5. Среди других вопросов, которые должны быть рассмотрены во время политических обсуждений после осуществления перемирия, Комитет хотел бы обратить пристальное внимание сторон на два момента, которые должны быть, по его мнению, изучены немедленно:

а) положение, касающееся статуса и обеспечения в конечном счете работой гражданских служащих обеих сторон, которые в настоящее время находятся или не находятся на службе и проживают на территориях, организация которых будет предметом обсуждения между сторонами;

б) положения практического характера, направленные на осуществление пункта 6 соглашения о перемирии¹² и пункта 5 политических принципов¹³, касающихся восстановления нормальных экономических связей.

ПРИЛОЖЕНИЕ X

Заявление, принятое Комитетом добрых услуг на его заседании в Нью-Йорке 2 февраля 1948 года

Как Комитет добрых услуг, мы считаем своим долгом в любое время, когда нас об этом попросит любая из сторон, изложить нашу интерпретацию наших собственных предложений, адресованных обеим сторонам.

Соответственно с этим мы считаем полезным повторить или дополнить объяснения и (или) толкования, данные до этого официально или неофициально обеим сторонам.

Обе стороны обратились к Комитету добрых услуг с просьбой прибыть в январе в Джокьякарту с тем, чтобы полностью информировать республиканское правительство о смысле и целях предложений, сделанных или принятых делегацией Нидерландов, и попытаться еще раз достичь соглашения между сторонами.

¹¹ См. приложение XI.

¹² См. приложение XI.

¹³ См. приложение XIII.

Следуя путем, часто используемым Комитетом добрых услуг в отношениях с обеими сторонами, Комитет встретился с республиканскими властями 13 января в Калиуранге. Представители Комитета без промедления ответили на вопросы, заданные членами республиканской делегации. Разумеется, для Комитета могут быть обязывающими лишь его согласованные взгляды, должным образом выраженные им самим. Комитет добрых услуг хотел бы подчеркнуть, что взгляды отдельных представителей, изложенные в кратком отчете о заседании, проведенном 13 января в Калиуранге, со всей очевидностью совершенно отличаются от согласованного заявления Комитета, содержащего пять пунктов (S/AC.10/CONF.2/5: приложение IX), и не могут быть обязывающими для Комитета. Позиция Комитета была ясно изложена в его письме от 24 января 1948 года, адресованном делегации Республики Индонезии, и воспроизведена в приложении к настоящему приложению.

В свете сложившихся обстоятельств и для того, чтобы помочь сторонам сблизиться, Комитет добрых услуг счел своим долгом выразить свое собственное понимание некоторых вопросов, включая выдвинутые им шесть принципов. Это и было сделано в только что упомянутом документе (S/AC.10/CONF.2/5: приложение IX). Эти пять пунктов были сообщены республиканским властям во время обмена мнениями. Как только это стало физически возможным, они были неофициально сообщены для информации члену делегации Нидерландов, при этом имелось в виду, что эти пункты касались лишь ответственности Комитета добрых услуг, не могли обязывать стороны и не требовали их согласия.

Они были официально сообщены обеим сторонам 17 января, когда вышеупомянутые шесть принципов¹⁴ были также официально представлены сторонам, которым было предложено принять их в течение 48 часов.

Что касается этих пяти пунктов, то временно возникло некоторое недоразумение, касавшееся пункта 2, который гласит:

«Комитет добрых услуг полагает, что возможное принятие сторонами шести политических принципов (S/AC.10/CONF.2/4: приложение VIII), представленных Комитетом на четвертом пленарном заседании 17 января, не может никоим образом изменить или модифицировать статус сторон, особенно в отношении Совета Безопасности».

Комитет добрых услуг всегда твердо считал, что он некомпетентен определять или устанавливать статус сторон. Для Комитета добрых услуг стороны являются тем же, что и для Совета Безопасности, то есть «сторонами в индонезийском споре». Комитет добрых услуг не может пойти дальше, не выходя за рамки миссии добрых услуг, и он не пойдет дальше.

¹⁴ См. приложение VIII.

Принятие Нидерландами и Республикой двенадцати принципов¹⁵ и последующих шести принципов¹⁶ не было связано ни с какими условиями и было идентично сформулировано. Заявление о пяти пунктах выражает взгляды Комитета; оно не является обязательным для сторон. Единственными документами, обязательными для сторон, являются соглашение о перемирии¹⁷ и вышеупомянутые двенадцать и шесть принципов.

Стороны ясно показали свое понимание этой позиции безусловным принятием указанных принципов, причем Республика приняла эти принципы после получения вышеупомянутого письма, изложенного в качестве приложения к этому заявлению.

Любые заключения относительно подтверждений или отрицания любых прав или действий де-факто любой стороной выходили бы за рамки ясно обозначенной позиции Комитета добрых услуг.

Цель этого заявления Комитета добрых услуг сторонам заключается в том, чтобы рассеять возникшие в связи с этими вопросами недоразумения и избежать недоразумений в будущем.

Комитет соответственно хотел бы подчеркнуть, что сегодня обе стороны без всяких условий и в идентичных формулировках приняли эти двенадцать и шесть принципов в качестве основы для будущих обсуждений. Значение этих, к счастью, рассеянных в настоящее время недоразумений весьма невелико по сравнению с очень важными результатами, достигнутыми на пути к справедливому и прочному урегулированию посредством заключения самого соглашения о перемирии и принятия вышеупомянутых восемнадцати принципов. Исходя из этого, Комитет надеется, что стороны, начиная с данного момента и безо всякого промедления, посвятят все свои усилия продолжению и успешному завершению политических переговоров.

ПРИЛОЖЕНИЕ К ПРИЛОЖЕНИЮ X

Письмо Комитета добрых услуг, переданное делегации Республики Индонезии 25 января 1948 года в связи с письмом последней от 19 января (S/AC.10/CONF.2/11)

Батавия, 24 января 1948 года

Имею честь сослаться на ваше письмо, полученное Комитетом добрых услуг 19 января, в котором излагается позиция делегации правительства Республики Индонезии в отношении шести политических принципов, предложенных Комитетом на рассмотрение сторон (S/AC.10/CONF.2/11). В пункте 2 этого письма говорится, что республиканская делегация «соглашается с этими шестью принципами в силу толкований и разъяснений, данных Комитетом добрых услуг делегации правительства Республики Индонезии на официальном заседании в Калиуранге 13 января 1948 года и зафиксированных в официальных протоколах этого заседания (S/AC.10/SR.61), а также толкований и разъяснений, содержащихся в заявлении Комитета добрых услуг, сделанном во время официального заседания на борту во-

енного корабля США «Рейвиль» 17 января 1948 года (S/AC.10/CONF.2/5)».

Комитет полагает, что ему надлежит разъяснить точный характер двух документов, цитируемых в вашем письме.

На официальном заседании в Калиуранге 13 января представители Комитета добрых услуг постарались наилучшим образом без предварительной подготовки или консультаций ответить на вопросы, поднятые членами делегации республиканского правительства, и в этих условиях выраженные ими мнения представляли их личную точку зрения. Само собой разумеется, что представители Комитета придерживаются духа выраженных ими взглядов на этом заседании — так же как на любом другом, — которые зафиксированы в протоколах. Однако, как вы понимаете, замечания, которые представители Комитета были призваны сделать, не могли, будучи не подготовленными заранее, быть представлены как окончательные взгляды Комитета, а также не могли быть выражены с точностью, которая должна быть присуща обсуждению сложных и важных вопросов.

Вследствие большого значения вопросов, обсуждавшихся в Калиуранге, Комитет признал желательность представления сторонам письменных разъяснений его согласованных взглядов, которые были бы окончательными, в отношении соглашения о перемирии, двенадцати связанных с ним политических принципов и шести дополнительных принципов. Поэтому Комитет составил проект разъяснительного заявления, которое было передано вашей делегации 14 января и позднее представлено на пленарном заседании на борту военного корабля «Рейвиль» в качестве документов S/AC.10/CONF.2/5 и S/AC.10/CONF.2/6. Повторяем, в этом заявлении содержалось разъяснение согласованных взглядов Комитета. Комитет не намеревался представлять это заявление в качестве обязывающего для сторон и не предлагает в действительности, чтобы оно рассматривалось как таковое. Ссылка на вышеупомянутые документы делает ясным, что каждый из семи пунктов был предложен как точка зрения Комитета или предложение с его стороны.

Поэтому будет очевидным, что ни один из документов, на которые содержится ссылка в пункте 2 вашего письма от 19 января (S/AC.10/CONF.2/11), не может увязываться с соглашением между двумя сторонами. В свете этих фактов Комитет полагает, что республиканская делегация, возможно, пожелает пересмотреть свое письмо от 19 января, поскольку если это письмо останется в силе в качестве окончательного ответа республиканской делегации, то может создаться впечатление, что эта делегация связывает принятие вышеупомянутых шести принципов с какими-то условиями и на деле не приняла эти принципы, которые поэтому не будут действительными ни для одной стороны.

Если республиканская делегация намерена принять вышеупомянутые шесть принципов на той же основе, на которой они были приняты делегацией Нидерландов, предлагается, чтобы ваша делегация информировала Комитет добрых услуг о том, что она хотела бы подтвердить свое согласие принять эти шесть принципов, как об этом говорится в вашем письме от 15 января (S/AC.10/89), которое Комитет рассматривал как выражение принятия вашей делегацией этих принципов.

Представители Комитета, выражая свои взгляды на заседании в Калиуранге, как бы их ни расценивать, указали на то, что вопросы, поднятые членами республиканской делегации и правительством Республики Индонезии, несомненно, встанут во время переговоров о политическом урегулировании. Комитет хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы повторить еще раз, что республиканская делегация, разумеется, имеет полное право поднять эти и аналогичные вопросы, которые республиканское правительство, несомненно, имеет в виду во время этих переговоров.

(подпись) Р. ХЕРРЕМАНС
Председатель Комитета
добрых услуг

(Примечание: представитель Австралии г-н КРИЧЛИ резервировал позицию судьи Керби в отношении этого письма)

¹⁵ См. приложение XIII.

¹⁶ См. приложение VIII.

¹⁷ См. приложение XI.

ПРИЛОЖЕНИЕ XI

Соглашение о перемирии между правительством Королевства Нидерландов и правительством Республики Индонезии, подписанное на четвертом заседании Комитета добрых услуг со сторонами 17 января 1948 года

Правительство Королевства Нидерландов и правительство Республики Индонезии, именуемые в данном соглашении «сторонами», настоящим договариваются о нижеследующем:

1. Что приказ войскам прекратить огонь и отставаться на местах должен быть отдан отдельно и одновременно обеими сторонами немедленно после подписания настоящего соглашения и полностью вступит в силу в течение сорока восьми часов. Этот приказ будет относиться к войскам обеих сторон, расположенным вдоль пограничных линий районов, описанных в декларации правительства Нидерландской Индии от 29 августа 1947 года, которые будут именоваться линией статус-кво, и в районах, определенных в следующем пункте.

2. Что прежде всего и на данный момент демилитаризованные зоны должны устанавливаться в общем соответствии с вышеупомянутой линией статус-кво; эти зоны, как правило, будут включать территории между линией статус-кво и, с одной стороны, линией нидерландских передовых позиций, а с другой — линией республиканских передовых позиций, причем средняя ширина каждой такой зоны будет приблизительно одинакова.

3. Что создание демилитаризованных зон ни в коей мере не будет предопределять прав, претензий или позиций сторон согласно резолюциям Совета Безопасности от 1, 25 и 26 августа и от 1 ноября 1947 года.

4. Что после принятия вышесказанного обеими сторонами Комитет предоставит в распоряжение обеих сторон своих военных помощников, которые в первую очередь получают указания взять на себя ответственность за определение, требуется ли тот или иной инцидент расследования высшими властями одной или обеих сторон.

5. Что до достижения политического урегулирования ответственность за поддержание законности и порядка, а также за безопасность жизни и имущества в демилитаризованных зонах останется возложенной на силы гражданской полиции соответствующих сторон (термин «гражданская полиция» не исключает временного использования военного персонала в качестве гражданской полиции при условии, что полицейские силы будут находиться под гражданским контролем). Военные помощники Комитета будут иметь возможность оказывать помощь консультациями соответствующим властям сторон и выступать в таком ином надлежащем качестве, в каком это может потребоваться. Помимо прочего, они должны:

a) приглашать смешанные группы полицейских офицеров, назначенных каждой стороной в своей демилитаризованной зоне для сопровождения военных помощников и содействия им в их усилиях и действиях в этой демилитаризованной зоне. Полицейские офицеры одной стороны не будут входить в демилитаризованную зону другой стороны или передвигаться в ней без сопровождения военного помощника Комитета добрых услуг и полицейского офицера этой другой стороны;

b) содействовать сотрудничеству между двумя полицейскими силами.

6. Что торговые и иные связи между всеми районами должны разрешаться по мере возможностей; такие ограничения, которые, возможно, будут необходимы, будут согласовываться между сторонами при содействии, если это потребуется, Комитета и его представителей.

7. Что это соглашение будет включать все следующие пункты, уже согласованные в принципе сторонами:

a) запретить саботаж, запугивание, репрессии и другую деятельность подобного рода в отношении лиц, групп лиц и имущества, включая уничтожение имущества любого рода, кому бы оно ни принадлежало, и использовать для этой цели все средства, находящиеся в их распоряжении;

b) воздерживаться от радиопередач или иных форм пропаганды, направленных на провоцирование войск и гражданского населения или возбуждения волнений среди них;

c) организовать радиопередачи и предпринять другие меры, с тем чтобы информировать все войска и гражданское население о неустойчивости положения и необходимости строгого соблюдения положений подпунктов a и b;

d) обеспечить полную возможность для осуществления наблюдения военными и гражданскими помощниками Комитета добрых услуг;

e) немедленно прекратить публикацию ежедневных оперативных сводок или какой-либо иной информации о военных операциях, кроме как по предварительному возможному согласованию в письменном виде, за исключением ежедневной публикации списков лиц (с указанием имен, номеров и домашних адресов), которые были убиты или умерли в результате ранений, полученных в бою;

f) принять принцип освобождения пленных каждой стороной и начать обсуждение с целью наиболее быстрого и удобного его осуществления, причем освобождение в принципе должно осуществляться безотносительно к числу пленных, имеющих у каждой стороны.

8. Что по принятии вышесказанного военные помощники Комитета немедленно проведут расследование, с тем чтобы установить, имеются ли

где, особенно на Западной Яве, элементы республиканских военных сил, которые продолжают оказывать сопротивление за нынешними передовыми позициями нидерландских сил. Если расследование установит наличие таких сил, они будут выведены так быстро, как это будет практически возможно, и в любом случае в течение двадцати одного дня в соответствии с изложенным в следующем пункте.

9. Что все силы каждой стороны в любом районе, принятом за демилитаризованную зону, или в любом районе на стороне демилитаризованной зоны, контролируемой другой стороной, под наблюдением военных помощников Комитета с оружием и военным снаряжением мирно перейдут на сторону демилитаризованной зоны, контролируемой их стороной. Обе стороны обязуются способствовать быстрой и мирной эвакуации таких сил.

10. Это соглашение будет считаться обязательным, если только одна из сторон не уведомит Комитет добрых услуг и другую сторону, что, по ее мнению, положения о перемирии не соблюдаются другой стороной и поэтому данное соглашение должно быть аннулировано.

За Правительство Королевства Нидерландов
(подпись) Раден Абдулкадир
ВИДЖОДЖОАТМОДЖО
Глава делегации

За правительство Республики
Индонезии
(подпись) Амир ШАРИФУДДИН
Глава делегации

Вышеозначенные подписи были поставлены января 17 дня 1948 года на борту военного корабля «Ренвиль» в присутствии представителей Комитета добрых услуг по индонезийскому вопросу Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Секретаря Комитета, чьи подписи в качестве свидетелей поставлены ниже:

(подпись) г-н судья Ричард
С. КЕРБИ (Австралия)
Председатель

(подписи)
г-н Пауль ван
ЗЕЕЛАНД (Бельгия)
г-н Фрэнк П. ГРЭХЭМ (Соединенные Штаты Америки)
Представители

(подпись) г-н Т. Дж. НАРАЯНАН
Секретарь

ПРИЛОЖЕНИЕ К ПРИЛОЖЕНИЮ XI

Разъяснение соглашения о перемирии

1. Что касается пункта 1 вышеприведенного соглашения, то имеется в виду, что обе стороны будут стремиться выполнить различные положения соглашения о перемирии без всякой задержки и используя все средства, находящиеся в их распоряжении. Точно так же имеется в виду, что если одна из сторон встретится с особыми трудностями при выполнении полностью в течение нескольких дней лю-

бого обязательства, налагаемого на нее соглашением о перемирии, то после уведомления другой стороны сорокавосьмичасовой срок, предусмотренный в первой статье этих предложений, будет продлен максимум до двенадцати дней.

2. Что касается пункта 2 вышеприведенного соглашения, то имеется в виду, что, если, как ожидается, соглашение о перемирии будет осуществляться во все возрастающей степени и общая обстановка будет продолжать развиваться благополучно, демилитаризованные зоны, само собой разумеется, будут расширены. Вопрос о расширении демилитаризованных зон по просьбе любой из сторон рассмотрен помощниками Комитета, которые, действуя в духе пункта 5, будут консультировать соответствующие власти.

3. Что касается пункта 4 вышеприведенного соглашения, то имеется в виду, что военные помощники Комитета добрых услуг будут обладать всеми возможностями для осуществления пункта 4 соглашения о перемирии при определении, требует ли какой-либо инцидент расследования высшими властями одной или обеих сторон, и в случае этого они, разумеется, одновременно передадут этот вопрос высшей инстанции, а именно Комитету добрых услуг, услуги которого будут предоставлены для оказания содействия при улаживании разногласий между сторонами, поскольку это касается перемирия.

ПРИЛОЖЕНИЕ XII

Письмо, полученное Комитетом добрых услуг 15 января 1948 года от главы делегации Республики Индонезии, относительно принятия этой делегацией политических принципов, предложений, касающихся соглашения о перемирии, внесенных делегацией Нидерландов, а также пересмотренных пунктов и разъяснения пункта 10 нидерландских предложений, касающихся соглашения о перемирии, которые были неофициально переданы республиканской делегации 4 января и стали официальными 9 января 1948 года

Имею честь уведомить вас, что правительство Республики Индонезии готово принять:

1) предложения, касающиеся соглашения о перемирии, неофициально внесенные делегацией Нидерландов 2 января 1948 года и ставшие официальными 9 января 1948 года (S/AC.10/82/Rev.1), а также пересмотренные пункты и разъяснения пункта 10 этих предложений, внесенные 4 января 1948 года и ставшие официальными 9 января 1948 года (S/AC.10/83/Rev.1);

2) политические принципы для урегулирования спора, включая четыре принципа Лингджатского соглашения, взятые из проекта рождественского послания Комитета, неофициально внесенные делегацией Нидерландов 2 января 1948 года и ставшие официальными 9 января 1948 года (S/AC.10/81/Rev.1), с учетом разъяснений соглашения о перемирии, которые вы передали мне сегодня, и при условии, что эти документы будут подписаны и опубликованы в один и тот же день, а также при условии, что делегация Нидерландов примет принципы, изложенные в подпункте следующего пункта.

Правительство Республики Индонезии согласно также принять шесть принципов для перего-

воров о политическом урегулировании¹⁸, содержащихся в документе (S/AC.10/84/Rev.1) от 10 января 1948 года, на нижеследующих условиях:

а) что пункт 2 вступит в силу после подписания политического соглашения, предусматриваемого в этом документе;

б) что ссылка на статью 4 в пункте 6 не определяет числа штатов, которые войдут в состав будущих Соединенных Штатов Индонезии;

с) что эти шесть пунктов официально и публично представлены обеим сторонам после подписания соглашения о перемирии и отдачи обеими сторонами необходимых идентичных приказов о прекращении огня;

д) что Комитет после официального и публичного представления этих пунктов обеим сторонам потребует, чтобы обе стороны сообщили свои ответы не позднее чем через сорок восемь часов после того, когда обе стороны заявят о своем принятии вышеупомянутых пунктов.

(подпись) Амир ШАРИФУДДИН
Глава делегации Республики Индонезии

ПРИЛОЖЕНИЕ XIII

Принципы, образующие согласованную основу для политических обсуждений, принятые на четвертом заседании Комитета добрых услуг со сторонами 17 января 1948 года

Делегация Королевства Нидерландов и делегация Республики Индонезии информировали Комитет добрых услуг, что после подписания соглашения о перемирии¹⁹ их правительства принимают следующие принципы, на которых будут основываться политические обсуждения:

1. Комитет добрых услуг будет продолжать оказывать содействие в выработке и подписании соглашения об урегулировании политического спора на островах Ява, Суматра и Мадуро на основе принципов Лингаджатского соглашения²⁰.

2. Имеется в виду, что ни одна из сторон не имеет права препятствовать свободному выражению народных движений за политическую организацию, соответствующую принципам Лингаджатского соглашения. Имеется также в виду, что каждая сторона всегда будет гарантировать свободу собраний, выступлений и печати при условии, что такая гарантия не будет толковаться как предусматривающая оправдание насилия или репрессий.

3. Имеется в виду, что решения относительно изменения администрации территории будут приниматься лишь при полном и свободном со-

ласии населения этих территорий и тогда, когда будет обеспечена безопасность и свобода от оказания давления на население.

4. После подписания политического соглашения будут приняты меры для постепенного сокращения вооруженных сил обеих сторон.

5. Как только это станет практически возможным, после заключения соглашения о перемирии будут восстановлены при сотрудничестве обеих сторон и с учетом интересов всех территорий, составляющих Индонезию, экономическая деятельность, торговля, транспорт и связь.

6. Будет предусмотрен соответствующий период не менее чем в шесть месяцев и не более чем в один год после подписания соглашения, во время которого будет проходить свободное и непринужденное обсуждение и рассмотрение важнейших вопросов. В конце этого периода будут проведены свободные выборы, которые позволят населению самому решить вопрос о его политических отношениях с Соединенными Штатами Индонезии.

7. В соответствии с демократической процедурой будет избрана конституционная ассамблея для выработки конституции Соединенных Штатов Индонезии.

8. Имеется в виду, что, если после подписания соглашения, о котором говорится в пункте 1, любая из сторон попросит Организацию Объединенных Наций поручить одному из ее органов постоянно наблюдать за условиями вплоть до момента, когда суверенитет будет передан правительством Нидерландов правительству Соединенных Штатов Индонезии, другая сторона уделит серьезное внимание рассмотрению такой просьбы.

Следующие четыре принципа взяты из Лингаджатского соглашения:

9. Независимость для народов Индонезии.

10. Сотрудничество между народами Нидерландов и Индонезии.

11. Суверенное государство на федеративной основе, управляемое конституцией, которая будет выработана демократическим путем.

12. Союз между Соединенными Штатами Индонезии и другими частями Королевства Нидерландов, находящимися под властью короля Нидерландов.

*Подтверждено от имени Правительства
Королевства Нидерландов
(подпись) Раден Абдулкадир
ВИДЖОДЖОАТМОДЖО*

Глава делегации

*Подтверждено от имени Правительства
Республики Индонезии
(подпись) Амир ШАРИФУДДИН
Глава делегации*

¹⁸ См. приложение VIII.

¹⁹ См. приложение XI.

²⁰ См. *The Political Events in the Republic of Indonesia*, Netherlands Information Bureau, New York, page 34.

Представители Комитета добрых услуг по индонезийскому вопросу Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Секретарь Комитета, чьи подписи поставлены ниже сего 17 дня января 1948 года на борту корабля США «Ренвиль», удостоверяют, что вышеозначенные принципы приняты в качестве основы для политических обсуждений.

(подпись) г-н судья Ричард С. КЕРБИ
(Австралия)
Председатель

(подписи) г-н Пауль ван ЗЕЕЛАНД
(Бельгия)
г-н Фрэнк П. ГРЭХЕМ
(Соединенные Штаты Америки)

Представители
(подпись) г-н Т. Дж. НАРАЯНАН
Секретарь

ПРИЛОЖЕНИЕ XIV

Дополнительное заявление Комитета добрых услуг, сделанное на его четвертом заседании со сторонами, проведенном 17 января 1948 года

1. Так как соглашение о перемирии подписано, Комитет добрых услуг обращает внимание ни-

дерландских властей на желательность того, чтобы республиканским представителям было разрешено сопровождать военных помощников Комитета не только в демилитаризованных зонах, но и за их пределами на тех же условиях, с тем чтобы более быстро и беспрепятственно осуществить передвижение войск и снаряжения, о котором идет речь в пунктах 8 и 9 соглашения о перемирии²¹.

2. Насколько известно Комитету, прежде всего и на данный момент правительство Нидерландской Индии готово без предубеждения разрешить допуск трех республиканских офицеров в районы, контролируемые нидерландскими силами, с единственной целью сопровождения военных помощников Комитета добрых услуг. Задача этих республиканских офицеров будет состоять исключительно в том, чтобы оказывать содействие военным помощникам и ответственным нидерландским офицерам в подготовке эвакуации таких элементов республиканских военных сил, которые продолжают оказывать сопротивление за нынешними передовыми позициями нидерландских сил.

²¹ См. приложение XI.